華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹四八一二號
每份零售港幣弍毫

今日出紙六張半

督印及承印者華僑日報有限公司
總司理岑維休

電話：本報總機二九〇八一 中區分處二三一六三七 旺角分處八四〇七四九

本報地址：香港荷李活道壹〇號 中區分處：域多利皇后街香港華人行地下 旺角辦事處：廣東道九七六號 台北辦事處：台北中山北路三段四卅四號三樓 電話：五四六四壹四號

美國北越今日第五次和談
雙方力謀打開和談僵持局面
北越仍要求美國先行停炸停戰

（合衆國際社法國巴黎廿六日電）越戰和談在無達成一項協議及甚少能早日獲得進展之展望中，週一進入（和談）第三週。北越和美國之立場自和談正式展開以後，業已更趨強硬，談判之情緒已變得更嚴酷，措詞亦更堅強。談判雖陷僵局，惟雙方均不欲中止商談，雙方看似準備作一次長期談判，希望終於會出現若干協議。

（法新社法國巴黎廿六日電）北越業已表示，在美國停止對北越領土一切戰爭行動之前，無和平可言。據北越通訊社今日稱，上述表示，係北越最近召開國民議會會議所發表一項聲明中提出。該聲明指摘美國一方面講和談，另方面卻加強越戰。

（美聯社法國巴黎廿六日電）越戰初步和談週一復會時，預料美國代表團將向北越提出若干新意見，惟對打破和談僵局，則存有甚少幻想。常於格林威治九時卅分召開三週來之第六次和談時，儘管二兩有任何新見解提出，但其梗要看來可能無大差異。

（法新社美國華盛頓廿六日電）華府今日盛傳未經證實之消息謂，約翰遜已決定中止所有美軍在北越十九度綫以北飛行，無人駕駛之飛機除外。白宮發言人拒對此消息證實或否認，五角大樓官員亦說，彼等未獲有關此項決定之消息。

美機再轟炸北越各基地
西貢郊外戰事再起

（路透社越南西貢廿六日電）此間外圍戰事仍然繼續，南越軍及越共今日僅在距城市中心兩里半處交鋒。南越軍事發言人稱：今中午左右美國戰隊更出擊此間東北面嘉定省越共單位，在初次火拼中擊斃了越共廿四人。

（法新社越南西貢廿六日電）美國戰鬥轟炸機星期六大舉轟炸北越六大飛彈基地，自轟炸北越的地對空飛彈基地被限制以來，在第十一個這些基地以南大為增加。在對十一個……中，炸毀六顆飛彈和兩個……

說，政府軍在大炮及炮艇式直昇機掩護下，昨天下午二時攻擊非武裝區以南廿二里一支兵力不詳的北越部隊，這次戰鬥於下午二時三十分結束之前，擊斃一百五十三名北越軍隊。他描述政府軍在這次戰鬥中傷亡輕微，但對於這次戰鬥的詳細情形則未有報導。當廣治省最北部再次爆發戰鬥之際，越共今日對西貢周圍的攻擊已轉為沉靜下來。南越警方一位發言人說，今日發生若干零星戰鬥仍繼續進行，西貢以西六里的德和亦遭受越共炸轟，但傷亡與破壞的情形輕微。

南越北部 連日戰……
越共集結加强……
北越軍威脅東河……

（法新社越南西貢廿六日電）北圍五……壓力，又越共今日重……僱員的續續爆發激戰，現有跡象顯示，越共正增加對中共高原……行進犯此間北部近郊地區戰火是在當日中午左右發生於此間近郊之嘉定省，以為火……併之第三日。

（合衆國際社南越西貢廿六日電）美……越聯軍在……近，與一股進犯東河……北越軍隊，該發言人……

美代辦與中共大使
本週在華沙會議
圖緩和雙方關係

（合衆國際社華盛頓廿六日電）美國駐波蘭大使格隆諾斯基雖辭職，然美國將于本週與中共舉行另一次華沙會議，討論緩和彼此間關係事項。美國務院謂美駐波蘭代辦會金斯將準備于本星期三（廿九日）即格氏辭職返國後的第三日）與中共方面的代表會議。本星期三的會議令人注意是因為自上次會議（本年一月八日）以來，詹森政府曾向中共作了一些微妙的聲明，最近的此種聲明，暗示美國將不會對于局部解除韓戰禁運的請求充耳不聞。美國對中共政策基於默認中共控制中國大陸及其在可預見的將來留在那裏，這就要一方面反對中共向外侵略，一方面又要禁與中共作更廣泛的接觸以謀緩和彼此間的緊張關係。會金斯與中共代表會談時，料將促請中共方面注意美助理國務卿卡生巴茲上週在美國報界聯誼會的演詞，其中關於貿易一段特別引人注意。他說：我時不時檢討我們貿易政策以看看我們方面的非戰略物資上與大陸貿易，放低壁壘，是否可行和是否符合我們的利益，我們已進行此項檢討以看看此種和平性貿易是否可行而不損及我們在該區的利益。

法總理與工會領袖會議

五月廿五日，法國總理龐比杜，在巴黎社會事務部，召集法國之工會代表領袖開會，圖為彼等於會議小憩時在會場外之合照。前立燃烟斗者為：佛刺桑，後立者由左至：賽森，克拉緊基，伯識尔及畝密長佐治·西生。（合衆國際社……）

英强烈抗議中共
拘禁大陸英僑
北平拒絕英領事探視被拘僑民
貴陽毛林派五千人鬥爭錢復如

（合衆國際社蘇聯莫斯科廿六日電）一有地位之蘇聯評論員今日在真理報撰文稱，中共現在企圖獲得所有發展中國家擁有其自己之核武器，以擊潰帝國主義者。索可夫稱，中共正企圖以此種方法來阻止聯合國通過該項防核武器擴散條約。

（中央社倫敦廿五日電）英國政府於廿四日再度向北平政權致強硬照會，抗議英國人民在中國大陸遭中共拘留。外務部政務次官羅吉斯，昨天約見中共駐倫敦代辦沈平，表明英國政府嚴重關切北平不提供有關英國人民在中共處遭拘禁，及拒絕英國領事前往探視的行動。

（特訊）貴陽電台廿五日廣播稱：貴州省基本建設系統革命派五千多人，廿四日下午召開鬥爭錢復如等叛徒特務，頑固走資派大會，向階級敵人發動猛烈進攻，徹底粉碎一小撮階級敵人，把為右傾翻案妖風。混進革命隊伍中的錢復如等叛徒特務，一個個被揪出來示衆。革命派代表大會對錢復如等妄圖翻案的罪惡陰謀，進行了深刻的揭發，有力地批制，從揭發出來的大量事實來看，一小撮階級敵人時時都在伺機反撲。他們有的赤膊上陣，狂妄叫囂：「要革命派給他們平反」。有的則操縱保守勢力，向革命派瘋狂反撲

我國留美經濟專家
評論中共政策
忽視經濟定律

（特訊）羅希頓通訊：籍治羅感頓大學中共與蘇聯研究所教授殷昌一博士，堅認由於毛澤東及其顧問們故意忽視經濟基本定律，致中共陷入了經濟困難的深淵。殷博士並指出：許多中國經濟學者，因爲……經濟發展仍保持正統的觀念，故被中共指爲「反革命份子」。殷博士於一九四七年離開北平輔仁大學後，即在美國執教。他被認爲美國研究中共經濟的權威者之一。他在一項談話中說：「經濟學」此……，依照中文的含義，就是運用國家資源……爲衆人謀取福利的一門科學知識，專注……上共有一種……

它解釋爲用物質鼓勵人們去工作之謂……

楚德告訴美國人
大陸反共力……

（中央社羅感頓二十五日電）美國……新美國聯衆說，自一九四九年以來，中共已首次……的反共力量已給予中共很大打擊。楚德在一項一千餘座廣播電台同時播放的廣播中說，北平目前指實自一九六五年大陸各地不斷發生的起義事件，係國民黨人員領導的反共力量所策動。楚德博士並引述台北，香港及其他亞洲自由地區情報人員的報導說，大陸上反共——已不僅是反毛——工人與農民組成的强大軍事力量，已使大陸東南部的共軍極爲頭痛，難以應付。

星洲政府承認
南洋大學學位

（泛亞社新加坡廿六日電）建立已經十二年之南洋大學，其學位經於昨日獲得新加坡教育部之正式承認，教育部長楊邦文昨在該校舉行第九屆畢業生畢業典禮宣佈此訊時，全場歡聲雷動，楊部長稱：政府承認該校學位，始卽表示其學術水準與新加坡大學及其他獲認之國外學校相等，同時南大畢業生今後可與其他獲承認學校之畢業生，以同等之地位競爭公職。

社論
美與中共在華沙會議

美國與中共在華沙舉行的大使級會議，已經延續數年了。這個會議本無特別值得重視的地方。但在巴黎和談越戰遭遇困難之際，美國與中共又在華沙會議，可能另有一種作用的。

美國人對中共的看法，一向是並不一致的，他們一錯再錯，弄到亞洲局勢不可收拾。這是十分可惜的。華沙會議是否足以導致中共與美國妥協？我們認爲解釋這個問題，十分簡單，美國願意妥協已成爲公開秘密了，拒絕妥協的，只是中共罷了。

我們這種說法，並非憑空而來，是有種種事實證明的，最近美副國務卿卡增博的聲明，已充份表現了美國一部份人圖與中共妥協之意願了。卡增博說：「美國和中共之間的敵對程度，是否已經發展到如此重大和無法妥協，以致必定會發展成兩國之間的重大軍事對抗呢？我們整個政策和思想的目的是要避免這樣一場災難，只要雙方有正常和合乎情理的自制，戰爭永遠是可以避免的」。

我們在希望改善和中共之間的關係時，美國和中共之間絕無發生戰爭之理由，採取現實態度來期望變動慢慢來臨，因爲我們要影響變動的速率的能力，是很有限的，許多變動，最後將因中國大陸本身內部的看法改變，以及氣氛的改變始能出現，變動之風正吹遍全球，這變動之風遲早也會吹到中國長城之上的，等它出現時，如果它們能促成中共要改善關係的願望，美國將樂於積極反應。一八五三年時，美國麥勒總統致函……

中國皇帝，信中有一段仍可代表我們今天的態度，「這兩個偉大的國家的政府應該和平相處，它們應該互相尊重和採取明智舉措，這是正道，也是天意。」

此種論調，是越來越普遍了。身爲國務卿的卡增博，竟然公開倡導，不能不認爲最大之冒險。

北韓不與美國妥協，北越更不與美國妥協，法國亦不與美國妥協，中共願與美國妥協？華沙會議如果真的爲了尋求妥協，我們敢斷言，會議相信中共是不理……，而拖延時日，舉棋不定，美國一定失望的……，而拖延時日，擊棋不定的行動，勢將替亞洲盟邦，甚至美國本身帶來更多困難。

從小學額外資助說起

教育司宣佈本年度九月起，政府將實行一項對小學學生之額外資助的政策，這種資助是以課本及文具津貼，減少學費及供應更多免費學額出之。這對官立及津貼小學的學生是最爲受益，而特別對最需要的學生有相當的補助。這一個消息當然是甚受一般大衆所歡迎。雖然學費的減收不過是每月一元，但獲得全免學費的人數將有七萬以上，而以平均統計，最高省節學費及課本文具支銷的數字，每年可達六十至七十元之譜。根據教育司署的統計，在這些學校的學生人數總達三十三萬名，將有二十一萬四千九百名獲得這資助或受益，演說是說三人之中，有二人從中受益，這種資助是給人一個深刻的印象……

英國人士……
中國盆……

許邦友……

美國支票機關
在九龍柯士甸道
陳×祥所持支票並非僞造

蘇總理訪捷提前返國

港澳僑胞返國
投資生產建設
四月底合計三千餘萬美元

（中央社台北廿六日電）政府有關機關共同設立的協助港澳僑胞來台投資聯合小組，到今年四月底，共核准投資案二百多件，三千四百多萬美元。據主管機關指出，港澳地區僑胞……積極……

經准予核備的三百一十件，總金額三千四百多萬美元。其中已經補辦正式申請投資手續經核准的一百三十二件，總金額一千九百多萬美元。有關官員指出：行政院公佈的「港澳僑胞返國投資臨時措施」仍然有效，聯合小組除積極推行服務工作外，並在香港設立辦事處，協助僑胞回國投資，收到很好效果。

（中央社台北廿六日電）據此間經濟日報本日消息，國內兩家紡織廠，計劃前往泰國投資，分別創設印染整理加工廠。據報導，即將在泰國設廠，這家前往泰國設廠，這家籌備就緒的紡織廠負責人……，下月初將作第二次泰國之行。據透露：……紡織廠在泰設廠，將利用泰國當地所織胚布，加以加工成爲印花布，供給泰國國內市場。據悉，福陸等兩廠卽將向泰國聯繫設廠事宜，……織廠預計投資金額爲新台幣一千萬元（合泰幣五百萬元）。

義工業團
下月訪華

（中央社羅馬廿五日電）由義大利外貿部督察署長載米可率領的半官方性工業代表團，已於廿三日自此間啓程前往菲律賓，將於六月二日抵達台北，訪問中華民國。

二次大戰
蘇聯英雄
又弱一人

（路透社莫斯科廿五日電）蘇聯塔斯社報導：蘇聯的第二次世界大戰英雄卡薩柯夫元帥今天去世。卡薩柯夫元帥生於一八九八年，在第二次世界大戰中是一位炮司令，曾參加保衛莫斯科、史太林格勒，庫爾斯克和解放華沙之戰。他也是對柏林作最後進攻的指揮官。戰後，卡薩柯夫出任蘇聯炮兵司令，後來調國防部任職。一項由蘇共領袖布里茲尼夫和國防部長格里柯署名的訃聞，稱揚卡薩柯夫爲一個偉大軍事領袖。

台北舉行
文藝會談
嚴副總統專題演講

（中央社台北二十六日電）四百餘位國內文化界人士將自二十七日起，在台北市舉行爲期三天的「文藝會談」開幕典禮定二十七日上午舉行，由國民黨中央第四組主任陳裕清主持，嚴副總統將應邀在典禮中作專題演講。參加文藝會談的文化界人士包括：國內主要文藝社團的常務理監事，各報社副刊刊誌主編，廣播電視電台文藝節目主持人，大專院校中外文學系主任，黨政軍主管文藝業務人士及特邀人員等。大會秘書長陳叔同說：「文藝會談」中，將討論十個具體問題，並提出三項報告。

這些具體問題是：一、建立文藝理論和文藝批評。二、建立文藝活動中心。三、創辦文藝期刊聯合發行所。四、積極成立中華文藝基金會。五、輔導兒童文學之創作與出版。六、培養文藝創作及工作人材。七、建立文藝資料中心。八、促進國際文化交流，召開亞洲作家會議。九、舉辦全國文藝創作展覽。十、充實大衆傳播事業之文藝節目。三項報告是有關國內文藝工作，國際文藝概況，和大陸文藝情況。

日本全國青年
僅得七成愛國
多數崇拜甘迺迪總統

（泛亞社東京二十六日電）日本內閣公共關係處，最近向全國各地七，六六〇名十五歲至二十五歲之未婚青年男女進行一次關於愛國與青年志向之調查，並於昨晚宣佈調查結果。百分之七十表示彼等能爲日本人深感自豪，同時亦愛日本，其餘則稱不知，或表示尚未決定，或則根本稱不喜日本，惟彼等於答覆「你是否有愛國心」一題時則僅六成以下答是，其餘均答否，足於對於彼等一「愛國心」一詞，有不同之認識。

在全體受調查者之中，僅百分之四表示願爲國家而犧牲一己之幸福，百分之六表示願「盡日本人之職責」。關於彼等最崇拜之人物一節成爲青年第一偶象者竟爲已故美總統甘迺迪，至於日本人之成爲偶像者，僅有松下幸之助（電器業鉅子）與已故之前首相吉田茂。

日本執政黨宣佈
加强對平外交
蘇保證尊重東亞各國獨立

（泛亞社東京廿六日電）日本執政黨自由民主黨昨正式宣佈，該黨正副總裁與黨內之外交研究委員會在黨部進行會議後，已就該黨對中共之政策問題，商得「一致」意見，該黨願將使日本進入聯合國，並以僅實支持日商將物資輸往中國大陸。日本自由民主黨在一項聲明中稱：「自由民主黨之基本外交政策，保在尊重主權與不干涉內政之原則下，與所有國家保持並促進友好關係，依據此項立場而言。本黨認爲須努力使共產中國加入聯合國，而不應使該國孤立。根據此原則，本黨亦將促進日本與共產中國間之經濟及文化交換」，加强「經濟外交」之必要，日本進出口銀行之款項「可用於共產中國之實島」，對聲明又稱，日本有……

至於日本海外經濟合作基金則可用於「援助共產中國」，該黨雖發表上述聲明，但此間政界人士認爲從其字行間研究，實係含糊其詞，並非一種「明確之宣佈」，而經濟合作基金……援助落後國家者，中共從需外來款項，亦不會接受日本此種援助。

（泛亞社吉隆坡二十六日電）訪問亞細亞之大屬副歐……

越總統阮文紹
研究亞洲局勢
谷正綱拜會
阮文紹表示積極支持亞盟會議

（中央社西貢廿五日電）世盟理事會主席谷正綱，昨日拜會越南總統阮文紹，并就亞洲局勢交換意見。阮文紹總統在接見谷正綱時，首先問候蔣總統政躬康泰，谷正綱也轉達蔣總統對阮文紹總統的致意。谷正綱係由亞盟越南總會理事長潘輝適和胡璉大使陪同晉見阮文紹總統，他們曾商談本屆亞盟和世盟兩大會議的有關事宜。阮文紹總統對於各國反共人士來越集會，表示熱烈歡迎，他說，越南政府將盡一切可能，積極支持亞盟世盟的工作。

（中央社西貢二十六日電）越南朝野人士對於來自各國的民間反共領袖，不辭跋涉，前來西貢集會的精神極表讚揚。世盟和亞盟執行委員會，定於二十七、二十八兩天，在此間分別舉行，以籌劃第二屆世盟會議及第十四屆亞盟會議的準備事項，這兩大國際集會，均已決定今年在西貢召開。注意亞洲反共情勢的觀察家認爲，亞盟，世盟的執行委員們，在越共匪擾不已的此時此地，共商反共大計，深具……

威斯摩蘭何達芬訪晤

（中央社西貢二十五日專電）中華民國駐越南軍事顧問團長柯遠芬中將，昨日拜會美國駐越南軍援司令威斯摩蘭上將，並作四十分鐘的懇談。……

越南人民呼日叔叔
胡志明大半世
致力抗法鬥爭

胡志明這一個和解者，途並不似甚美大使館門前施與的偶像，反之，還正是目前徘徊空氣中的和談，可能帶來的希望，因此，那也確是值得再度加以檢討的。事實上，爲了爭取越南的獨立，胡志明曾經掙扎了一個使人沒辦法相信的長時期。此外，他最近更已被認爲是一個不妥協的偶像，就算現在還是事實，還和他較早期的事業，也已經脫節了。

祖國自由的八點程序，途交凡爾賽的和平會議。而這最初爭取保證公民自由和在法國國會永久代表權的呼籲，就算現是幾乎是相當自然的，也是極端溫和的，還是諷刺地基于威爾遜總統的「十四點」的簡單信任吧了。

在以後的二十五年，胡志明始終逗留在越南以外，間于巴黎、莫斯科和中國之間。此外，曾有過一個時期，他是被英國在香港拘捕的。一九四五年，當日本被迫退出印度支那，法國還沒有恢復殖民地的控制權時，他的機會終于來臨了。自從那時起，纏繞著還不時來往越南

五十年政治生涯

明年一月，那已經是他出現在國際舞台的五十週年紀念了。尤德有他的自由鬥士風采和政治活動者出現在巴黎時，他曾把

……面對越南問題最有經驗的去世界有的機會，自……的胡志明，也就……至一九四六年的當事……，尋求排除一切壓力……的聯邦內，但法國須透過公民的投……，越南沒有防軍。當時，他和法國的……，聖坦尼之間的談判關係，纔會使現在……，一切都是這麼迷惑的。事實上，當……到左右爲難，而後者也正是當年主理殖……地事務的戴高樂，所投下一着棋子了。

……決，就目前情形……迷惑的。

五分鐘讀畢
今日本報新聞精華

利用汽車藏毒再破一宗
利用汽車販毒，已破獲一起，昨日再破一起，在利園停車場內一汽車中起出價值四十萬元以上之鴉片及嗎啡。（第二張第一頁）

中大校外部三年有所成
現設課程二百二十項，學員七千八百人，今秋擬開設之新課程，在一百項以上。（第四張第二頁）

元朗勝東昇初嘗得銀牌
特別銀牌甲組賽，昨日決戰，由元朗對東昇，在賽前一般看好東昇勤操苦練，各方聯絡，均寵此特別銀牌，東昇勝面必多，但經昨天展開力戰之後，元朗後防打出水準，結果，元朗以二比零，初嘗銀牌冠軍滋味。（第二張第四頁）

紅磡道交通工程已完成
花園道交通樣園之另一期改善工程已竣工，紅磡道即可通車。該處路有三條上山行車線，以協助花園道之交通擠迫。該節園道路改善工程全部將在一九七一年完成，如是交通將有改善。（第一張第四頁）

爲新區居民建完善診所
當局照顧新區居民健康，將在各新區興建完善診所，現正着手計劃在黃大仙興建，葵涌北部亦在計劃中。（第二張第二頁）

台北阿根廷大使館酒會慶祝國慶

台北市大使官邸舉行酒會，阿根廷駐華大使沙拉威夫婦，廿五日晚在……外長夫婦（左、右二），向……嚴副總統（左二），魏道明……舉杯祝賀。（中央社）

美國最偉大觀光勝地
甘迺迪太空中心紀遊

美國佛羅里達州的火箭發射站，可以說是目前最新最偉大的旅遊勝地，這也是三位美國太空人在大約兩年之內，飛赴月球的旅程出發點，熱心太空探險的人士把這個發射站叫作美國的「月球站」或是「太空站」，其實它的正式名字是「約翰·甘迺迪太空中心」。從世界各地來到這個發射站參觀遊覽的遊客，絡繹不絕，最使他們感到驚訝的是他們在這個中心裏，可以隨意遊覽，毫無拘束。這個中心和美國非軍事性質的太空探險計劃中任何一個部門一樣，是完全公開的。那裏沒有人查問遊客的姓名和身份。想到裏面參觀的人只要到遊覽部用幾分錢買一張入場券，就可以坐上有空氣調節設備，窗戶寬大的遊覽車，環遊整個中心，盡情瀏覽一整天。

遊覽車全程需時半

買入場券時，導遊人員常叫遊客多買拍照的軟片，準備拍攝各種景像，在中心、使用各種攝影機，錄音機，望遠鏡等等，絕沒有任何限制，遊覽車全程需兩小時半，中途停車幾次，讓遊客信步參觀，在近距離觀賞各種火箭和發射設備，甚至可以用手撫摸，祗有在火箭裝配，移動，加添燃料，和試驗火箭的地方，遊客必須依照規定，保持一定的距離，以免遭受意外的危險和傷害。

遊覽車先開過現代化的中心總部大廈，和毗連的裝配和試驗火箭的「火箭管制檢查處」，接着駛過橫跨香蕉河的一座橋，河上許多的拖船，都是把火箭的各節從美國各地的火箭製造廠，運到太空中心所用的水上運輸工具，隨後，遊客就看到一個稱爲「S」的停機棚，嚮導用車裏的擴音機向遊客指出所有美國駕駛水星火箭的太空人，包括美國第一個進入軌跡的太空人約翰·葛倫，在等候登上火箭時，都住在這個棚裏，嚮導又指出棚裏一個小的圓頂物體，是專爲拍攝火箭上昇時各種照片的攝影機，這種攝影機的效能很高，它能把十八哩以外的一個網球，拍成清晰的照片。

太空飛行管制中心

遊覽車的第一個停留站就是過去美國第一次人力操縱太空飛行「水星計劃」，和早期一系列「雙子星座」飛行的「太空飛行管制中心」。當時的雙子星座計劃包括十次每次駕駛兩位太空人的太空飛行，在一九六五到六六兩年之間的二十個月裏，這項計劃成功地把二十位太空人送到太空去。在這個中心裏，遊客看到美國總統和世界各國顯要參觀飛行管制情形所用的管制室看台，同時看到雙子星座裏兩位太空人爲力操和楊約翰當時在太空執行任務一部份情形的複製表演。

下一個參觀地點就是儲存火箭燃料的油庫，這種燃料在滲到氧化劑時，能自動引火燃燒。從這裏遊客就能看見幾個發動。很多的火箭全是用這種燃料以外的火箭發射綜合體系，包括高塔和能夠移動的裝配修護塔。距離每一個發射站不遠，都建有堅强的防護室，以保護所有主持發射的人員，使他們不致受到火箭發射時所產生的高熱和震波的傷害，遊覽車接着駛過第十七號發射站，這就是目前成爲歐洲和北美洲間主要電訊聯繫媒介那個「晨鳥」號衛星的發射站。接着駛過第十二號發射站，當時飛到金星附近的「海員」號太空船，就是從這裏發射的。在全世界的電視觀衆心目中，可能對於第十四號發射站印象最深刻，因爲它是約翰·葛倫和其他幾個早期的水星太空人飛入太空的出發點。

遊覽車還沿着一條兩線道路行駛。在這個博物館的狹窄道路行駛。在這個博物館裏，陳列了所有美國已經發射了的那些具有重要性的火箭，以及其他重要太空器材和設備的實物模型。

遊客全程最吸引人入勝的站，就是第三十四和三十九號兩個發射綜合體，第一系列人力操縱的「太陽神」太空船飛行的出發點。在一九六八年中期，一系列環繞地球軌跡，負有各種探測任務的太空飛行，就要開始從第三十四號發射站，深次發射到太空裏去。隨後（大約在一九六九年間）第一次人力操縱的月球登陸飛行，就要從第三十九號發射站起飛。

太空船裝配大廈

遊覽車的下一停留站就是太空船裝配大廈，在這裏遊客可以看到世界上體積和容積最大的建築物的內部情形。這座建築物內部確是龐然，若無空氣調節設備，室內的水份會堆積成雲層，甚至會下雨，可以說是別有天地。技術人員在這裏把世上最大最强力的「土星五號」火箭，一節節地裝配起來，然後把登陸月球的太陽神太空船，接附在裝配好了的土星火箭上。火箭加上太空船一共高三百六十呎，一架重三千噸的拖曳機能把這座大廈任何一個火箭和太空船，垂直地從大門拖出來。這種大門必須由一些受特殊訓練的工人用四十分鐘的時間，才能打開。在大門以外，這架拖曳機比較高大的……，確是大的驚人。它把支火箭和其他的機器，一齊特別築成的拖曳道，慢慢拖到發射站。

遊覽路程的最後一段，穿過了紙漿樹的地帶。這是美國太空總署在幾年前所購作爲太空中心基地的十萬英畝土地一部份。

這種巡遊參觀使到遊客想起短短的空探險史一切長足的進步。僅僅在十年前，人類初次把一件物體發射到軌跡裏，而六年以前，人類已經進入太空。遊客巡遊參觀也可以看到一些未來世界的情況。他們在目前所看到各種新奇的太空器材，在將來人類的眼裏，只是一些稀常的日常用具而已。

法工會與政府協議 工資按時計值 增加百分卅五

工會領袖仍要求政府減低工時

（路透社法國巴黎廿六日電）此間今日消息稱：爲結束已歷時一週，擴展了整個法國的罷工而展開的談判，初步達成協議，使按時計值的工資增加了百份之卅五。但工會領袖仍要求減低工時。由於運送人員罷工，而使汽油供應枯竭後，巴黎已實際上成爲一個停滯不前的城市。同時，化學業也傳說該業的倉儲部門也正進行罷工。

（合衆國際社法國巴黎廿六日電）自稱政府決心要將國家恢復原狀後，法國在週日晨呈現寧靜。龐比杜總理接見工人及僱員的領導人物，直至清晨黎明，並計劃於週一下午五時復會。顯得疲乏的總理，在上午四時離開辦公室時說：「雖然並不包括全部，但部份問題已得到澄清」。晚間在里昂和波杜發生單獨的警方與示威者衝突的事件，但在巴黎，則一切寧靜。

（法新社巴黎二十六日電）本日初消息人士說：法國主要工會代表與資方代表會議開始頗好，後發生困難。關於增加一般工資問題，勞資之間有重大歧見。初時據稱工會方面所提每小時最低工資從二點二二法郎增至三法郎的建議已獲至協議。

（法新社巴黎二十六日電）法國工會代表與政府的談判本日晨（星期日）轉趨悲觀。同時學生組織宣佈下星期一再示威。談判至午夜過後已達十三小時，巴黎方面尚平靜。但三百五十噸的波濤多，有人將一鐵枝刺入一警察的肺部，致該警察生命危險。另一警察的腹部被刺傷。其他警察十名亦受傷。學生方面受傷情形一時未有報告，警察未拘捕人。主要工會代表與法總理龐比杜及社會部長貞尼遜的談判於昨日開始，初時氣氛樂觀。但後來討論到工資增加問題，發生困難。

法處於內戰邊緣 總理龐比杜突下令 禁止人民公開示威

（巴黎廿六日合衆國際社電）法國道個其領袖警言已成於內戰邊沿近癱瘓國家的國民今日要憂慮會有更多的暴亂事件。總理龐比杜禁止公開示威，並且警言警方已奉命「毫不示弱地和毫不猶豫地」驅散任何公衆集會。總統戴高樂正在致力於長期的計劃，來解決該國的危機，但反對他的人則拒絕爲了他要平息的呼籲。

在星期六日早上才結束的各地暴動中，勇猛的警察不斷向由學生，工人和死硬分子合成的暴徒進攻，據非官方的估計，傷者數逾一千人。單祇巴黎一地，便有一百七十六人受傷留醫。

由於汽油運輸停頓，各油站存油用盡，交通已開始停頓。祇有救傷車，紅十字會汽車和運送糧食的貨車，才能持有特許證件，在特許油站加油。

謠傳法郎貶值

新聞說明

據日本「每日新聞」駐倫敦特派員報：「歐洲各地目前均盛傳法郎可能貶值消息。」該特派員指出：由於巴黎方面法郎之受到學潮、工潮之影響下，已處於經濟危機中，這可能是三年來法國經濟情況最低潮。

本來，目前國際貨幣一直以法郎爲穩定，但因爲學潮工潮影響，一般人對法郎失信心，紛紛搶購黃金，以「保值」，致使法郎也傳貶值之消息。

在美籌雁美元處於低潮時，法國戴高樂總統極力主張恢復以黃金作爲國際收支結算的標準（金本位），反對美元承擔在國際支付上的壟斷地位。戴高樂滿懷自信，以爲法郎將可替代美元及英鎊地位，不料人算不如天算，在洶湧澎湃的學工潮衝擊下，法國的經濟情況也自顧不暇了。

錫堃

新聞工作未被尊重 法國電視記者也要罷工

（法新社巴黎二十六日電）法國電視記者決定今晚實行罷工。此間電視記者舉行會議後，發表一項聯合公佈稱，不管他們如何努力，在電視中報導騷亂新聞中力求公平與客觀，但他們並未受到尊重。

（法新社法國巴黎廿六日電）法國電視台記者們今晚決定總罷工。

據說一些記者舉行會議後發表一項公訴稱：「雖然經過他們的努力，關於客觀的，公正無私的新聞消息，均未被尊重。」該公報繼稱：「經過電視台經理部兩次答應廣播的會與工會，對於總統演講後的全部反應消息，終於反對將之廣播。」罷工動議以九十七對廿三票通過，祇有一票棄權。

巴黎拉丁區續有暴動 受傷者逾千人 暴徒封掠警察燒車輛 千二百公尺路面被破壞

新華社譴責美機侵領空

巴西有驚人外科手術 一人捐出心腎 分移兩人體內

美韓聯合破獲大量快樂香烟

蘇聯鼓勵人民喝茶

英人注意打大吡賽

瀛海一勺

每水化淡有新發明

最巨型起重機 高達二十層樓

威爾斯州初選 韓福瑞領先 羅拔處下風

法國動亂影響 紐約至利哈維班船 在開普頓停止上客

美新任駐法大使向戴高樂呈遞國書

戴高樂語重深長 願以政治生命押注 避免法國爆發內戰



賠償名譽損失罰款一元

獅子會年會在台南舉行 嚴副總統賀詞致意

瑞典也鬧學潮 三百學生示威

伊拉克特務破以間諜網

隔河炮戰 以約兩軍

大飛蛾飛襲吉隆坡 市民迷信係大吉兆

英皇會議今日結束

蘇聯塔斯社譴責 中共容許香港作美侵越基地

避免內戰危機 讓我放手去幹

本港新聞

花園道交通總滙工程
另一期竣工
紅棉道三上山行車綫以補助花園道
該段改善交通全部工程三年後完成

之最新消息：耗資一千七百餘萬元所建設之港島花園道交通總滙「一」。其屬於新行車大道，且亦爲該總滙較重要一環之「紅棉道」，已定於下星期一日，六月三號正式開放通車。

除非再有影響性之事故，或特別障礙，否則，前所預定之開放通車日期，將不會更改，因爲有關機構均已作成準備。（立）

此綜滙乃一項疏導交通大計劃，涉及中區界處之主要交通。此計劃之目的，在改善中區目前[illegible]。

此項計劃乃政府實施之道路交通中期措施之一，[illegible]。

此計劃工程共分四期進行，爲期七年，工程費約達一千七百萬元之多。

該項計劃包括有六座天橋[illegible]。

截至目前爲止，已完成之花園道交通[illegible]，於一九六六年完成及通車，建費約爲二百五十萬元。

由金鐘道天橋至[illegible]，於一九六七年完成，耗費約一百五十萬元。

由政府新辦公大廈至梅夫人婦女會之一段紅棉路，現時將近竣工，建費約爲一百萬元。

該項計劃尚待建築之其他部份爲：由梅夫人婦女會至花園道交會對落之一段紅棉路，預料該處工程將於一九六八年七月間動工，及於一九七〇年一月間完成，建費約爲二百五十萬元。

由紅棉路上亞厘畢道之天橋及由上亞厘畢道至堅尼地道之天橋：該兩座大橋之工程料將於本年底在同時動工，及將於一九七〇年完成，建費約爲一百五十萬元。

由花園道至木球場外金鐘道之天橋：該天橋之工程預料可於明年間始動工，及於一九七一年完成，其建費估計將爲一百萬元。

工務局發言人昨日稱：隨整個計劃的一期工程之完成及開放後，交通情形將逐漸改善。

彼稱：至一九七一年全部計劃完成時，因車輛來往中環而引起之交通擠迫情形，預料將可獲得減輕，即使在此七年施工期間，車輛已有增加，其情形亦然。

全部工程係由工務局土木工程部道路工程處負責承辦。

港澳客輪上有老千局
開設十三張賭局引誘大爺們入彀
乘客鄧某加入被騙損失四百多元

（新亞社）據航業界消息：最近港澳客輪上有一批騙徒專門乘搭來往港澳旅客衆多之機會，在港澳客輪上開設十三張賭局，向旅客用術行騙，有些旅客不察，被「滋」入局，結果無不破財或多或少。上週末即有一名男子乘德星輪由港前往澳門途中，在船上與數人賭十三張，以致身上所有帶的四百多元全部盡輸，被騙一空。事後雖然發覺遇着老千集團被騙，但已噬臍莫及，惟有徒呼負負而已。因此，來往港澳旅客，對此不可不加注意，以免上當，而招致不必要的損失。

據悉：上星期六下午一時卅五分，港澳線星客輪在由港開往澳門途中，有數名男子在西餐樓枱開局賭十三張，一名年約三十餘歲姓鄧之男子站在旁邊做「埔邊鶴」，越看越技癢，躍躍欲試。經過不久，其中一位以手風不順，便轉身向鄧某說：「老友，讓位俾你。」說罷便離座而去，鄧某入局後，初時小有斬獲，其後賭注越來越大，但鄧某之「手風」卻隨局轉向，不但將初時贏來之錢輸光，即其準備作狗本之四百多元亦被殺得「一頸血」，船抵澳門，搭客相繼上岸，鄧某以自己是獨輸家，越想越不甘心，懷疑該數人是老千集團，引誘自己入彀而出「千」，因此上岸後便尾隨該數人，至夜母街追上彼等「回水」，該數人對鄧稱「細老，願賭服輸，如果唔服，『班馬』再賭過」。言畢，便揚長而去。鄧某雖然不甘心，但無證據，只得垂頭喪氣跑回碼頭，向船上一名相熟伙計借一百元作「狗本」，可能由于賭本有限，在澳僅逗留了一晚，即行匆匆離澳返港。

彌敦道一間錶行
關門後被匪光顧
失去手錶五百餘

（特訊）昨晨十時許，九龍彌敦道二三八號一間表行發覺遭竊匪光顧，損失一批手表達五百六十九個之多，事後失主報警，請求緝查。

發生巨竊表行爲彌敦道二三八號立興表行，於昨晨十時許，表行店員上班時，發覺店內各物凌亂，而表行內之五百多隻手表失去，遂通知東主，前赴店舖。在檢查之下，發覺失去識奴時手表一百八十八個，東方表一百一十個，華薾頓手表一百六十六個，[illegible]手表一百零五個，遂報警。

警方在失竊現場展開調查後，懷疑竊匪於前晚十時該表行關舖後，至昨日上午十時之一段時間內，由上址後梯沿水喉爬上，由廚房一隻玻璃窗爬入店舖內，竊走該批手表者。

警方現已籲請市民留意，如有人在街上兜售識奴時、華薾頓、東方及麗確四種牌子之新手表者，請與就近警署報告，或電話八〇〇三三一內線五二〇與偵緝主任聯絡。（合）

肇輝台建築地盤
山坭突然塌下
三人被埋救出

（特訊）昨晨十一時許，司徒拔道肇輝台一建築地盤，發生山坭倒塌，三名工人在工作中被活埋，幸其他工友及時合力搶救，掘開山坭，將三名傷者救出，由救傷車送往醫院救治。

三名傷者爲何順，四十六歲，李金，四十三歲，[illegible]，卅六歲。均爲建築地盤工人。事發時，彼等均在工作中，突然隆然巨響，山坭塌下，直向彼等工作之處掩至，因事出倉猝，三名傷者走避不及，遂被山坭活埋，幸面部未被掩埋，不致窒息，加以地盤中人迅速協力救護，傷勢並不嚴重。地盤其他工人一面報警求救，一面搶救，當救傷車趕到時，被埋三人經被救出，由救傷車送往醫院救治。（合）

大埔道嚴重車禍
運載紅磚貨車翻倒
六人受傷三人留院

（特訊）昨午十二時許，大埔道華薾登附近，發生嚴重交通失事案，一輛滿載紅磚貨車，駛至上址不知如何失去控制，全車翻倒路中，車上六名男女同告受傷。警方聞訊，派員到場調查，六傷者由十字車送往醫院治療。據說，其中三名傷者敷藥後無碍，其餘三人傷勢較重在院留醫。

傷者黃榜，五十二歲，男，司機，住東頭村新區第三座四二八號五樓；黃錦，四十二歲，女，住上海街四二三號六樓；沈瑞儀，四十三歲，女，住慈雲山新區四座一〇三號二樓。上述三人重傷留醫。黃卓安，四十歲，女，住東頭村十座一〇三號二樓；黎惠卿，十二歲，住東頭村廿三座九五二九號十樓；黎[illegible]，三十九歲，住黃大仙十六座四〇八號五樓。（合）

上環西街印刷店內
晨間發生血案
青年被斬重傷
起因二人爭吵行兇後一青年逃去

（特訊）昨日上午[illegible]時許，上環西街四十九號地下一印刷店內，發生血案。兩名工人因小故發生爭吵，繼而動武，紛亂中一少年出利刀揮斬，一名青年胸部中刀，血流如注，重傷倒地，傷者名陳卓麟，二十五歲，爲上址印刷廠伙記。昨晨彼倚在廠中睡，突被人聲嘈醒，張眼一看，見一少年在旁大聲疾呼，遂怒責其不應吵醒他，該人反唇相稽，兩人因此而發生口角，繼而動武，少年突出利刀，紛亂中，祗見白光霍霍，陳胸部被斬，以手掩胸部，痛極呼，血從手指縫中流出，說時遲那時快，陳背部又中一刀，血如泉湧，後因傷重倒地，一少年旋即逃去。後有人報警，召救傷車赴現場，將傷者送院救治。（合）

專搶婦女銀包
積犯入獄三年

（新亞社）本月二十三日下午七時半，警探在深水埗衛安道附近，見一名男子行動鬼祟，專門尾隨婦女子，乃向他盤問，[illegible]

之銀包，內有二元五角。又於五月十六日下午五時，在青山道一〇號之電話亭內，搶去女子陳雲愛一銀包，內有十五元及一隻值四十元之金戒指。五月十五日上午十一時，在青山道三五二號梯間，搶去女子馬莎卿之銀包，內有四十元，銀行存摺，及身份證。警探知彼已將[illegible]搶竊罪，並查知彼已有四次搶竊案底，控告三項[illegible]

上北九龍裁判署[illegible]法官判被告入獄三年。（合）

晨間銅鑼灣希雲街
大厦電梯兩匪截刦
事主與糾纏被刺傷

（特訊）昨晨九時十五分，銅鑼灣希雲街一名男子下樓返工之際，在電梯中遭兩飛仔持利刀截刼，刼去手表一個，事主不甘損失，與匪糾纏，被匪以利刀刺傷面部。

被飛仔行刺之男子名叫[illegible]（卅六歲），住希雲街某號八樓，據說他是附近一間燒臘店的伙記，大約上午九時許，他乘電梯落樓返工。電梯降抵樓下後，他正踏出電梯之時，突被樓下預先等候之兩名飛仔用手推返入電梯內，隨即將電梯按掣上升，在電梯還在上升的時候，兩飛向他威脅，其中一飛且拔出刀仔指向他右面太陽穴，於是大肆搜索。

雖然在威迫下，他仍圖與飛仔反抗，結果在糾纏中，他給飛仔弄傷右面太陽穴附近的皮膚少許。而兩飛亦奪得手表一隻後，慌忙中待電梯升至某樓停下時，奪門逃去。（合）

本港新聞

利用汽車秘藏毒品昨日警探續破獲一宗
價值逾四十萬
停車場大門緊閉警探入內守候物主未獲

（特訊）警方掃毒隊員，繼本月十四日在灣仔高士打道破獲一宗兩大汽車運毒案後，該組人員，昨午又在銅鑼灣希慎道一幢大廈停車場內，一輛停泊該處華麗私家房車內，破獲另一宗鴉片大毒品，當場檢獲四百五十二磅生鴉片及三十二磅嗎啡，價值超過四十萬元之互，尚未拘捕任何疑犯。

據消息指出，昨日破獲之汽車藏毒，乃警方掃毒隊，在繼續調查本月十四日在灣仔破獲之汽車運毒案而發現者。

警方掃毒隊於昨日凌晨接獲線報，獲知販毒歹徒，利用一輛華貴房車，放存大批毒品，停放於銅鑼灣希慎道一間大廈停車場內。

掃毒隊高級幫司林德，幫司黎翰，偵探督察李家乾，林英才，羅探長廣通等，不動聲色，全隊馳赴現場，當時由於時間深夜，該停車場大門關閉，不得其門而入，警隊藉得大廈看更人協助，將大門打開，進入車場展開調查。

當時該停車場已停泊有超過三十輛汽車，警方人員，在最短時間，已發現一輛深綠色「奧普」廠私家房車，車牌AG八三八×號，發出陣陣異味，由經驗分別，此等異味，疑出自一些毒品者，但當時整個車房，除汽車外並無任何人物，警隊故在現場守候，希望能有人與該汽車接觸，不料經過差不多十二小時等候工作，一無所獲。

昨日下午二時許，警方人員決定放棄守候工作，於是動手欲將該車行李箱啓開，但由於奧普廠汽車鎖匙構造較為特別，警方於是向該廠之代理商請求協助，獲得該商行之充份協助，派員到場將該車行李箱啓開時，發現有若干大包以蔴包包裹之物品，警方人員將其中一包可疑物品打開時，內有三層膠紙封閉，赫然全是毒品，至此，於稍後時間，警方派出一輛拖車，將該藏毒汽車拖回警署，再作詳細檢視。

據悉：該車之行李箱內，放存起碼有五大包毒品，總數包括四百五十二磅生鴉片，及三十二磅嗎啡，至於該批毒品隸屬何方神聖，警方刻正展開調查中。

另悉掃毒隊人員，昨午透過交通部，調查有關該車車主，消息指出，車主已查悉居住尖沙咀地區，警方按址訪查時，發現該住所實門深鎖，無法與該車車主接觸，警方已於昨夜展開調查有關該車車主下落，及該批毒品之來源與貨主，直至今日凌晨爲止，仍未有進一步消息。

警方公共關係科昨午五時廿五分消息稱：警方掃毒隊於昨午三時卅分，在一架停於希慎道下停車場之汽車上，搜出一大批毒品。包括四百五十二磅鴉片及三十二磅氯化二乙醯嗎啡，價值約三十萬元。無人被捕，警方偵訊工作仍在進行中。

警方昨日前赴該停車場調查，係與兩週前警方在灣仔破獲一宗毒品案有關。（合）

停藏毒汽車之利園停車場前咀所示爲入口

徐淦表示要深入民間
探求民隱
否則不能了解區內實況 也就不能解決一般民困
將邀大專學生調查民意

（本報專訊）作爲一位市區民政主任，不單祇要與地區性民間團體取得密切聯繫，取得其合作及支持。更應該深入民間，與無組織的個人談話，博取他們的信任，並盡量去了解他們的生活狀況，從而探求民隱，設法爲他們解決困難。因此民政主任的職責並不僅僅限於坐在辦公室上，聽取屬下幾名職員的報告，還要親力親爲，在街頭巷尾作實際的觀察，否則絕不充份了解轄區內各種真實情況。這是港島北角區民政主任徐淦，在接受本報記者訪問時強調指出的。

灣仔跑馬地暫時兼理

徐氏所管轄範圍，爲港島北角區，中間包括大坑，銅鑼灣，北角，筲箕灣，赤柱及石澳。同時在灣仔及跑馬地區民政主任尚未委出以前，徐時現時還兼任該區民政主任。

當問及民政主任一般職務時，徐氏謂：一般而言大致上可分爲個人服務，地區福利建設及向政府提供民情等三大類。詳細情形是這樣：

徐淦

對於個人服務工作

（甲）個人服務：這類服務多數與政府條例有關。譬如某甲不滿意其現時居住環境（足以影響個人或妨碍其家庭之生活方式等），可直接向民政主任投訴要求協助改善，民政主任在接到該項投訴並加以調查內容後，便將一切資料送交有關當局處理。某甲在接到有關當局的答覆後，如對該答覆仍然認爲欠缺公平時，可再向民政主任[illegible]，民政主任可代其向有關當局查詢，以達到某甲之要求。但當某甲之要求確屬無法改變時，民政主任會向其詳細解釋「無法改變」的理由，並將此項投訴存入檔案，以備將來環境許可時，重新辦理某甲之願望。

至於有關律例之查詢，有關機構之服務等，政府諮詢指導處不久將來會派有一名代表駐在市區民政署，答覆市民的詢問。

推廣地區福利建設

（乙）地區福利建設：目前各政府部門僅從事個別之工作，沒有一個綜合系統。如當地居民認爲住區內應該建設更多學校或市場，但由於這些問題牽涉到各機關的工作條例，而又無一個綜合系統給予住區市民查詢，民政主任在這種情形下，便處於一種爲民請命的地位，代向有關機構作出建議，以推廣地區福利。因此民政主任又可以說是地區行政代表。

須向政府提供民情

（丙）向政府提供民情：政府一個行政措施，往往可能未必全部適合各區域，民政主任便需出而向住區居民解釋該項措施的原意，並與居民商討該次措施是否可行。將所有意見予以綜合。民政主任在維護地區利益原則下，當發覺該次措施對轄區確屬不利時，便立即將所收集情報送交政府要求重新考慮。因此，民政主任對轄區各種情形，應該瞭如指掌。

總而言之，民政主任的職務，是盡量利用政府各部門現有的一切設備，加上其本人的智識，爲市民提供各種服務，維護及爭取市民利益。

作筲箕灣民意調查

至於對轄區內的福利計劃，徐氏透露，在今年暑假期間，北角民政處將邀請數百名大專學生及高中生，在筲箕灣進行一項民意調查，包括個人及家庭訪問，以便收集資料，擴展及改善筲箕灣區之地方福利。

徐氏又謂：市區民政署並不是一個權力機構，它僅是官民間的一座橋樑，是政府當局與市民的一個諮詢組織，處於顧問的地位。因此，民政署雖然沒有實際權力，但由於所賦予特殊地位，使它能過問及參與政府各項措施，對政府決策有實質的影響力。

他說：很多人均有一種誤會，以爲現時的市區民政署，即將來可能實施的地區政府。其實兩者之間是完全不同的，市區民政署是加強地區上服務，建設地方福利，而地區政府可以說是一種政制改革，以提高行政效率。

增加人員添設電話

當詢及上任後工作情形時，他說：每日到辦事處請求協助及查詢的市民絡繹不絕，但用電話詢問的更多。因此，北角民政處在不久遷往英皇道亞洲汽車行大廈時，希望能增加辦事人員及添置更多電話，以加強服務。

徐氏最後說：民政署將來工作異常艱巨，辦事人員需要豐富之經驗與學識，更要堅強之忍耐力與辦事能力，始足以應付將來的困難。因此，希望市民能隨時提供消息，尤其是建設性的批評，使工作能易於推行，爲市民謀幸福。（邵）

昨夜十八女郎參加選美大會
十佳麗獲決賽權
吳海倫呂玲玲翁茵茵張潔冰高荊慧
許姍林潔蒂劉慧賢張偉賢鄭慧君等

（特訊）一九六八年香港環球小姐及香港公主選美大會，於昨夜舉行初選大會，美麗華樓頭鬢影衣香，情況熱鬧，參加初選的美女共十八位。

是次選美會由東方選美公司主辦，之柏表、資生堂化粧品及環林有限公司協助演出，並敦請五名社會知名人士擔任評判，他們是岑才生（華僑日報經理），廖烈武（廖創興銀行總經理），歐陽百川（華僑晚報總編輯），李輝德（英文星報總編輯），袁義泉（香港攝影學會會長），昨夜之初賽評選，岑才生委派汪石羊代表出席，汪氏爲華僑日報採訪主任。

選委大會在嚴格之選取下，取錄了廿多名中西佳麗參與初賽演出，但昨夜之參加者號碼只得廿二個，而且十三號這個號碼，無人願意接受，故共爲廿一人，但七號，八號及廿二號又臨時棄權，所以只得十八人參加，其編號爲：一號吳海倫（廿一歲，會計員），二號劉鏞（廿二歲，油畫家），三號呂玲玲（十八歲，學生），四號馮安妮（廿三歲），五號翁茵茵（十九歲，學生），六號謝安娜（十九歲，會計員），九號張潔冰（廿歲，會計員），十號溫國儀（廿一歲，秘書），十一號高荊慧（十八歲，學生），十二號李紫苓（十七歲），十四號西繙亞（十九歲，葡籍，打字員）十五號許姍（十九歲，打字員），十六號林潔蒂（十七歲），十七號梁瑜英（廿一歲，秘書）十八號劉慧賢（十七歲，學生），十九號區韻玲（廿歲，打字員），二十號張偉賢（十七歲，學生），廿一號鄭慧君（廿一歲，攝影模特兒）。

正式演出在昨夜十時才開始，萬壽宮劇院座上客滿，與美玲小姐擔任司儀，小姐們均穿旗袍爭妍鬥艷。各報記者及座上賓客，頻頻鼓掌，鎂光閃閃，一片熱鬧，小姐們婀娜多姿，在擴大的表演台上表演她們的美，評選者一時難分高下。是次評選，於十一時半作泳衣決賽，在旗袍表演中，其中以九號張潔冰及十九號區韻玲所獲之掌聲較多，其次如六號謝安娜，十一號高荊慧及廿一號鄭慧君，亦至受賓客歡迎，綜觀各出場小姐，她們都顯示出高貴典雅之丰姿，十四號西繙亞，爲唯一之外籍人，因在賽前不愼扭傷足踝，但亦有甚佳演出，具有不屈不撓之參加熱誠。

泳衣表演更受場內人士激賞，曲綫身型與雪白肌膚，在燈光下更顯得美麗。決賽訂於六月八日在同地舉行，選出之環球小姐，將獲來回美亞美之飛機票及旅遊費用。香港公主則於明年春天參加澳洲墨爾砵太平洋區選美大會。

昨夜獲決賽權之十名佳麗爲：一號吳海倫，三號呂玲玲，五號翁茵茵，九號張潔冰，十一號高荊慧，十五號許姍，十六號林潔蒂，十八號劉慧賢，十九號張偉賢，廿一號鄭慧君。（榮）

昨夜選出得決賽權之[illegible]

印公務員訪港 研究交通房屋

（特訊）獲得福特基金會獎金之印度政府高級公務員一行十二人，已於昨日抵港，下榻青年會，研究本地之城市設計，經濟及社會發展以協助發展印度。

該訪問團訪港目的研究本港之交通，房屋發展及社會狀況。訪港期內將由香港社會服務聯會安排訪問香港大學，工務局設計組，樂禮大廈土木工程部及馬頭圍村之屋宇建設委員會辦事處，在上述地點及青年會，聆聽有關問題之演講。演講人之最特出者有副教育司簡寧，主任醫務衛生官布朗及處理社會福利處長裴恩等。

據該訪問團團長昨日稱：印度全國約有五億人口，社會問題甚多，現各省均有計劃解決各問題及進行經濟發展。該訪問團之使命爲在福特基金會支持下前往世界各國參考各地處理其問題之方法，希望對發展有關印度城市問題之政策及計劃有更佳之觀點。

該十二名公務員於去年十二月由印度各省齊集加爾各答先作學習準備，然後前往希臘，南斯拉夫，意大利，德國，瑞士，法國，荷蘭，英國，加拿大，美國，然後再在東京，在日本作一次綜合會議後，即行來港。該訪問團訪港一週後，將經星架坡返印。該訪問團十二人之中一人係由中央政府選派，其餘十一人則分別由十二省派出。職業方面兩人爲國家行政官員，五人爲城市設計家，三人爲工程師，一人爲建築師，餘一人爲測量師。該團長對記者表示，此行獲益甚大，返國後將向福特基金會及政府報告一切。（超）

當年今日（一九五四年五月廿七日）

△去年六月港美當局聯合公佈，在港經過加工之合茶，准許證綜合來源證輸美，惟何去年十月由港輸美一批合茶在美被扣查後，合茶由港輸美乃告暫停。今據當局稱：經本港向美國交涉後，已獲得圓滿解決，今後合茶經港輸美，由本港工商處證明即可，不必有合方來源證。

△中華廠商聯合會今午舉行新舊任理監事交代典禮，典禮完畢後隨即召開理事會議，決定今年繼續舉辦第十二屆香港華貨出品展覽會，展覽會場地，並擬選擇中區新填地。

△今爲基督復活節後四十日之基督升天節，聖公會各禮拜堂青年教友今夕在花園道聖約翰禮拜堂舉行聖餐聯合崇拜，參加各教堂詩班三百餘人及男女青年教友千餘人，極一時之盛。

△今夕警方在大道西高陞街一帶捕充毒窟，緝獲吸食白粉毒藥有關男子十餘人，此爲港警方三日內另一大大規模破獲毒窟行動。

△今據保良局消息：該局籌募經費，經各總理努力經手募捐，現已超過十二萬元，破歷年來募捐最高紀錄。

市局安排遊艇響應
青少男女遊河
享受一天快樂假期

（特訊）一百〇二名新區男女青[illegible]，昨日上午十時[illegible]香港皇家遊艇[illegible]一日遊艇隊出海[illegible]會員十九名，響應市政局青年康樂活動，昨日義務載送新區青年百名前往將軍澳佛頭洲遊河及游泳。

[illegible]皇后碼頭[illegible]同航返港。據香港皇家遊艇會會長愛門氏對本報記者稱，青年們對此次出海甚有興趣，他們都在享受愛氏等遊艇會會員能會在將來再作同類有意義的載送青年出海康樂活動。

愛門氏昨日親自駕一艘四十三呎長雙桅船載送六名田灣青年，愛氏之遊艇任船隊領隊，隨同船隊出發者，尚有載送三十名來自香港航海學校救生員之緝私處船隻，及另外一艘載送記者的緝私船，本報記者蒙會長愛門氏特別准許，乘搭愛氏遊艇一同出海，成了隨船記者。（海）



新區青少年游河，一羣少女神情愉悅

銅鑼灣瓶頸地帶
敷設巨型排污渠
樂聲旁停車場明起部份封閉 行車行人皆有影响注意改道

（特訊）由明日（廿八號）上午八時起，銅鑼灣樂聲戲院旁，一大部份收費停車場，將予以封閉，不准私人汽車，直至另行公佈解除此措施時止。

封閉上述部份停車場，其主要理由乃爲避免妨碍附近敷設巨型排污渠工程之進行。此龐大掘地敷渠工程乃由銅鑼灣道經醫院旁，一直穿過銅鑼灣河旋處，接駁出海，大渠之直徑闊度爲四十二吋。

衆所周知，樂聲戲院附近一帶人車必經通道均異常擠密，且早已有瓶頸黑點之稱，故此大敷渠工程，對當地之交通實有頗大之影响，因此，約有三十個指示行車及禁止白車，分別放置出之警牌，將置於需要之地點上。

樂聲戲院旁收費停車場入口之主要通路——軒尼詩道，亦刻予以改作相反方面行車。原本只准行車入樂聲旁停車場，而之改爲只准假[illegible]出場。

至於欲將汽車駛入停車場者，則必須越過[illegible]街口，依指示牌由高士威道旁進入，往電車月台之通道，也有所指定。

由於此更變，一般十數年來之習慣，故日仍有頗多作慣性駛者。（立）

銅鑼灣敷大渠（上）靖街改向行車（下）樂聲車有走路。

私家車小火

（特訊）私家車AB二七×四號，於昨晚十一時三刻，沿五十八路D街西門前行時，車頭起火，司機急停車報警，並取水救，後由消防車趕至撲滅。（合）

本港新聞 ②

照顧新區及隣近居民健康
當局現正計劃興建黃大仙區全科診所
葵涌北部亦內定興建一座設備完善診所

（特訊）據有方面透露：爲配合九龍黃大仙附近一帶市區之發展起見，當局現計劃在上址興建一座新型之全科診所，規模大致與荃灣全科診所相同，初步草圖大致擬定預料工程不久即可展開。

據指出：上述全科診所之興建，實由於黃大仙新區及附近一帶，經過多年發展後，人口已較前大增，就有關方面統計，由於廉租屋及黃大仙新區地段現有之人口，幾已增至接近一百萬名，但另一方面，該地段有四間標準之市區診所，但仍不敷需要。

爲了上述原因，經醫務當局等各研究後，乃決於該地段興建一座新全科診所，規模不特大致與荃灣現有之全科診所相同，而所內則設有不少更新型之設備，使區內百萬居民之健康，獲得更完善之保障。

該新全科診所，初步原計劃在黃大仙新區內撥地興建，但其後因鑒於該診所將來須兼顧附近一帶之居民，經進一步研究後，當局在彩虹邨附近保留一幅地皮，以備興建全科診所之地址。據解釋，該地點對各有關地區居民之就診比黃大仙原有之地址更爲便利。

就初步草擬之計劃檢討，該診所內部之規模大致分作如下兩項：

A・普通市區診所：（一）正常之街症診療所；（二）母嬰健康中心；（三）擁有廿式張床之留產所；（四）留產所之職工宿舍。

B・特別診所：（一）規模較小之肺科診所（比較現有者略小）；（二）特別診症部門——耳鼻喉及其他；（三）牙科診所。

除上述全科診所以外，葵涌北部亦內定興建一間標準市區診所，以配合新區之發展，蓋就當局估計，截至一九七二年，該地區人口，可能增至十六萬名，其中石梨街價新區約佔七萬五千名，梨木樹廉租屋區佔八萬一千名，葵涌北部現有之村落約佔三千名。

上述標準市區診所，計擁有正常之街症診療部門，母嬰健康中心，有廿二張床之產院及產院職工之宿舍，依據發展計劃該診所可能於一九七〇年落成啓用。（澄）

公民協會昨舉行
各區委員聯會大會
邀請民政署副首長黎敦義闡述民政事務，解答疑問，並建議促進政府民衆關係。

（國際社）香港公民協會，以民政署之設立，乃加强對羣衆合作與服務工作，與公民協會作政府與民衆橋樑，謀市民福利之宗旨，若合符節，而該會區委會，係查根了解各該地區民衆之生活實況，歸納居民與革意見，提供予委會商決，備適當途徑建議政府辦理，一方面並將政府措施，向居民解釋，務期上情下達，下情上達，協力促進香港安定，進步，繁榮。因此，特昨舉行區委聯會，邀請民政署副首長黎敦義赴會，講述民政署之工作方針，並對於未盡明瞭之問題，及有關民政事務之建議，提出諮詢，均獲黎氏詳釋，使各區委明瞭民政署之一般事務，有助於工作進行。

該會區委聯會係假座海運大廈海天酒家舉行，由潘鏡赤主席，出席者有都百富、李錫波、張有興、張永賢、陳子鈞、馬超常、王幸利、呂漢源、梁漱民、鄭普儀、蘇星海、沈鴻閣、衞楊、張渤濤、張雅中、楊鉞鋒、謝益余、謝不流、曾慶貫、歐陽竣、盧毅河、林緝浩、嚴漢、嚴少雄、楊萬如、彭偉然、陳棉生、陳汝懷、梁安、鄒新容、麥錦泉、麥永、葉均安、張其炘、盧仲熙、黎德生、鄒獻銘、阮秋、黎友文、鄭敬成、何秀明、黃電熙、鄒劍良、馬飛龍、李英才、梁暉、梁傳賢、謝啓民、江水和、秦玉池、温文、朱良、徐粵、胡球、張昌、陳灕、何傑映、陳貴、張伯韶、全游往、葉明沃、王愷、張禎宗、王爾、朱景蓀、易宜之、李時鈞、呂橋榮、柯超蓀、秀生、周培俊、曾慶貫、劉漢田、文劍秋、陳韶、陳植生、湯正業、秘書曾燦、等百餘人。

主席潘鏡赤致詞，向各區委介紹黎敦義先生在香港出生，在港府各機關服務十餘年，歷任首長等職，熟諳香港社會情況，精通粵語，民生可親，現擔任民政署副首長工作，市民之使命正多，今特邀請黎先生到會講述民政署之工作，如各區委有不明瞭之點，可提請解釋，使大衆瞭解，有助於各區委爲衆服務，達到協致香港安定，進步，繁榮，之本會目的。

民政署副首長黎敦義，對民政主任關始工作及一般情況，闡述詳盡，謂畢，該會區委盧毅河，王愷，衞楊，呂漢源，文劍秋等，先後提出青年事務，政府機關與公用事業中英文並用，訓練工業人材，實施强迫普及教育，及立法局應設有民選議員席位，擴大市政局組織與工作職責範圍，黎氏分別據情紀錄及解答。會後設茶點等歡。

中文應成合法語文

席中，公民協會會長張有興，區委聯會主席潘鏡赤，秘書長陳子鈞等，與黎敦義氏，研討有關問題，據張氏等表示，由于現時本港居民中，大多數係不諳英文者，熟諳者尤少，而目前尚有一部份之政府機構與公用事業等，仍未能完全達到中英文並用，且如有關法律方面之兩件及合約等，原以英文本爲合法，而中文合約，即指定由法院翻譯官翻譯方爲有效，對於當前一般教育程度與社會環境，及本港百份之九十五以上之中國人，在過去曾經因不諳英文或嫌英文爲合法語文，而遭受損害，甚至恢事者，因此，但有將中文從速列入爲合法語文之需要，而政府方面，亦應訓練大量翻譯人材，同時，並使所有機關及公用事業之兩件等，亦應盡量中英文並用。

立法局設民選議席

由於本港居民人口汎速增加，社會事務日繁雜，民衆各項需求亦日切，諸如教育，建設，交通，治安，醫療，衞生，康樂等，均需要顧兩應，但各項經費，需由立法局依照程序通過決定，而當前有許多重要事項，係政府經現作缺乏經費者，例如教育方面，據統計香港經費僅佔百份之十八，對於本港佔有半數人口之青少年，實感不足，因此，小學教育未能實施免費，中學及大專學位求過於供，形成教育程序脫節，社會問題增加，故應增加教育經費，但增加經費，需立法局通過，而立法局目前祇有官守及官委議員，對於接近羣衆與了解其需要上，如立法局有民選議席，可能有較深切之觀察與貢獻。

張氏並強調謂上述兩項建議，對於加强政府與民衆間良好關係，合作促進安定繁榮。大有裨助。

又據：民政署副首長，黎敦義發表示，香港方面尚有兩個民政區署，九龍方面尚有兩個民政區署，將續成立，更民政務司署之名稱決定與改，民政署之組織審議及九龍將各設民政事員一位，統理各區民政處，各區民政處則各設民政主任一位，副主任兩位，聯絡員三位。

冒潔淨局工人討節賞
積犯被控九罪囚八月

（新亞社）農曆五月初五日端午節距今不過尚有五天，一般歹徒四出假冒公務人員向居民討取節賞行騙。一名積犯又身穿類以衞生局工人制服之黃衣，在油蔴地登打士街與威菲路街交界附近一帶，向當地居民及大牌檔討取節賞，爲油蔴地警署探員發覺拘控，上週末解上南九龍裁判署審訊被控九項罪名，被告全部認罪。法官以爲首三罪作爲判案根據，其餘六罪則列作例案參攷，不另科罰，乃判其第一項罪入獄五個月，第二及第三項罪，每罪入獄八個月，同期執行，即共入獄八個月。

被告男子陳和，卅四歲。被控九罪，爲首三項如下：（一）五月廿三日，在九龍地區，偽冒衞生局人員；（二）同時同地，向一熟食大牌檔詐騙一元，（三）同時同地，向另一熟食大牌檔詐騙五角。其餘六罪不再贅列。

據案情透露：被告係一積犯，前此先後犯有廿八次案底，其中有五次相同。

用氣墊船往來港澳
雖有可能言之過早

（新亞社）有關港澳航運採用更進一步使用氣墊船以代替現在之水翼船及飛翼船一事，年前一度大有發展成爲有事實可能，後以時局影響，頓轉趨沉寂，近在英軍之安排下，將日前由星加坡抵港之一艘水陸兩棲新型氣墊船舉行表演，因而重新引此各方注意，又作爲舊事重提。惟綜合航業界及各方意見，命以爲目前提出此一問題，但尚言之過早，但將來發展氣墊船代替水翼船行走，是有可能者。因氣墊船較水翼船有下列各優點：（一）速率與高，來往港澳約四十五分鐘可抵達；（二）不論在港水或泥灘上，氣墊船一樣可以行駛，不受潮汐限制；（三）保養費較廉，機械不似水翼船容易損壞。

據英文「德臣西報」刊載一段有關港澳將用氣墊船代替水翼船消息稱：「濟東水翼船公司經理何若論謂，可以氣墊船將代替水翼船行走港澳。何氏稱，現立刻改用氣墊船行走是不可能者，因此種船價值太龐大，但濟東水翼船公司對最新之「六號」一型氣墊船極感興趣，彼最新型船現仍在試驗階段中，公司現雖無計劃購買任何一種氣墊船，但吾人正注視氣墊船之發展。因氣墊船速度比水翼船快一倍，在航行時候，船期被氣壓所升起，由一强力引擎推動該船航行。

濟東公司認爲有適合之新型氣墊船時，即進行購買。他將要求有關方面准許其試乘由星加坡抵港三十五尺長之氣墊船。

又據消息說：在星洲最近組成二〇〇氣墊船隊，于本月廿日抵港者，是該隊其中之一艘。

又據英文南華早報載稱：本月廿日抵港之第一艘氣墊船，時速六十海里，可載重五千磅及十五名乘客，是SN五型。至于濟東水翼船擬購者是SN六型，可載三十八名乘客，約值二百萬元，較新型者，當可載客較多。

第四屆水上兒童
小龍船競賽
昨假荔枝角東方泳場舉行

（特訊）由水上居民聯誼會主辦之第四屆水上兒童小龍船競賽，昨日假荔枝角東方泳場舉行，各界前往參觀者甚爲踴躍，十時始結束。大會由上午十時開始，直至下午五時分開。

參加者，除成人組由水上居民聯誼會與青商，醫藥援助者混合隊對抗（四百碼）外，其他競賽者均爲男女兒童，結果水上居民隊勝外，其他競賽者均爲男女兒童，勝者計爲，男童十五人組，一百五十碼，勝者爲二號艇，男童四十人組二百五十碼，冠軍一號艇，亞軍二號艇。又男童四十人組三百碼，冠軍一號艇，亞軍二號艇，女童方面，五十碼，單人搖艇比賽，冠軍何少英，亞軍歐愛好，季軍楊有妹。又女童一百碼單人搖艇賽，冠軍鄭玉燕，亞軍馮帶喜，季軍黃帶好。

大會敦請市律政治議員，油蔴地民政處聯絡員潘邦漢担任裁判，冠勝者並由部份議員夫人頒獎，獎品則由青商會及醫援會捐出，計有收音機，手表，風水雨等。（東）

荃灣馬閃排村
村婦建屋掘出炮彈
一共七枚報警移去

（特訊）昨午新界荃灣馬閃排村，有一村婦擴建木屋，僱請工人掘地時，就掘出三個追擊炮彈殼，其後警方到場調查時，又掘出四個追擊炮彈殼，後由軍火專家移上水警輪，投諸大海海底。

據悉：新界荃灣馬閃排村第十四號木屋，戶主卅一歲婦人羅有正擴建木屋，僱請一名工人修理地基，於昨日中午十二時左右，該名工人掘地時，就掘出三個追擊炮彈殼，羅遂前往荃灣警署報案，由荃灣警署警長率領警員前往現場調查時，又掘出四個追擊炮彈殼，至於該幾個炮彈殼是否仍附有炸藥，尚未能知，該七枚炮彈殼係英軍製造者，至於該幾個炮彈殼埋於地下有多久，以及該七個炮彈殼是否仍屬有高度爆炸性火藥及黃磷，軍火專家亦大不清楚，爲免發生危險，由軍火專家移上水警輪，駛出深海，投諸海底。（合）

今有零散驟雨

（特訊）昨晚十一時天氣報告如下：

（一）有關船隻航行之各地氣壓分佈形勢：昨日由集結在九州以南約二百里之低氣壓起，有一低壓槽向西南伸展經過台灣中部，然後越過廣西海岸，約離雷州沿岸八十里。

（二）本港地區天氣預測：今日：吹微風。炎熱，有零散驟雨。最高之室外氣溫約攝氏表三十度。

昨日交通意外

（特訊）昨日交通意外如下：

△男子鄭頌祥（譯音），廿四歲，昨日下午十二時十分駕私家車與另一私家車在官塘鵝翼道近觀塘道交界處相碰，受重傷。

△一部貨車於昨日下午一時十分在大埔道近荔枝角酒店翻車，車內乘客六人受重傷：（一）葉志，五十二歲，男子；（二）黃祝安，四十歲，男子；（三）李霖，卅九歲，女子；（四）袁娣，十四歲，女子，（五）李漢儀，四十二歲，女子；（六）陳惠馨，十二歲，女孩。（以上姓名譯音）

△昨日上午十一時，一部私家車與一部客貨兩用車在青山道十八咪處與一貨車相撞，兩乘客受重傷：（一）戴如妮，四十八歲，女子，及其子（二）李泉，五歲。（以上譯音）

今日刊登本港新聞合共六版

無法投遞電報待領

下列無法投遞電報，可向干諾道中三四號電訊大廈，大東電報局派送部領取。收報人掛號或姓名住址：

發芳，英皇道南陳長侯，（一一七〇）、（一〇八三），天大廈四樓（A）座大祥綢緞布莊，安仁大街（一一六）號保（七〇五一六），必通道西（四二五）九樓（〇九〇〇），大前座澤清珠，（〇四三四），（五三六九）長沙灣八樓（A）座甘佩芳，牛頭角二座四樓（三二五）宅黃秀蓮，大南街（一二一）號鄧計，大環道（二九五）號地下孫榮強，電話（六五二五〇三）偉光。

承頂聲明

啓者自願將九龍土林街149號門牌之文苑士多一切生財用具裝修舖底讓與黃順洪承受，訂於一九六八年六月一日交易，如有拜帶轇轕等，概與承頂人無涉，特此聲明。

出讓人　羅普
承頂人　黃順洪

免燒乾衣機

特價優惠，十足乾燥，不須燒炭，耐用省電，衣服柔軟，節省費用。
總代理：萬豪洋行有限公司

香港上海聯保保險有限公司
召開股東年會通告

敬啓者本公司定於一九六八年六月十九日（星期三）下午三時在香港德輔道中六號匯豐銀行大廈二十一樓舉行股東年會，爲省覽一九六七年度帳目及董事報告書，並通過派股息選舉董事及核數員等事宜，敬請列位股東屆時出席指導，一切爲荷。再者本公司之股份自本年六月六日起至六月十九日止停止過戶。

謹此通告

一九六八年五月二十七日
董事會主席霍寶材

上海火險洋面燕梳有限公司
(THE SHANGHAI FIRE & MARINE INSURANCE CO., LTD.)
召開股東年會通告

敬啓者本公司定於一九六八年六月[illegible]日[illegible]在香港德輔道中[illegible]舉行股東年會，爲省覽一九六七年度之股[illegible]，敬請列位股東屆時出席，再者本公司之股[illegible]

謹此通告

一九六八年[illegible]
董事會主席霍寶材

上海[illegible]有限公司
召開股東額外會議通告

敬啓者本公司定於一九六八年六月十九日（星期三）下午三時在香港德輔道中六號匯豐銀行大廈二十一樓（或在同日本公司股東年會完畢之後）舉行股東額外會議，爲討論將本公司名稱改爲上海企業有限公司（SHANGHAI ENTERPRISES LIMITED）及如認爲適當通過此項議案作爲特別議案，敬請列位股東屆時惠臨指導一切爲荷謹此通告

一九六八年五月二十七日
董事會主席霍寶材

香港淘化大同有限公司

敬啓者本公司訂於一九六八年六月十五日（星期六）上午十二時正在九龍牛池灣道地段五十三號本公司辦事處舉行一九六七年度股東常年大會討論接納董事會報告書省覽一九六七年度年結及營業損益帳目宣佈分派股息選舉董事及委聘核數師等事宜

本公司並訂由一九六八年六月六日（星期四）起至六月十五日（星期六）止暫停股份過戶此佈

一九六八年五月十六日
承董事會命秘書丘繼山謹啓

聯益互保水火險有限公司開派股息通告

啓者本公司一九六七年股息定期一九六八年五月二十三日開派屆時請携息摺到永樂街一百零五號三樓本公司寫字樓領取是荷

一九六八年五月二十二日
聯益互保水火險有限公司啓

聞

先慈唐母何太夫人（已故唐曼齋夫人）於公曆一九六八年五月廿五日下午十時十五分在蘇屋村明愛醫院魂歸天國享壽六十四歲謹定本月廿七日（星期一）下午三時在該院禮堂大殮隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報

孝男　秉中（媳陳月明）
女　婉容　湘容　婉霞（婿梁偉業）
孫男　若定　若谷　若龍
孫女　若梅　若蘭
外孫女　梁智凰

泣告

謝

姻戚世交友鄉

先夫趙公諱在德字佩金府君魂歸天國於昨（廿六）日在九龍殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感謹此鳴

未亡人　趙陳素心
孝男　紹修（媳李翠暉）　紹[illegible]修（媳馬蘭換）　紀修（媳陳素青）
女　靜嫺（婿陳振祥）
孫男　[illegible]
孫女　[illegible]
曾孫男　[illegible]
曾孫女　[illegible]
外孫男　[illegible]
外孫女　[illegible]

泣叩

聞

鄉世戚友族

先室梁母黃夫人痛於公曆一九六八年戊申年四月十四日酉時壽終本港寓所撤醫院溯生於前清光緒廿九年正月十九日丑時積閏享壽七十有餘歲兒女等均隨侍在側經將遺體奉移萬國殯儀館治喪親視含殮遵禮成服隨於又翌日出殯安葬茲謹擇於公曆五月三十日（農曆五月初四）（星期四）在九龍太子道一四八號十二樓本宅舉行家奠恭屬
誼哀此訃

恕不另訃　鼎惠懇辭

杖期夫　植偉
哀子　泳煒（媳李志雄）　泳劍（媳凌婉宜）　泳[illegible]
　泳強　泳標　泳培　泳團（媳劉淑君）
女　潔馨（婿凌雲志）　潔貞（婿林必達）
孫男　紹康　紹安　紹榮
孫女　美妍　美茵
外孫男　凌業偉
外孫女　凌慧儀　凌美儀
　司書庭　冠雄

同泣叩

家奠時間：上午八時卅分至正午十二時
通訊處：香港九龍恒生銀行

申請入英籍啓事

關恩賜（KWAN YAN CHI）現住九龍窩打老道79號B三樓帝國大廈十一室現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

離婚申請案

爲通告事：茲有提出離婚案件，申請與下列姓名者離婚：SHEUN YAM KWAI, LATE OF 344 LEEK ROAD, HANLEY, STOKE ON TRENT, STAFFORDSHIRE, ENGLAND.

該 SHEUN YAM KWAI 可向下列地點領取離婚申請副本一份：

STOKE-ON-TRENT, DISTRICT REGISTRY, REGENT ROAD, HANLEY, STOKE ON TRENT, STAFFORDSHIRE, ENGLAND.

倘該 SHEUN YAM KWAI 於四十二日內未與該註冊處接觸，則法庭將進行缺席聆訊該案。

地方註冊官
A. D. MURFIN

九龍鮮魚商會通告

茲本會組織章程規定每年在五月份內舉行一次會員大會茲選定於一九六八年五月二十八日下午八時在九龍彌敦道五〇六號九樓本會會所召開本年度常年會員大會希各會員依時出席爲盼此告

理事長　冼柏
副理事長　鄭滢熾　鄭池

茶果嶺街坊福利會第二屆選舉委員會通告

根據本會會章第七章第廿七條規定，凡本會本年，贊助，普通三種會員之欠繳一年費者，須於本年五月卅一日下午五時前繳交一九六八年年費，逾期不繳者，作自動棄權不參加第二屆選舉論，特登報通告本會各會員

一九六八年五月二十七日

交會費處：茶果嶺大街四十號本會梁書記
八十號德昌號鄧福

夏利文地產有限公司
△遷址通告▽

逕啓者　敝公司　總辦公室及各部門於一九六八年五月廿七日遷往下址照常營業

德輔道中七十一號
聯邦大廈十五樓

特此通告　敬希
垂注

重要聲明

本行職員鄧桂安又名鄧貴安經於本年五月廿四日起離職今後鄧君在外如有持任何單據收取款項以及私人對外轇轕債務一概與本行無涉特此聲明此告

九龍深水埗基隆街268號地下
協聯行啓

香港啤酒廠有限公司啓事

啓者：本公司董事局業經決定開派截至一九六八年十二月卅一日止本年度第一次中期股息每股陸角伍仙算。並定由一九六八年六月廿八日起派息。

再者：茲定由一九六八年六月廿四日星期一起至同年六月廿八日星期五止（首尾兩天在內）暫停辦理股東登記手續。

承董事局命
總經理嘉爾（R. KARR）謹啓

一九六八年五月廿五日

香港九龍地方法院小錢債案一九六八年第三一五三宗

原告人：GENERAL EXPORTS LIMITED
被告人：WONG WAN SANG TRADING AS THE LITTLE COMPANY ALSO KNOWN AS YANG TI-LIANG ALSO KNOWN AS THE LITTLE PLASTIC FACTORY

致九龍土瓜灣[illegible]

香港九龍地方法院法官[illegible]一九六八年五月十八日諭令將本案之（一）將控票之副本連同本案之（二）將上述文件之通告於九龍[illegible]

茲特登報公告上述被告人須於六月四日星期二上午十時[illegible]否則原告人將申請[illegible]

一九六八年五月二十七日

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院[illegible]UNDER DISTRAINT NO. 305 OF 1968[illegible]

電話：二二〇二二四　香港欖勿拍賣行啓

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承[illegible]UNDER DISTRAINT NO. 208 OF 1968[illegible]

電話：二二〇二二四　香港欖勿拍賣行啓

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令於一九六八年五月二十八日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行十樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌九五九號10TH FLOOR（十字樓）CHI SHING MUTUAL AID UNDER DISTRAINT NO.392 OF 1968 各物照法院所對者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二〇二二四　香港欖勿拍賣行啓

梳沙拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令[illegible]UNDER DISTRAINT ACTION NO. 372 OF 1968[illegible]

電話：二三一八六七　梳沙拍賣行有限公司啓

梳沙拍賣行拍賣廣告

啓者茲承[illegible]UNDER K.C.J. ACTION NO. 4795 OF 1966[illegible]

電話：二三一八六七　梳沙拍賣行有限公司啓

梳沙拍賣行拍賣廣告

啓者茲承[illegible]UNDER DISTRAINT[illegible]

電話：二三一八六七　梳沙拍賣行有限公司啓

香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承[illegible]ACTION NO. 390 OF 1968[illegible]

電話：二二九四四六　香港拍賣行有限公司啓

香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承[illegible]ACTION NO. 381 OF 1968[illegible]

電話：二二九四四六　香港拍賣行有限公司啓

拍賣自動換氣之水簇箱及其過濾器等廣告

[illegible]

香港一千九百六十八年五月二十七日
拍賣人香港拍賣行有限公司

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六八年六月三日（即星期一日）下午三時在香港皇后大道中三十六號興瑋大廈二〇五室其拍賣場內將下開物業當衆出投

計開

該物業位坐落九龍[illegible]

欲知該物業詳細及投賣章程請向香港皇后大道中[illegible]銀主代表律師黃天榮律師事務所或拍賣行有限公司便知

銀主代表律師　何新權　黃天榮律師事務所
拍賣人　香港拍賣行有限公司
同啓

本港新聞 ③

指示行人及駕駛者適當態度
交通安全
第二次示範表演引起注意

（特訊）香港交通安全會於昨日下午五時半，假九龍新蒲崗彩虹遊樂場，舉行第二次交通安全示範表演，（第一次係於上週日在港島修頓球場表演，適值豪雨，只表演一半。）並由許仲繩教授主持揭幕。出席參觀表演者，計有陳普芬，許仲繩，黃大仙街坊會理事長沈香錫，快活谷街坊會主席黃大偉，副主席周炳榮，會友方應鴻，蔡星南，周劍虹，李啓勳，尖沙咀街坊會余蘇佑，馬有濤，保良局主席許達三，及交通安全隊主席陳錦釗，暨黃大仙、新蒲崗區之居民等極衆。區亦醫督率負責全場場務。

主通安全示範目的在指示行人及駕駛者以適當態度，及指出彼等日常在不知不覺間所造成的錯處，俾能知所警惕。

全部安全示範表演，係由官立中學之學校交通安全隊，香港第八十旅童軍，與及安全駕駛教師會之安全示範隊等相任演出，由麥冠溥先生相任講解。

除示範表演外，更有音樂助興，交通安全會已邀請到香港無線電視[illegible]小姐，與及比蒂小姐，陳欣健先生等演唱交通安全歌及其他。

謹慎行路 小心駕駛

陳普芬致辭稱：「我們居住在香港的居民，對於交通安全問題，大家都認爲十分重要，因爲我們平時在報章上的報導，和在街上親身見到的交通意外事件，幾乎平均每天有一宗，此類意外事件，部分是由於疏忽做成。

如果行人能謹慎行路，小心駕駛，意外便減少了。現時本港地狹人稠，駕駛人要謹慎禮讓才可避免失事，以免害己害人，所以今日示範之各項目的，是闡明失事之原因及正當做法，[illegible]交通安全，間接造就大衆福利，希望在座諸君能藉此體會到交通安全對社會安寧的重要性，羣策羣力，共保公共安全，因爲生命係非常寶貴的東西。」

達到令人滿意階段

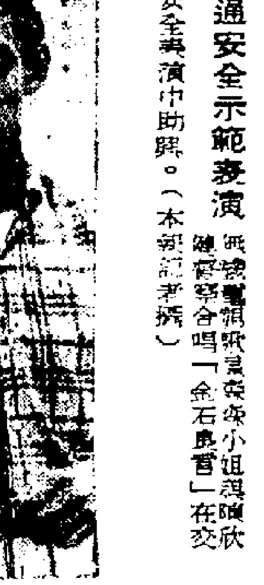
許仲繩教授致辭如下：[illegible]

舉行示範會擧行的日子，本人承交通安全會的邀請，得有機會檢閱各位會員所做的工作，以及和各隊員聚首一堂，至感快慰。

無可諱言，在所有發展中的都市，少不免遭遇到或多或少程度不同的交通問題，比如說香港，由於工商業急激發展，人口和車輛數字與日俱增，市區和道路的擴展，又追不上去，因此交通問題就越來越嚴重，誠爲難以解決。

本港學校交通安全隊的創立，雖然是針對上項需要而設的，在成立之初，有人相心會得不到廣泛的支持和贊助，但是交通安全隊的發展情況，却出乎意外地達到了令人滿意的階段。

截至現在爲止，共有[illegible]學校參與這種運動，而交通安全隊隊員的數目，也達到了很大的數字，他們除了舉行交通示範以外，[illegible]



交通安全示範表演 無線電視森森小姐與陳欣健齊合唱「金石良言」在交通安全表演中助興。（本報記者攝）

今天各位隊員，在此烈日當空，功課繁忙之際，能抽空到來參加，是見各位熱心公衆福利，服務社會。謹祝各位健康快樂。」

黃大仙街坊會理事長應邀致辭，極力推崇此交通安全的美德，希望勸告各人爲自己與別人的生命而着想云。

示範表演項目有三

在森森小姐與陳欣健齊合唱金石良言——交通安全歌後，安全示範表演節目開始，其節目分三部份：

第一幕 （A）交通安全隊與學校

（一）學生分由各地區返校，忽視路上交通情形，學生抵達學校，校長多方照顧學童，學生乘坐汽車，司機隨意在路上停車，學生亦開車門，驚險萬分。

（二）學校上課，電鈴再鳴。學童遲到，在路上奔跑回校，造成驚險鏡頭。

（三）學校上課，路上恢復正常情形。

（四）學校放學，校長須率學生排隊放學，前部份學生跟隨校長步出校門，隨後部份向另一方向散開，校長無法控制，而前部份亦自行散開，校長徒呼荷荷，深覺難於管制。

第二幕 [illegible]今有學校交通安全隊之組織，並約於次日上課前，派出安全隊隊員示範。

讀者論壇

來函務請註明住址

不要使孩子們走向纏足時代
新潮舞會若由私人舉辦會有許多弊病

亞濤

最近有些社會人士關心於新潮舞會這問題，見仁見智，各說各的道理。

當然，每人所說的，他自己永遠是對的。如果他說的不對，他就不說了。但是各人有各人的思想，有各的生活，年齡的觀察不同。所以產生了不同的觀點和不同的論調。

首先我們應從「新潮」一詞名詞來說：很簡單的是「新的潮流」。其實新潮不是今天香港人所發起。遠在「五四」運動後，中國從外國輸入新的潮流。

從「五四」運動之後，於國文字，之，乎，者，也，轉變爲現有的白話文。從那時不論文字，戲劇，歌詞，也爲新的潮流所掀起了。

那時上海有舞場，那時歌曲有「毛毛雨」等。可是在遠一代的人看來，似乎有點「吾不欲觀之矣」，我們拿那時之青年生活，和那時舊一代宿儒者和今天那些守舊者相比，有甚麼不同呢？

時代不斷地發展，人們的生活越來越緊張，青年們越來越需求更新奇的消遣辦法，去消磨他的精力。如果我們像上幾代的思想來教育子姪，甚至女孩子還要纏足，才是詩禮之家呢？那是我們這一代，要適迎舊時一樣，一切電子要毀滅，我們到中環非要坐轎，我們出海非要坐風帆……等不可了。

查「新潮」這個名詞在香港已是舊的名字。前幾年電影界吳楚帆也曾組織一新潮影業公司。在電影方面，新潮是實踐重於理論，也是「蒙太奇」的產生。是用顏色，用音響，剪接等來把戲劇裏內心所想像畫面，來告訴我們。把演員心聲告訴我們，來達給我們看。我們很快就感染到劇中人的動作來影響我們。正如畫家畢加索近期的作品中，是由抽像的藝術去揭露人們心裏所需要的事，把這所需要的加以藝術觀點寫出來。在音樂上如非洲人對祭神歌舞一樣，他們在祈禱，希望豐收，希望人丁旺相。來現心裏所需要，向神所祈禱的動作。

但是，由於近代許多電影，音樂，戲劇等，都受到資本家的影響。於是電影方面從人們的需求，在電影畫面上便赤裸裸的表現出來，是來爭取市場，爭取更多的利潤，變成商業化。音樂方面也是一樣，現代的流行音樂也是一樣。

其實十八世紀，土耳其，埃及，我們古國的楊貴妃，當時也不是一樣嗎。人類經過戰爭，是需要安定。安定是需要享樂。享樂要與商業化便把性赤裸裸顯示。人性和自然的配合，無所裝成道學先生了。

新潮舞會，是我們青年所需要，和娛樂便走到更可怕的境界去，造成更殘酷的社會。有人說：新潮舞會不可由政府舉辦。那也是可怕的。其原因：

新潮舞會由私人舉辦，可能產生：——

（一）

A，由於私人是屬於商業化，一但商業化，會提高入場券。

B，由私人舉辦，成爲商業化自由競爭。不擇手段地去爭取青年參加。可能有裸體節目出現。

C，由私人舉辦，由於爭取青年參加，[illegible]

（二）

A，新潮舞會[illegible]化，沒有提高入場券[illegible]

B，新潮舞會由[illegible]，決無特殊的色情[illegible]

C，新潮舞會由[illegible]時間，同時[illegible]

D，青年參加政府[illegible]

[illegible]使孩子們走向纏足的[illegible]

心理衞生會 力推進工作

（特訊）香港心理衞生會[illegible]週年大會後，經已選出[illegible]，監獄處長[illegible]爲會長，[illegible]

李裁法決上訴 月底可能重審
吳家元案被判終身監禁

（港訊）前港台李（裁法）吳（家元）案於去年（五六年）十二月十九在台北法院[illegible]，改判終身監禁。據各報所載[illegible]要點不符合之處，有所證實。據謂「驗屍當時僅驗傷處面積，未曾檢驗深度，並以其多年累積經驗，斷定死者係流血過多致死。

按李案在第一次驗屍傷處共十八處，且並無致命傷深達心臟等記載，事隔四天後。作第二次檢驗傷處，變成四十二處，且有所謂深達心臟廿三處致命傷出現，死者受傷輕重，先後相差至巨，而受傷刀數增加竟達一倍有餘。台北徵信新聞報於五十二年九月廿六日曾因此鑑定，亦專題著文指出。故在去年十二月十九日更審時，法醫再出庭時，並登上法庭向法官竊正過去鑑定書所載之要點不符，致李裁法前三次受審時均被判死刑，此次法官將被告死刑改判終身監禁。據悉，李氏仍不服，決定上訴台北最高法院，該案將定本月（五月）抄開始覆審。

此宗命案，起因可能金錢問題引起口角所致，以本港法律言，乃爲誤殺案。

被告人李裁法，以前本港文化工商各界認識其人者甚衆，且對被告過去熱心公益，尤以在日本佔領香港時期，營救國父元配盧太夫人、中委吳經熊、杭州市長周象賢、魏道明伕婦、陳策將軍夫人、且資助地下人士逃出虎口者，計有百餘人之多，甚至死者吳家元、被告亦在日軍魔掌中救其生命。

本港人士對此次李氏上訴，十分關注，並寄望最低限度，能予減刑云。

香港賽馬會 華僑日報讀者 助學金
廿八日起發給六月份學費

請携同上月學費收據及領取證前來華僑日報總社辦領取手續

時間上午十時至下午六時

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金，將於廿八日起發給一九六七年至六八年度獲得上列兩項助學金之同學六月份學費支票，請各同學記得携同五月份學費收據及領取證，依上列時間到華僑日報總社領取爲荷。

三個民政處 附設諮詢處

（新亞社）九龍（油麻地區）港島北角區，西區三區之民政主任辦公處今（廿七）日將附設諮詢指導處爲市民服務，據華民政務司署佈告由一九六八年五月二十七日（星期一）起在下開各民政處內將附設諮詢指導分處爲市民服務，茲將各該諮詢指導分處之辦公地點及電話號碼開列如左：

油麻地區，九龍彌敦道四百〇五號九龍中央郵政大廈十樓油麻地區民政處內。電話K八八四二二五。

北角區，銅鑼灣裁判司署大廈十樓北角區民政處內。電話H七一二六五八。

西區，港島西區大廈四樓西區民政處內。電話H四五九四五二。

在油麻地區民政處內新設之諮詢指導分處係替代目前設在油麻地街坊福利會內之臨時諮詢指導分處，該臨時諮詢指導分處將由上述日期起停止辦公。

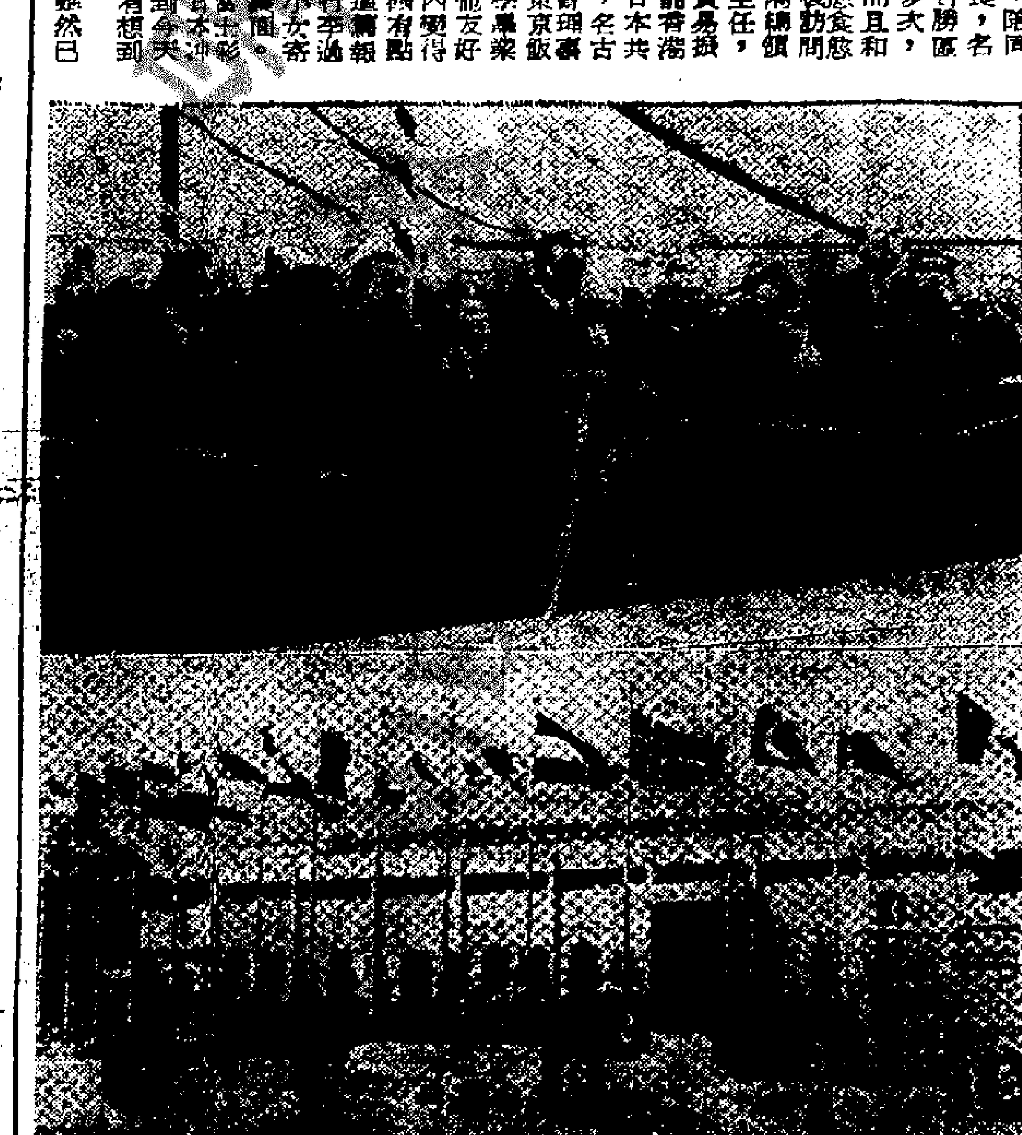
高速英語訓練 首屆學生結業 四項課程擴大招生

[illegible]九龍順寧道之高速英語訓練學校，自創辦以來，大受青年學生及社會人士歡迎。其第一屆學生，將於本月底正式結業，其中六十九名，已獲准參加香港區第一屆國際英語會考[illegible]

櫻島寫真

由於我對日本情形比較熟識，許多同業和廠商都希望找機會和我一起去日本觀光，到最近天天日報社長韋基舜兄和一班友好赴日，特別情商報社當局給假，邀請我同行，剛巧日本的第八屆大阪萬國商展也邀請我參觀，一舉兩得，我就應邀一起赴日觀光了，除了最初的兩個星期，陪同他們參觀商展之外，還到京都，奈良，名古屋，大阪，箱根，熱海，日光等名勝區觀光。這些地方雖然我已經到過許多次，但是名勝古蹟自有它本身的價值，而且和一班朋友同行，有一點像嚼橄欖，回甘，[illegible]。最後的一個星期，我先後訪問日本政府發言人的文化局長，前駐港總領事新關欽哉，[illegible]

[illegible]不在乎的。



大阪國際商展開幕，圖（上）中爲市長致辭。（下）會場各國國旗招展。

遠東週報 二期出版

遠東新聞週報第二期今日出版，內容（一）李一鳴：「政[illegible]」[illegible]

橫過火車路 男子死得慘

（特訊）昨日下午三時許，九龍油麻地火車站附近路軌，有一名六十一歲男子，於橫過路軌時，適有一列火車駛至，將該男子撞倒地上，全身輾過兩截，血肉橫飛，死狀至慘，當堂斃命，後有人報警，由黑箱車將死者屍體移殮房。[illegible]

體育

甲組聯賽接近尾聲
東方今戰消防
下午五時三刻在花墟場角逐

（特訊）甲組足球聯賽，現已接近結束之階段，今天又唱特別場，由東方戰消防，在九龍花墟場舉行，下午五時四十五分，開始比賽，但，雙方之預備組，則於下午四時，先行作序幕戰，門劵方面，一律取一元六角。

東方與消防今天交兵，祗是例行公事，雙方既完成一仗後，本屆聯賽已告一段落，但，東方勝了這一仗，仍然是一名第三，而消防方面，也不致因此受影響，已無競爭氣氛的情況下作戰，對消防是較為有利的，將有更好表現，設想，始勿論勝負，應踢回一仗身價波才對。

消防已備定下屆打回原形，再不在甲組露臉，祗有在乙組打江山。

今天這兩支兵馬，……

過一場比賽，那是東方以二比一敗給消防，……僅負一球而已，……是如假包換之業餘球隊，……是會輕取消防的。否則陰溝裏翻船，不是一件新聞了。

以事論事，我們看好的是東方，……出，今天東方可勝，茲列兩隊陣容如後：（小丁）

（東方）

梅永達
黃志光　羅北
林尚義　彭紹光　曾錦光
……

（消防）

羅文强
……

東昇攻勢屢被瓦解
元朗奪特別銀牌
三軍司令華智禮爵士主持頒獎
乙組銀牌決賽怡和五比一冠軍

（特訊）特別銀牌足球淘汰賽，昨天如期在花墟大球場舉行，元朗對東昇，比賽結果，元朗在一致看淡下，以二比零擊敗了東昇，獲得特別銀牌錦標，賽後由三軍司令華智禮爵士頒獎，由陳泰華主席陪同，乙組特別銀牌決賽，怡和以五比一大勝陸軍，奪得了乙組銀牌足球賽之冠軍。

由於連日來天雨的關係，……入場參觀這場賽事，……

昨賽元朗各將已盡了最大之努力，尤其是陳鴻平，……以說是昨仗全場廿二人中，……

……

換邊再戰，東昇派出廿乃泉替衛佛倫出閘，……

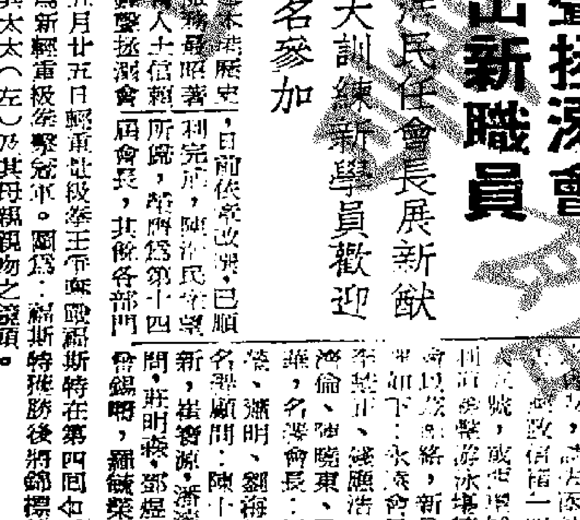
……茲將昨天雙方出場陣容列後：（小丁）

（元朗）
郭德先
郭錦洪　何新華　何志坤　陳鴻平　陳耀洪
莫振華　周少雄　袁權韜　鄭國根　周志雄

（東昇）
甘乃泉（下）　衛佛倫（上）
陳錦明　馬福培
劉著　葉錦洪　胡順華
陳振權　郭榮傑　林英傑　何運強　王照保

街坊會青年組
升中試學生乒球賽
昨張威麟主持開球禮

（特訊）兩九街坊會青年組主辦，而由南華體育會協辦之全港第一次升中試學生乒乓球賽，昨（廿六）上午十時，在加山南華體育會揭幕。張威麟致詞及行開球禮，張氏首先致詞，學校當局及學生家長大力支持，聞風報名參加……



九龍街坊會青年組主辦之乒乓球賽昨由該組主席……揭幕情形。

元朗奪得銀牌
陳鴻平居功至偉

……陳鴻平，……

……昨天……陳鴻平……

準備廿八戰流浪後
乘坐花車遊行慶功
季後歇暑回國一行

……

雷達表盃工商籃球賽
今晚伊舘盛大揭幕
邵氏影星井莉開球禮

（本報訊）……「雷達表盃」第二屆工商籃球聯賽，今晚在伊舘揭幕……男子組……

……邵氏影星井莉小姐……

甲組銀牌賽溯源

（特訊）昨（廿六）日甲組足球銀牌爭霸賽，元朗以二比〇擊敗東昇，榮膺今屆第六十六屆銀牌冠軍，第一次奪得銀牌錦標滋味。為元朗足球隊繼被會於一九六三年首次奪得一九六二年至一九六三年甲組足球聯賽冠軍後，第二度奪得香港足球賽錦標。

香港自開埠以來，足球總會成立後，最初於一八九七年舉辦總會銀牌賽，為香港正式足球比賽，第一個錦標賽會。迄今總共已舉辦了六十六屆銀牌賽，將近有七十年悠久歷史。由第一屆至第卅四銀牌賽，早期卅年內全屬西人天下，直到一九二九年第卅一屆銀牌賽，始由南華會勇奪冠軍，為我華人首次贏得銀牌錦標。南華會在戰前總共獲得九屆銀牌冠軍。東方會於一九四〇年異軍突起，在銀牌賽連挫南華，南華兩隊少林軍、榮膺銀牌冠軍。

二次大戰光復後，香港恢復舉辦足球比賽，海軍乙奪得一九四六年銀牌錦標。戰後南華會成績最佳，總共獲得八屆銀牌賽冠軍，連戰前所得九屆銀牌賽冠軍，總共獲得十七屆香港銀牌淘汰賽錦標。星島會共獲得一九四七年，一九四八年，一九五二年，及上屆一九六七年四屆銀牌冠軍。傑志會於一九五〇年，一九五四年，一九六〇年，一九六四年亦奪取過四屆銀牌錦標。東方會在戰後一九五三年及一九五六年，連同戰前得過一九四〇年一屆冠軍，總共獲得三屆銀牌錦標。巴士僅於一九五一年奪過一屆銀牌冠軍滋味。光華會在一九六三年組巨型班，奪得是屆銀牌錦標。流浪會在一九六六年首次昇上甲組，亦能在銀牌賽決爆冷門，一路過關勝到底，榮膺銀牌冠軍，成績驚人，出乎球迷意外。元朗今屆重組巨型班，以四戰四勝成績，榮膺特別銀牌淘汰賽冠軍，初奪銀牌錦標滋味，得勝殊非偶然。茲將香港開埠以來，歷屆銀牌冠軍得主全部名單列後：（七姑錄要）

歷屆香港銀牌足球冠軍表

屆數	年份	冠軍隊
第一屆	一八九七年	山多倫艦隊
第二屆	一八九八年	京士陸軍
第三屆	一八九九年	香港會
第四屆	一九〇〇年	威路殊陸軍
第五屆	一九〇一年	炮兵
第六屆	一九〇二年	威路殊陸軍
第七屆	一九〇三年	告羅利艦隊
第八屆	一九〇四年	亞利濱艦隊
第九屆	一九〇五年	威士堅陸軍
第十屆	一九〇六年	大亞丹艦隊
第十一屆	一九〇七年	炮兵
第十二屆	一九〇八年	香港會
第十三屆	一九〇九年	畢雲艦隊
第十四屆	一九一〇年	巴付陸軍
第十五屆	一九一一年	海軍船塢隊
第十六屆	一九一二年	京士陸軍
第十七屆	一九一三年	工程隊
第十八屆	一九一四年	炮兵
第十九屆	一九一五年	工程隊
第廿屆	一九一六年	香港會
△	一九一七年	（歐戰停頓）
△	一九一八年	（歐戰停頓）
第廿一屆	一九一九年	香港場
第廿二屆	一九二〇年	警察場
第廿三屆	一九二一年	地丹拿艦隊
第廿四屆	一九二二年	香港會
第廿五屆	一九二三年	九龍會
第廿六屆	一九二四年	東沙利陸軍
第廿七屆	一九二五年	九龍會
第廿八屆	一九二六年	九龍會
第廿九屆	一九二七年	新京士陸軍
第三十屆	一九二八年	九龍會
第卅一屆	一九二九年	南華會
第卅二屆	一九三〇年	森馬薛陸軍
第卅三屆	一九三一年	南華會
第卅四屆	一九三二年	威爾殊陸軍
第卅五屆	一九三三年	南華會
第卅六屆	一九三四年	威爾殊陸軍
第卅七屆	一九三五年	南華華
第卅八屆	一九三六年	南華南
第卅九屆	一九三七年	南華南
第四〇屆	一九三八年	南華南
第四一屆	一九三九年	南華南
第四二屆	一九四〇年	東方會
第四三屆	一九四一年	南華會
△	一九四二年	（未完賽香港淪陷）
△	一九四三年	（香港淪陷）
△	一九四四年	（香港淪陷）
△	一九四五年	（香港淪陷）
第四四屆	一九四六年	海軍乙
第四五屆	一九四七年	星島會
第四六屆	一九四八年	星島會
第四七屆	一九四九年	南華甲
第四八屆	一九五〇年	傑志會
第四九屆	一九五一年	巴士會
第五〇屆	一九五二年	星島會
第五一屆	一九五三年	東方會
第五二屆	一九五四年	傑志會
第五三屆	一九五五年	南華會
第五四屆	一九五六年	東方會
第五五屆	一九五七年	南華會
第五六屆	一九五八年	南華會
第五七屆	一九五九年	南華會
第五八屆	一九六〇年	傑志會
第五九屆	一九六一年	南華會
第六〇屆	一九六二年	南華會
第六一屆	一九六三年	光華會
第六二屆	一九六四年	傑志會
第六三屆	一九六五年	南華會
第六四屆	一九六六年	流浪會
第六五屆	一九六七年	星島會
第六六屆	一九六八年	元朗會





鍾聲游泳會選出新職員
陳洪民任會長展新猷
擴大訓練歡迎參加

……

公開乒球賽昨各場結果

……

籃運籃球

……

昨丙組盃足球賽
中健市政冠軍未定
怡和勝五一七得第三名

……以二比一取得勝利，亦奪得了丙組盃的第三名次。……東昇對消防之戰，賽成了三比三和局。

……

飛力國際煙廠
明日招待體記

……

龍園暴運之友
定期遊河聯歡

（……訊）九龍龍園暴運之友，……六月二日，……

雲鶴山房朔望堂期
歡迎各方人士參加
辦暑期青年經生講習班

……



（美五重瑩樂團演奏情形）（文見昨報）

科學管理協會由六月四晚起
主辦中文講授供應管理課程

……

日論者眼中之故宮山水名畫（六）

中山　鮑少游

……

民意講座李懿生演講
「殖民地主義的演變」（二）

……

C、新舊殖民地主義的比較

……工人，（未完）

新亞書院舉辦暑期藝術班

……

為方便學生溫習赴試
市立圖書館提早開門

為方便學生於考試期間溫習，市政局決暫將大會堂及九龍公立圖書館之學生自修室，由明日起，除星期四及星期日外，每日提早於早九時開放。考試期後，即恢復正常開放時間，即每日由早十時開放。

登紐約帝國大廈（詩）
趙民治寄自舊金山

倚欄人在百層中，浩蕩乾坤兩不同。醉眼看雲圍地角，……

遊金門瑪錫湖（姊妹湖）
趙民治寄自三藩市

……

本港新聞

油蔴地青年中心成立 湛兆霖監誓並頒證書

（國際社）香港青年協會，設在油蔴地新填地街一八七號之油蔴地青年中心，成立會員幹事委員會，新任職員於昨（廿六）晚舉行就職典禮，由社會福利署湛兆霖主持監誓，并頒發委任證書及致詞。儀式由青年協會總幹事李添瑞主持，趙國雄主任頒發比賽獎品，幹事會主席周錫坤致謝詞。該中心幹事會職員計為：主席：周錫坤、陳國良。秘書：利錫培、趙汝枏。財務：馮顯平、鄭煥金。康樂：謝德貴。總務：曾慶南、梁國樑。交際：周志和、梁國熾、文汝泉。

查油蔴地青年中心，乃香港青年協會主辦下之十八個青年中心之一，自本年一月啟用以來，會員已超過三百人，其所辦康樂活動，包括武術、話劇、歌唱、園藝等，在各導師領導下，對培養青年領袖才能，發展個人才幹技巧，青年間彼此互相了解，備見成效。

湛兆霖致詞指出：「油蔴地區域缺乏青年康樂活動之場所，青年協會各位社會賢達，具備銳利眼光，將青年中心在本年初樹立起來，正切合此區域內各青年們渴望與要求。有此青年中心，領導區域內青年，對其本身及社會上做有益事，對本港社會前途，實屬造福無量。

青年人血氣方剛，朝氣蓬勃，但缺乏經驗，假如有良好而正確的中心，去領導一班青年，使其經驗有意義之團體生活，尋求健康生活，將使此等青年造福個別青年的前途，必與建設社會，而各青年的前途，必日見光明，而為人羨慕。

「本人更要特別指出，油蔴地青年中心，對於『離散青年工作』為本港青年活動史上之創舉，值得表揚。該中心設立個案工作，與團體工作之混合組織與技巧，運用社會工作者技巧，針對區域內現實青年環境與遭遇，不辭勞苦，深入大街小巷，接觸各階層青年，獲得信任，使一羣未能正確領導的青年，技能訓練，與及文娛康樂活動在職業介紹，均有長足進展，使一羣迷途羔羊，漸漸走上正軌。值得各福利團體效法與支持。

最後本人要向新任各位職員致賀，并希望認識清楚，此乃為青年神聖工作，必需不畏艱辛，領導青年走向光明大道，是所厚望」。

北角民政主任徐淦透露 管理大廈法例 當局在草擬中

東興大廈聯會第二屆就職

（新聞社）香港東興大廈業主住客聯誼會，假僑團酒家舉行慶祝成立三週年紀念，暨第二屆委員宣誓就職，及會員聯歡大會。敦請北角區民政主任徐淦主持監誓，東區警司鄭漢樑頒發任書。參與盛會嘉賓有各團體首長，推九各區大廈聯會主席代表，及會員同人等數百人，濟濟一堂，情況熱鬧。

開始典禮，由主席何德腴致開詞，略謂：本會聯誼同人親愛，推動聯誼會業務，大廈聯誼會與其他社團工作稍異，就本會宗旨來說，一方面要聯絡全廈居民感情，親仁善鄰，出入相友，守望相助，另方面又要維持全廈公共交通，衛生潔淨，消防，治安，與及管理水電，水井水泵，保養及修理電梯等，任重事繁，切實做去，始克有濟，其次本大廈位處灣仔繁雜地區，管理更須從嚴，並制定廈規，凡有選出選入，須先報知管理處。對於公寓舞院，或不正當營業，及容易惹火物品，概不歡迎，以保住宅寧靜，現為求上述問題臻於至善，全廈同人，倍加協助，同德同心，共赴事工。

隨由主席何德腴代表致謝，由徐淦主持宣誓就職，繼由鄭漢樑頒發證書。何先生致詞稱：東興大廈在何德腴先生領導之下，管理得很是完善。何先生是一位熱心於公益的人士，今屆能得他蟬聯主席，可賀可慶。管理大廈不是一件容易的事，時常會發生很多所謂「大廈問題」，其中最普遍的就是拒付管理費問題。本人以為如果管理費數目合理，管理良好，使到大衆滿意，那麼自然沒有人拒絕支付管理費。另一方面，各同廈業主住客亦應該保持冷靜，如果認為管理不好，可以另尋辦法，千萬不可意氣用事。

有一點本人認為最重要的，就是互相合作的精神，大家都應為公益，不可隨意將廢物或垃圾堆棄樓梯間，因為不但危險而不衞生。大家知道政府仍然沒有訂立大廈法例，但本人可以向各位保證，政府已經開始草考慮，而且已在積極草擬了。但在還沒有訂立法例前，本人要向大家呼籲，互相合作，減少人與人之間的衝突，這樣「大廈問題」也會隨着減少了。

新員名單

旋由鄉司，羅漢樑，黃嘉等先後致詞，并由司徒莊主席致謝詞，末由唱及幸運抽獎助興，有歌舞交錯，賓主盡歡，能記錄。茲錄該會新員名單如后：

主席何德腴，副主席司徒莊，陳成。總務許日初，馮保新。財務劉漢池，陳乙榮，福利余詠泉，吳國沛。聯誼招聰，譚生國洋服商會。衛生林一帶，[illegible]謂錫。

百貨普益兩商會 週六旅行大嶼山

參加者請於廿九日前報名

（國際社）香港出入口華洋百貨業聯合總商會，與港九華洋百貨普益商會，兩團體聯合舉辦夏季旅行大嶼山，原定於本月上旬舉行，後因天雨改期。現定於六月一日（星期六）前往，將在大嶼山渡宿一宵，以盡竟日之歡。

該兩團體合辦之旅行團，將於六月一日中午一時半前，在統一碼頭右便之港外綫碼頭集合，一時四十分乘小輪前往梅窩。抵步後，轉乘特備專車逕登大嶼山昂平寶蓮寺，是夕在寺內之男女客舍逗留一宵，翌日（二日）遊覽大嶼嶺區景色後，於下午循原來路線返港。

參加旅行團員除往返船車費自備外，每位收費十元，膳宿不敷費用，由該兩會首長報效補足。六月二日由團招待早粥午齋。本次旅行，歡迎會員同人携眷參加，但如需携帶小孩者，則須各自負責照顧。參加者可於本月廿九日以前，向該兩會秘書室繳費報名。又日前經領有參加證，屆時仍然有效使用。

大會堂節目

（五月廿七日星期一）

場地	時間	節目
（正座）音樂廳	下午八時	香港浸會學院綜合遊藝晚會
劇院	下午七時半	電子樂演奏會
展覽廳（正座）	上午十時半至下午六時半	昆牌音響電視展覽週
（高座）博物館	上午十時至下午六時	中國古器物展覽
藝術館	上午十時至下午六時	中元畫會展覽會
圖書館	上午十時至下午八時	成人圖書室，資料室及部刊閱覽室。
展覽館（高座）	上午十時至下午六時	兒童圖書室。
	七時	
北演講室	下午五時至七時	國際攝影展覽
南演講室	下午七時至九時	香港考古學會聯合中大校外課程
南演講室	下午五時至八時	中大校外課程
北會議室	下午八時至十時	同上。
南會議室	下午五時至九時	慈幼會主辦演講會
	下午七時至八時	中大校外課程
		港大校外課程。

六文大廈聯會 獲准註冊有限公司

（國際社）九龍深水埗六文大廈業主住客聯誼會，籌備多時，并進行註冊為有限公司，現已獲有關當局批准。該會於昨日召開會員大會，報告進行註冊為有限公司經過，參加會議者多人。主席梁富報告事項完畢，隨即開始選舉，推廣會員運動，包括文英、文華、文苑、文能、文華大廈之業主住客，踴躍參加，共同推進有關各項福利及大廈問題工作。

荷李活名歌星 在美麗華表演

本港「銀瓊三絕」一聲色藝俱佳之荷李活名歌星加芙蓮妮理遜小姐，應美麗華大酒店之聘，定於本月廿九日晚在萬壽宮及水晶殿演出。並由其十九歲之女兒青春美艷名歌星柏珍絲加小姐伴同演出，時間為九時四十五分及十一時在萬壽宮，兩場，入場連晚餐每位六十元，水晶殿四十五元。愛好音樂者請速向該酒店定座，以免向隅。


圖右為加芙蓮妮理遜及其女拍珍絲加。

華僑日報週年紀念攝影比賽 香港攝影界慈善會攝影比賽

依關福捐贈全部獎金

華僑日報以港九攝影界之熱心提倡，特辦週年紀念攝影比賽，凡以香港為主題的作品，均可參加。[illegible]

（參加任何一組請將其他劃去）

姓名：
組別：公開組　學生組　慈善組
電話：
菲林：
快門：

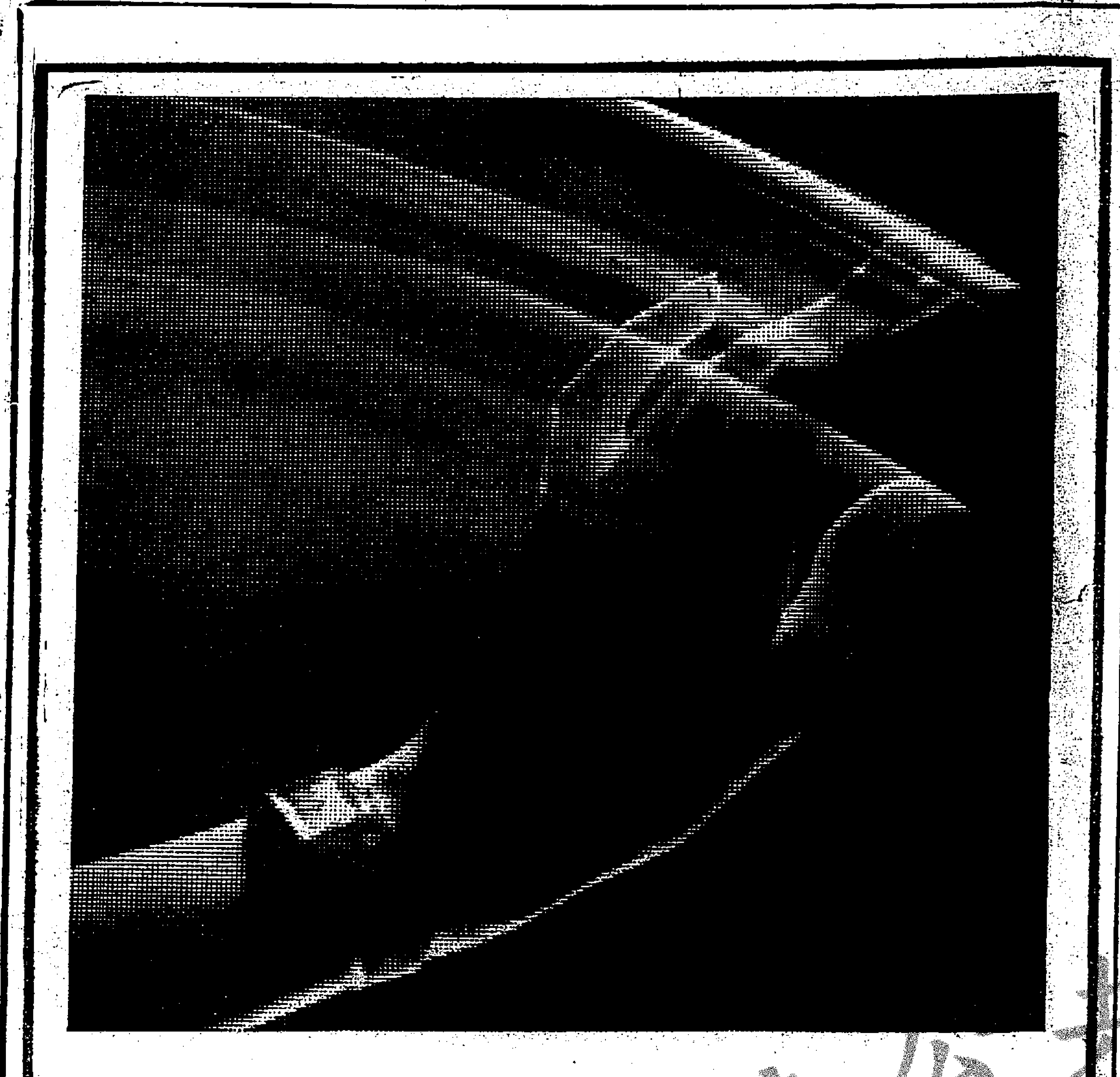
港九中醫師公會 第廿屆新員就職

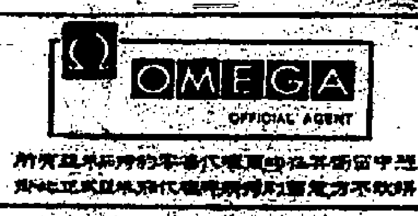
（港訊）港九中醫師公會，昨（廿六）日假座東京酒家，舉行第二十屆會長，理監事，暨全體職員就職典禮，並同人聯歡大會，觀禮者有本港紳商名流，社會賢達，僑團領袖，及該會正副會長，全體理監事，會立研究所員生同人等五百餘人，濟濟一堂，情況熱烈。下午七時典禮開始，首由該會理事長張庚常致開會詞，繼由主席監誓，監誓前蘇浙同鄉會會長徐季良頒發選任證書，並請監督員徐季良致詞，繼請該會永遠榮譽會長任卓琪頒發紀念品，並致詞，及會長趙少驚與嘉賓同人等相繼致詞，最後由監事長致謝詞，禮成。晚九時舉行晚宴，有摘錄歌唱助慶，至夜深始盡歡而散。茲將該會二十屆新員名單列下：

會長趙少驚，副會長陸燦榮、張庚常，理事長楊世源、蔡健、理事許翔、日。

中山僑商會 會所今開幕

（國際社）中山僑商會，購置中環德忌笠街二至十二號東慶大廈四樓為新會所，現經裝修完竣，定今（廿七）日下午二時舉行開幕禮。由該會鄭順主持揭幕儀式，並備酒會款待嘉賓。



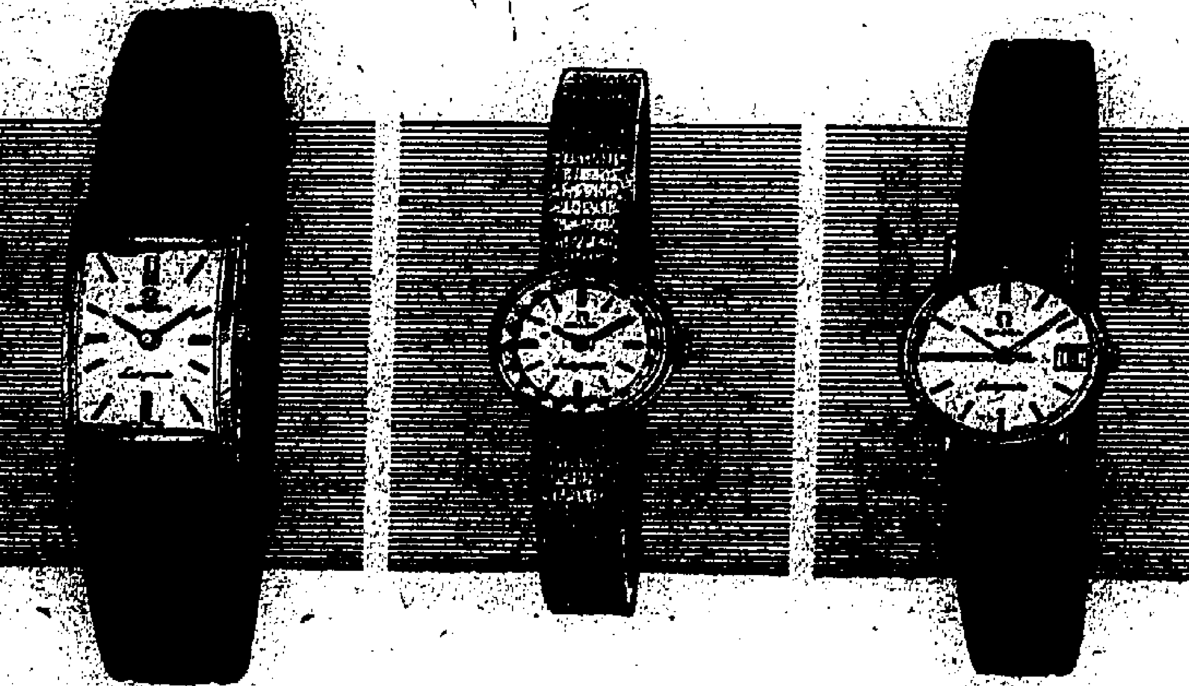


亞米茄 自動上鍊女裝表

隨手腕之自然動作而運行不息 從此無需人工上鍊之煩

亞米茄自動上鍊女裝表，配合每一動作隨着妳底手腕自然而上鍊，保證準時。亞米茄的造型雅緻，長方形圓形…防水日曆等式。

亞米茄全球性服務網，遍佈世界上156個國家…



亞米茄 —— 1968年奧林匹克運動會指定計時



亞米茄 優雅長方形自動女裝表 香港幣420元起
亞米茄 精美圓形自動女裝表 香港幣1260元起
亞米茄 防水日曆大三針自動女裝表 香港幣400元起

亞米茄 — 世界精密計時之光

OMEGA TISSOT 總代理 安天時洋行





本港新聞

大坑西街坊會 大會選新理事

（國際社）大坑西街坊會，昨日下午一時，在會所召開第四屆（註冊有限公司第一屆）會員大會，報告會務，省覽年結，並開票選舉新任理事。

如時與會，自由[illegible]出席人數[illegible]。主席吳文[illegible]宣布開會，理由謂：本會自一九五八年成立迄今，足有十年。在歷屆理監事及首長等努力經營之下，至有今日之成就。本屆更得同寅努力，將本會改行註冊成爲有限公司，對發展會務推進街坊福利工作，裨益不鮮。今天並爲本會註冊有限公司後第一屆選舉理事之期，希望從選賢能，繼續推進會務。

繼由副理事長徐漢興報告會務概況，隨與始討論事項，通過該會及會員福利會管理委員會，暨轄屬學校等機構資產負債表。繼續聘請歐陽亦爲核數師，並表決通過重要會務提案多項。

議決事項完畢，旋開票選舉第一屆理事，由大坑西平房徙置區辦事處區長李漢基主持開啓選舉票箱。統計投票票數一百二十四張（其中廢票一張）。

選舉結果如下：（理事）黃啓禧、吳文淦、周森、徐漢、關興悅、謝北海、梁施、梁雄、陳銀良、黃峰、陳惠興、莫健、容志成、梁安、張鴻、黃振、甘少伯、梁新、伍秀娟、甘雪雄、黎國雲、張潤、梁步青、梅爾華、[illegible]國華、曾紀雄、陳祥。至於首長及各部職員之複選，則定六月二日再行辦理。

東莞工商會 選出新值理

（港訊）東莞工商總會一九六六至一九六八年度值理，經已任滿。該會昨（廿六）日在會所舉行會員同人大會，改選一九六八至一九七〇年度值理，會員投票異常踴躍。開選結果，周埈年爵士等以衆望所歸，當選爲該屆值理，會員咸慶得人。茲將當選值理芳名列下：

周埈年、劉百樂、吳壽頤、楊國威、方潤泉、李茂機、孫秉樞、陳爾芳、鍾祖昌、黎堯熾、孫啓瑞、嚴祝年、袁國維、袁國華、劉志文、吳欽堯、周廣智、何文、張祥、溫德星、陳楣賢、劉亞平、李均、梁幹榮、方潤華、孫發、梁啓瑞、周湛燊、鍾仁普、袁榮光、潘太樑、陳滿樑、歐潤林、陳廣英、陳財廣、陳柏年、鄧泉、周創基、莫琚、黃水、李威、簡少逵、鄧國儒、楊富、王錦耀、劉祖蔭、張煥偉、蔡玉華、袁成、鄧偉雄、殷九、陳錫良。

北角新邨居民協會 映武俠片籌款
快槍手江湖殲霸 范麗主持剪綵禮

（特訊）香港區社會人士及熱心坊衆會員之支持，北角新邨居民協會，爲籌募會員福利經費，昨晨十時，假國賓戲院放映安樂公司榮譽發行之「快槍手江湖殲霸」武俠打鬥片，票價分二十元，十元，三元，二元四種，得到[illegible]。購票者甚爲踴躍，全場滿座。電影放映前，由該會理事長江裕昌致詞，再由電影紅星范麗小姐主持剪綵。（[illegible]業）

北角新村居民協會，昨晨十時，假座國賓戲院放映電影，籌募福利經費。圖爲影星范麗主持剪綵。（本報記者攝）

元朗區體育會羽毛球組參加全港公開羽毛球賽榮獲甲組冠軍，乙組[illegible]軍，圖爲領獎後全體職球員合攝。

旺角等四區街坊會 組街坊龍舟隊 參加端午龍舟競渡

（國際社）九龍旺角、油蔴地、尖沙咀、深水埗四區街坊會，聯合組織「街坊隊」龍舟一艘；又由民政署、警務處等同人聯合組織之「文武隊」龍舟一艘，共同參加本年端午節在油蔴地避風塘內舉行之龍舟競賽，[illegible]錦標賽事項之[illegible]。

[illegible]於農曆端午節日下午二時四十五分，在油蔴地避風塘內舉行，計共有四隊參加。由民政署（一）文武隊，警務處三個政府機關中[illegible]。

偷雞欲趕注 平賣被揭發
積犯押候待查身世

（新亞社）青年積犯出作時候，早上[illegible]所，又被控兩罪：（一）五月廿三日在流浮山水[illegible]一間無門牌木屋偷竊男子李妹兩籠雞十四隻，共值一百元；（二）五月廿一日在元朗大成圍一間無門牌木屋偷竊女子陳卿十三隻雞，共值九十八元。

據案情透露：被告係一積犯，前此犯有四次案底，其中兩次相同，一次曾被判入獄十八個月。

[illegible]部尼爾法官問其何以要偷雞，被告答稱因以賭輸本錢，故想翻本，卻無睹本，要偷此雞，以將尼爾法官得獄押候七日，俟[illegible]敎官調查被告身世後始行宣判。

萬宇醬油廠主任抵港

日本萬宇醬油廠貿易部主任，昨廿七日下午四時，乘日航班機抵港，陪同者有該廠總代理，南信貿易有限公司東京分行經理黃樹鴻，此行係視察業務及主持萬宇醬油端午節大贈送事宜。凡購大樽庄萬宇醬油一樽，贈送金錢牌雞湯麵一包，多買多送，永不落空。金錢牌雞湯麵，亦係日本名產，並由南信貿易有限公司總代理，煮食方便，調味鮮美，營養豐富，售價廉宜。此次萬字醬油隨貨贈送，每包均印明贈品字樣，以資識別。

圖爲萬宇醬油貿易主任與黃樹鴻在機場合攝。

星牌電視音響展覽 兩天觀衆達十萬人

展覽日期至三十一日

本港信興電器貿易有限公司，總代理日本星牌所主辦之星牌電視音響展覽週，地點大會堂二樓低座，[illegible]期，[illegible]日[illegible]

[illegible]排隊進入，致每天出現四條人龍，熱鬧可知。據在場主事人統計，在這兩天進入參觀人數超過十萬衆，使每天貯備表之大紙皮箱大告爆滿。

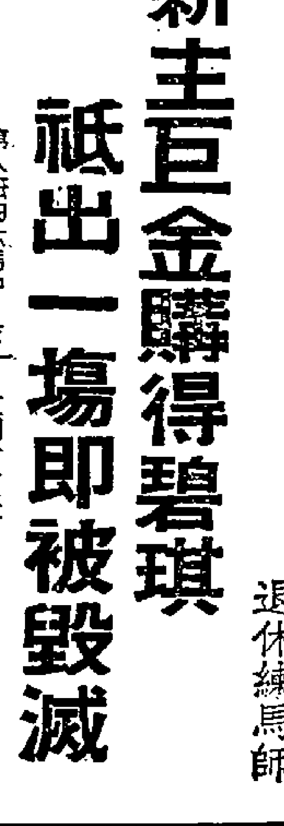
該展會此次展出日牌最新出品，乃港九各界罕見的，據云其最新產品，尤以彩色及黑白電視機，多[illegible]爲特色，故[illegible]好評。此次展會[illegible]名貴獎品電視機十[illegible]部，另加最新[illegible]明式身麗聲，座地型收音電唱機一座，入場觀衆人人可得免費入場，歡迎參加。抽獎日期定六月[illegible]日，在香港無綫電[illegible]合公開抽獎。

星牌電視音響展覽週。圖爲日本名[illegible]上田敬子演奏電子風琴示範時攝。









華僑日報 馬經

神箭勝在人力

賽後論戰

第四場之第八班五化郎賽，是一場最混亂的硬仗，新名馬十三匹全部出齊，可見在此緊張關頭，求勝保位決心之熱烈，沒有一匹馬棄權避戰的。結果賽是兩熱夾一冷，保持全日賽事紀錄。

本場的十三匹馬負票總數是九萬八千，負票最多的是「神箭」，獨負二萬四，成一面倒之大熱門，其次是「嘉駿」負一萬七，「士霖威」一萬五，「輝煌」一萬二，「新的廬」一萬，等而下之的其餘八匹最多是五千票，最冷的是「勇敢」，祗得八百票，而爆出冷位的「晶鑽石」也祗得一千三百票，結果派出位獨彩金卅八元三，變成「斧頭砍大柄大」，和味之至。

大熱門「神箭」在鄭棣池努力之下，終於不負所望，跑出五十九秒三捻元，擊敗次熱門之「嘉駿」兩個馬位，派出連贏彩金六十二元。其他之熱門「輝煌」祗得個梗頸四，「士霖威」與「新的廬」包辦到數……

至佳，且降班以求，配與鄭棣池，給人以很中，很難有與比併馬匹，其成熱門固理所當然，但憑「神箭」之狀態與勇勁，足可應付有餘，迷而緊敗同群，在馬匹本身而論，已有個勇勞亦算已盡全力，反現一直看好之「士霖威」有實力有狀態而竟跑得無影無蹤，究竟作何，謂「新的廬」在羅倫的過甚的催答下而閃呢？在出閘時尚能力逼「神箭」與「嘉駿」齊驅，但落出時卻已被拋在中間，轉直路後，是馬不能還是人不力？相信很難交代，雖以混水摸魚，但走了這條大魚，跑出乎一般此有備既問題之馬尚有問題。

賽事經過，「嘉駿」與「神箭」始終嚴鄭棣池在何國英的威脅之下，頗感吃力，於「已超越「神箭」一個馬位，明顯對下一個後之幾十碼中，鄭棣池展開無上勇勁，連催「卻如神助一樣，以最快速度贏上，壓倒「……

金手指第一流長途馬

鐵行盃衝一段勝冠軍

「鐵行杯」錦標賽，在第八次賽馬第三天舉行，由第三班良駒競賽九化郎。報名分場者十駒，到最後階段，「萬好」與「銀鑽」二駒棄權，實際上陣角逐者：「金手指」，「黑髮美人」，「生日餅」，「飛快」，「媚惑」，「福至心靈」，「飛輪」，「和味」，共是十駒。是較為均勢之賽事。

「飛快」負三萬餘張獨贏票大熱，以潛力而論，十分合理。「金手指」，「生日餅」各負二萬餘張獨贏票為次勢三熱，「媚惑」負萬餘獨贏票四熱，其餘各駒，負票數目平常，只有「黑髮美人」接近萬票。

「和味」負磅，閘消先放而去，「飛快」與「生日餅」隨後，以後是「福至心靈」，「媚惑」，「金手指」，「黑髮美人」，起步脫腳之「飛輪」，隨後甚遠。

「和味」放至半哩閘附近，「生日餅」與「飛快」上前挑戰，「和味」已漸漸乏力。「媚惑」與「福至心靈」在次層，「黑髮美人」與「金手指」在後層，起步脫腳之「飛輪」，漸漸追前，但仍有大距離。

「生日餅」下山後脫頸而去，「和味」與「飛快」跟貼，「媚惑」與「福至心靈」上前挑戰，原在後層之「黑髮美人」，「金手指」發力湧上，起步脫腳之「飛輪」，蹤至更遠更後。

「金手指」發揮强烈後勁，由外場疾衝而上，取牌頭馬搶獲錦標，「黑髮美人」勁强力遜於「金手指」，輕易越過「生日餅」，以有馬頭之距離拼入亞席，「飛快」潰敗，將來尚有可爲。

「金手指」潛力雄厚，奪標合理。

老敏談馬

新主巨金購得碧琪

祇出一場即被毀滅

退休練馬師

第八班淘汰馬中，有「碧琪」，「得寶爵」與「皇冠」三駒。

此中，「碧琪」在未被毀前，還有一段「古」可歸。

「碧琪」原為羅達尼馬房，是一九六四年度雌馬，原馬主爲W·R·司蒂芬，是短途馬，加上又是雌馬，逢雌馬，體態隨時會有變化，所以，馬主們執得雌馬，比雌馬總覺得放心一些，「碧琪」第一次出半哩一七〇碼，「在新馬賽」，能以一分〇一秒四跑到，時間不算快，但此後之後，馬能開起了變化，竟然從此未能再出，休養了足足一年，到六五年大賽時，方能再在新馬第五班中，出了一場六化郎四十碼，僅地得第三，已算是僥倖的了。

此後，在第五班出四次短途落第，又休養，六六年祇能上陣兩次，又是落第，直到六六年下半年，初出兩次無用，又要再休息，六七年一月又出六化郎四十碼，那時已降到了第七班，這一場馬，在快地上舉行，大熱門是蘇國仁的「特美麗」，二熱門是彭利來的「喜明登」，三熱門是陳德驥的「愛麗先爵」，四熱門是李家強的「神掌」，「碧琪」（羅倫）祇有七千多獨票，列第五熱門，一開閘即能搶在第一，韓商路跟在何鑑騎的大冷門馬「嘉駿」後面，跑到過電算機，羅倫在場力催之下，方能趕過了「嘉駿」而以大半乘騎之差得了頭馬，「嘉駿」第二，「愛麗先爵」與「神掌」映相得第三，大熱門「特美麗」跑第五倒台，在電算機前時，五駒同打沖鋒，緊張之至，「碧琪」贏了，獨彩派五十九元九角。這一場因是第三場，孖寶上搭何鑑的冷門「爾星」，所以派彩有九百〇六元之多，而連贏位搭着大家認爲祇能跑半哩一七〇碼的「嘉駿」，因而有一千二百一十元比孖寶派彩還要多，這是「碧琪」最後一次贏頭馬。

此後再出一匣，當然無用。碧琪馬主頗精，……此馬算盤打不響。







兒童天地

第六四八期

·童話· 綠野仙踪（十三）

美琪

當他們抵達河的對岸時，獅子和多露菲都很疲倦，他們路上如茵的綠草，躺在那裏休息。因爲急流把他們的木筏帶到遠離鋪黃磚的路，所以他們定要想法找回這條路。

「我們怎辦？」鐵人問。

「最簡單妥當的辦法是沿着河邊找那路，」獅子提議。

休息一會，他們開始沿着河邊走，他們走得很快，經過不久，鐵人高喊起來：「喂，看！」

他們向河中心看，見到稻草人仍然站在棍子上，樣子孤寂傷心。

「我們怎樣才可救他？」多露菲問。

獅子和鐵人不約而同地搖搖頭，表示沒有辦法，祗是坐下望着可憐的稻草人。不久，一頭鶴飛過，停在水邊休息。

「喂，你是誰？去那裏？」鶴問。

「我是多露菲，」她回答，「他們是我的朋友——鐵樵夫，獅子，我們要去翡翠城。」

「你們走錯了路啦！」鶴說。

「我們知道，」多露菲說，「但我們要救好朋友稻草人，他在河中。」

「如果他身體不重的話，我可以救他回來的。」鶴熱心地說。

「他一點也不重，」多露菲急忙說，「他祗不過是用稻草塞的人吧，如果你幫了我們忙，我們眞感謝你。」

「好吧，我試試看。」鶴說完，飛翔到空中，到達稻草人站着的地方。她用咀巴啣着稻草人的帽子，腳爪抓起稻草人，將他帶了回來。

稻草人能再見到好朋友，表現得很高興，他對幫忙自己的鶴致謝。

「好了，我的工作已完了。」鶴回答說，「幫助人是我高興做的事，我現在要回去看顧巢裏的小孩子，祝你們成功！」（待續）



·寓言· 狐狸和一羣鵝

·木子·

狐狸有一次來到一塊草地上，看見有一羣肥美的鵝坐在那裏，於是它笑笑說：「我像被人邀請來一樣，它們坐在一堆，我可以逐隻吃掉它們了。」

這羣鵝看見狐狸就大吃一驚，「呱呱」地叫着，跳起來，開始痛哭，請求它饒命。可是狐狸不管，說：「沒有甚麼話說，你們一定要死。」

後來有一隻稍微鼓起勇氣說：「能不能讓我們這些可憐的鵝多活一會兒，我們只請求你發一次慈悲，追許我們祈禱一次，這樣，我們死了才沒罪，可以上天國。隨後我們再轉來，排成一行，讓你挑選最肥的來吃。」

「好的。」狐狸說，「這種請求是合情合理的。去祈禱吧！我在這裏等你們。」

第一隻鵝開始祈禱，「呱，呱」地祈禱很久，第二隻等得不耐煩了，「呱，呱」地去祈禱了。第三隻和第四隻又跟着去，不久它們就一齊「呱，呱」地叫。（它們什麼時候祈禱完呢，這個故事應該有所交代的，但它們的祈禱直至現在還沒有停止哩。）

安全第一

唐姨姨

小朋友：

前天，在北角電車宿舍內，有一名七歲男童在五樓走廊玩耍，其後爬上放在走廊的水桶上，觀望街景，結果不幸，失足墮下街中，傷勢很重，在途中卒告不治斃命！

小朋友，你們聽到這消息後，一定爲這男孩子而難過，不只難過，還要警惕這件不幸的事，來警惕自己。

香港有很多大廈，十幾層高，相信有很多小朋友也居住在大廈裏。放學回家後，溫習完功課，一定會和隔鄰的小朋友或兄弟姊妹在走廊，騎樓玩耍。

在走廊，騎樓玩耍是否可以呢？這個問題就要觀察周圍的環境了。如果走廊，騎樓的邊緣都有牢固的圍牆或欄杆的建設，但還要注意，不可爬高，因爲這個環境是可以玩耍的。，但還要注意，不可爬高，因爲爬高，圍牆及欄杆就不能保護我們了。這個環境便會立刻改變，而成爲危害我們生命安全的地方了。

有一次，我經過一大廈的走廊，有很多小朋友在打羽毛球，因地方不大，羽毛球常會落在走廊的欄杆外，小朋友就不顧一切，將頭伸出鐵欄外，來拾回那羽毛球。故此，在走廊，騎樓玩耍，還要看是什麼的玩意，如跳高，踢球等，就不適宜了。

小朋友，你們知道怎樣在走廊玩耍，會招致不幸的結果後，就要小心戒避。因爲「好險者，險中亡」。

摔角選手的奇遇（二）

·小和子·

很久以前，日本有一個很出名的摔角選手，名叫西田。他在摔角競賽中曾經得過不少獎，人們都叫他做「大力神」。

有一天，西田打算到首都參加一個隆重的摔角錦標賽，他帶了一個小小的包袱便開始他的行程，他經過樹林，他經過山野，連續的行了七個鐘頭也不覺得疲倦，西田心裏想：「人人都稱我是大力神，就是因爲我有強健的體魄，勇敢的精神，而且也是一個成功的摔角者，以我這種本領，參加錦標賽，冠軍寶座非我莫屬了。」他愈想愈高興，

但奇怪得很，姑娘頭也不回，也不知她要把西田帶到什麼地方去，竟然將西田的大手夾在她腋下，西田幾次大力的擺脫，始終沒有效果。

「喂，小姑娘，快放開我罷，我是一個大力士，假如我用力推你，你可能會受傷的。」西田故意這樣說。

我正想和大力士較量一下氣力呢！」她說完又繼續行她的路，西田的手因被她挾着不得不隨屁股跟着，那時他心裏又慚愧又擔心，好在沒有別人看見，否則一個出名的摔角選手給

想：「看你這小丫頭，不過是誇大，讓我拿這麼多水，好，讓我捉弄你一下，捧你一下」，讓我加快，心關心！」於是西田加快步，靜靜的跑到那姑娘的後面，伸出他大的手去拉她的肩膊

敢想起頭來，偶然間他抬起頭來，卻遠遠看見一個年輕而肥白的姑娘從一條河裏跑出來，頭上頂着一桶水，而桶水看來很沉重，但那女子卻很輕鬆，一些疲倦的感覺也沒有。西田覺得很奇怪，心裏

個姑娘捉弄，豈非爲月。情，又丟面呢！

大約又走了十分鐘，西田知道這小姑娘不好惹，便哀求道：「小姑娘，我是一個摔角選手，人人都叫我「大力神」，我現在是去參加摔角錦標賽，你這樣會弄傷我的手呢！」（未完）

小常識

△香港那幾個月是雨季？由五月至八月。

△雨量計上端的是什麼？漏斗。漏斗之下是什麼？刻有度的量管。（木子）

△落下來的雨水叫甚麼？雨量。

△雨量是怎樣計算的？用時或分是做單位。

△最簡單計算雨量的方法怎樣？在露天地方放下一個烟罐，然後計算罐內水有多少便成。不過這方法並不十分準確。

△天文台計算雨量的方法怎樣？用雨量計。

·民間故事· 牧人的兒子（五）

·雲子·

許多日子過去了，國王的小女兒的面貌長得與初開的鮮花，她的容光像朝光，只有月常能比得上她。

許多各處地方的王子都想娶她，可是她對於出嫁這件事漠然不顧，來求婚的她一一都拒絕了。

對於從兒童時口裡救出她的那位青年，她一直在心裏時時地愛着，而且一天天地增長着。每天夜裏她常常懷念着這個青年，有些時候，她從睡夢中夢見他。

一天夜裏，她享受點清靜，便到花園子納涼，繞過宮閣散步，看見馬廄的門靜着，順便走了進去。這裏有個小伙子，正睡着呢，她走前一看，看見他的手上戴着她自己的指環。

姑娘感到奇怪，不知道怎麼好，便回閣中去。

第二天夜裏，她吩咐把園子地上鋪上布，便擺上各式各樣的點心和美酒。

到了深夜，宮裏的人都已經熟睡了，她便派人到馬廄去，要牽這瑪斯來。可是馬伕拒絕了，他說：「我是個窮馬夫，怎麼能到她那兒去，若被國王的女兒，我不能到她那兒去，若被國王知道了，他會把我們兩個人處死。」（未完）

康樂家庭

第三〇四七

天時暑熱話凍品 進食之時要小心

看它是否合乎衞生條件？

雪糕，雪條，汽水果及一些凍飲品，都是夏天用來消暑解熱的無上佳品，大多數人是愛吃這類飲食的。當然，在此炎熱的夏天，由於氣溫常在華氏卅度外，是會使人們感到難受的，如果在最悶熱的時候，能夠吃點清涼的東西，會使人精神百倍的，而且還會使人有增進食慾的作用，因爲雪糕是含有蛋白質，脂肪，糖類與無機鹽，維生素等營養成份的，至於汽水也因含有果酸，二氧化碳等的成分，其他的凍飲品也都是屬於有益的，飲了有開胃和振奮的作用。所以，冰凍的食品是富有營養價值的，但，有時也有它的害處的。因爲亦有人在夏天食了凍品之後而鬧出禍的。

暴飲暴食一向對人體都不會有好處的，飲食凍品都是一樣道理，如果吃得適宜，是有很大收益的。但如果吃得太多，身體抵抗力弱的時候，當會弄出疾病來的，而且，有一點更應該要知道的，是一般細菌在凍品裏的壽命是較長的，其生命力是很頑強的。因此，如果一旦不慎吃了不乾淨的冷飲，就很容易引起腸胃的傳染病，甚至會有中毒的害處。所以，一般人往往會誤會凍品是無益的食物，其實，只要是合乎衞生，而又吃得適量的時候，凍品對人體是不會有害的。

所以，當我們飲食凍品的時候，必須要注意一下，那些凍品的收藏法，和那些盛器是否清潔，永遠要記住，凍品是不能殺菌的，最好留意以下兩點：（一）雪糕，雪條和汽水，是否新鮮的，放置過久的雪糕條和開蓋過久的汽水，都不可食用的，因爲在此種情況之下，很容易受細菌侵入而不覺，要知道，細菌在凍品中的繁殖是相當迅速的，據專家說：一小時可能會增加五，六倍之多，所以，這等凍品是不宜吃的。（二）凍品的容器是否經過消毒或者清潔，都是一項重要的關鍵。如果到外面買雪糕條的時候，最好先觀察一下他們所盛放的雪櫃，更要檢看那些東西，如有疑問還是不要買，汽水一定要細心觀察，如果是到餐廳飲凍品的，那一定要看他們店面是否清潔，店面和水吧間清潔的時候，店主會不會顧到其他方面的清潔的，有些人以爲如果要吃凍品最好自行製造，不錯，親自製的當可保持其衞生條件，有一點要注意的，就是家中的雪櫃是不是很清潔呢？因爲雪櫃最容易成爲細菌庫的。所以，自製凍品，雪櫃必須要絕對合乎衞生才是安全之道。（卿）

三區婦女救童助學 主席團人物誌

李陳倩華

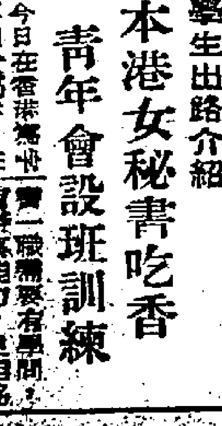
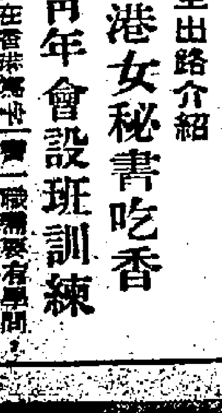
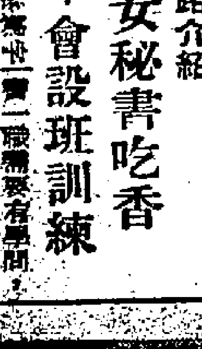
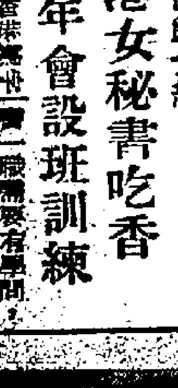
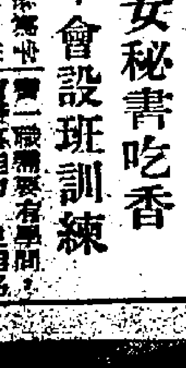
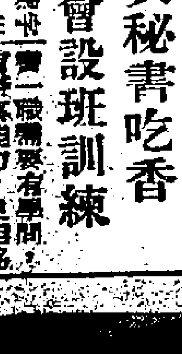
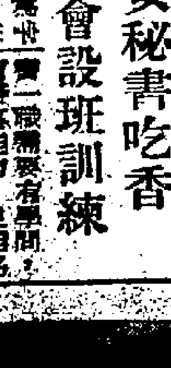
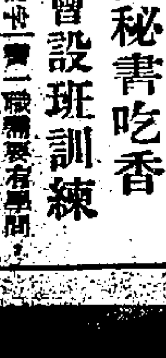
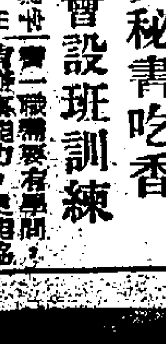
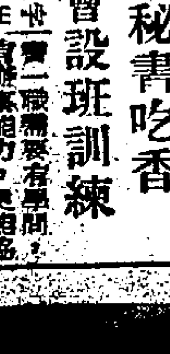
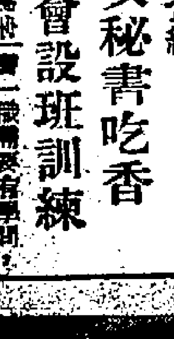
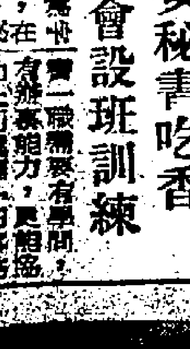
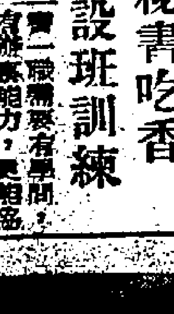
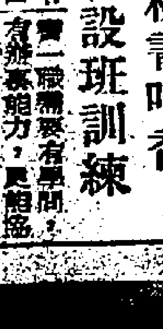
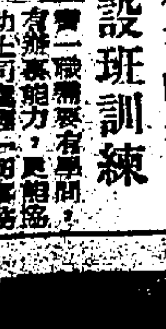
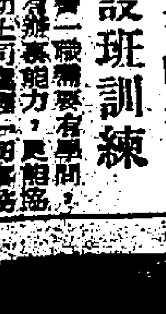
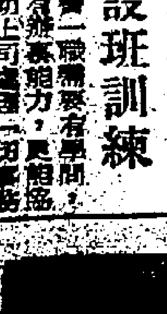
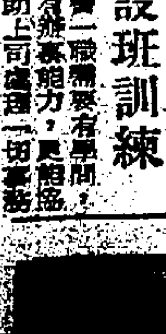
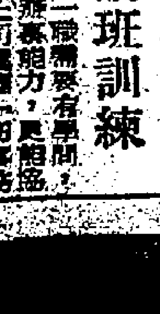
陳倩華女士，乃香港崇源實業有限公司經理，平素熱心公益，現任九龍婦女聯會理事長，以熱心社會公益，九龍婦女聯會在她領導之下，辦有工作，不辭勞苦，如小童群益會莫不熱心提倡，現任香港中國婦女會主席，任該會會長及主席多屆，亦爲會董，前曾任教育會委員等，伊亦爲保良局前任總理，時亦爲太平紳士。

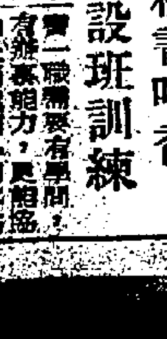
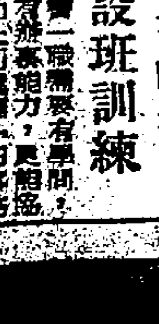
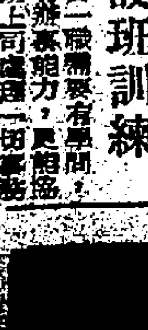
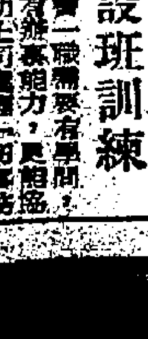
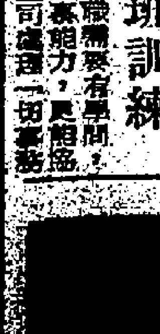
李頎祥夫人對本港慈善事業一向大力捐輸，今年並出任學費……

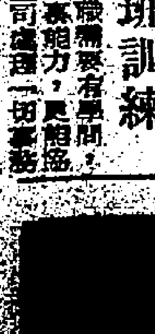
李頎祥夫人

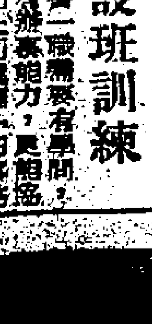
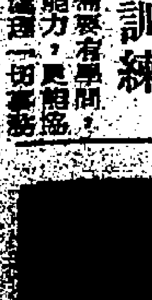
龍馮惠玲

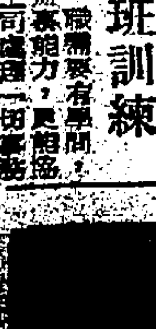
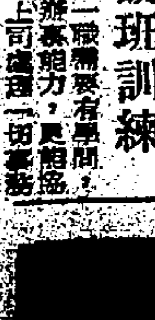
馮惠玲女士，乃龍鳳生之夫人，她是一位好學，一向未肯落後人。伊現任香港東區婦女福利會主席，任內對會務推展工作，自該會創辦以迄於今。任長袖善舞的女中之一，數年來對本港婦女福利甚有貢獻，此次亦有大解義囊，捐五百元……令人景佩。

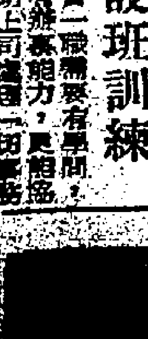
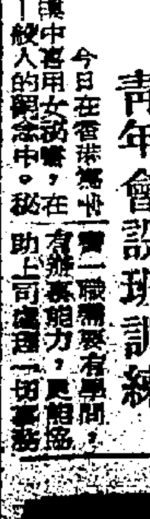
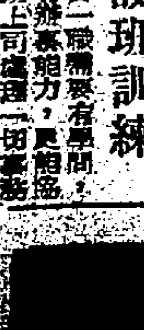
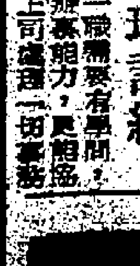
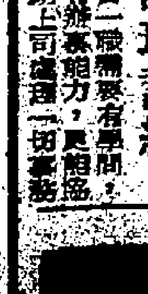
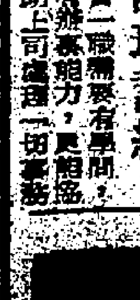
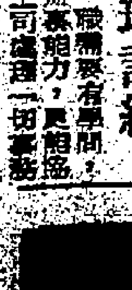




















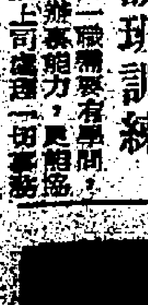








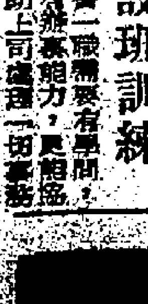
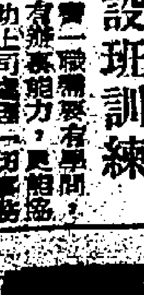
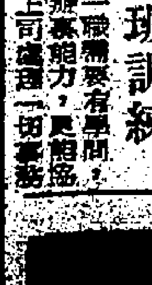








龍鳳生夫人

郭黃如碧

唐允淑圻

唐翔千夫人

女秘書出路介紹 本港女秘青吃香 青年會設班訓練

……大至參加各種秘密業務會議，小至對上司衣食住行，都包括在秘書的職責內。本港商業機構中對女秘書的選擇十分嚴格，大都受過速記、打字、信札、簿記等訓練。本港基督教青年會爲適應社會之需要，特定於六月份起增設上述各項訓練班，並聘請英國註冊秘書公會會員，英國商學會會員及速記審查學會會員擔任導師，指導一切各種訓練課程，尤以英文商業信札及英文簿記，特別爲應屆中學畢業同學而安排。全科兩個月即可結業，以便應屆畢業同學謀職爭取優越有利條件。該秘書科各項訓練課程每周上課兩晚，有志從事秘書工作者可向青年會所報名，或電K八八〇一九龍窩打老道青年會成年部詢問。

前保良局主席 李俊農晉作叠翁

李樹桐周寶萍新婚大喜

[illegible]

瑪嘉烈公主賞花

[illegible]

司徒述叠翁之喜

[illegible]

父母須知 養成兒童勞動習慣

[illegible]

逛公司 弄潮兒恩物 七彩沙灘遮

每把售價三百多元

[illegible]

檳榔治病

檳榔味苦辛，性溫澀，無毒，有人把它作爲嗜好品，時常嚼食，可以健胃利尿，但因含有檳榔鹼，食之過多，令使牙齒變黑，並能麻醉神經。檳榔卻可治多種病，例如：

（一）大便秘結，大便秘結原因多爲食物中水份過少，或腸胃慢性發炎，或飲食無定時，少運動，或是吃了麻醉性藥物，減低了腸蠕動作用，遇大便秘結時，用檳榔五錢，煑菜飲之卽通。

（二）去痰——以白檳榔一顆，與熱橘皮二錢半研爲末，水一杯，用來煎半杯，趁溫暖服下。

（三）消食積——一切堅硬肉食，及米麵生冷食積，用檳榔，枳實，橘皮煲湯飲之卽消。

（四）治絛虫——患者可用檳榔茶飲之，因檳榔液對絛虫有神經毒之作用，使其滑平肌麻痺，藥液到達小腸內二十分鐘後，絛虫便開始呈麻痺狀態，漸次變爲弱極狀，而脫離腸壁。

婚姻問題講座

謝鼎琳

妻子的態度

西環皇路午街一位李小姐來信說：要做一個賢內助，所持的態度應該怎樣？有人說「丈夫怕老婆就發達」，這句話可信嗎？如果對的話，那麼，妻子豈不是像雌老虎般，對丈夫太不客氣了嗎？如果對丈夫逆來順受，事事順從，那豈不是變成的伴侶品，像奴隸一般，又怎能說得上是男女平權和夫婦處於平等地位呢？

李小姐：夫婦之間，無疑是處於平等地位的，不過，「夫妻相敬如賓」這一個原則，必得永遠奉行，因爲互相尊重，互相愛護，才會維持深厚的情感；反之，大家不尊重，更沒有情感可言了。

常說：「怕老婆就發達」，這是「勸世文」之一，大抵因爲大多數男子都不敬愛妻子，才會有這樣的一句話，事實上，

[illegible]

換心人與妻兒

（美聯社）

美國換心人湯局士於侯士頓聖路加醫院手術後，其家人飛抵病榻探望，其左起爲妻海倫，十二歲兒子封路，十七歲兒子保羅，二十歲兒子馬克。湯局士現時情況良好。

帶下惡臭

婦兒衞生

[illegible]

名貴白貂冬帽



[illegible]

新界鄉議局今舉行大選
競選突呈高潮
投票前夕兩大競選集團明顯拉票均表有把握
陳日新張人龍林樹春對陳友才鄧堂鏡李潤壽
鹿死誰手尚待開票預料將無一面倒現象

（特訊）新界鄉議局改選第十八屆會執行委員十五名及三名正副主席，分別於今日上午九時半及下午二時半舉行，一〇二人有資格投票，包括太平紳士十名，鄉事會正副主席七十四人（其中三人爲太平紳士），及廿一名特別議員。監選官由新界民政署長担任選舉。

兩競選集團中，一爲元朗區之陳日新，另一則爲大埔區之陳友才（打鼓嶺鄉事會主席）。據說：陳日新之集團，以張人龍及林樹春爲副，陳友才則以鄧堂鏡及李潤壽副之，均爲熱心桑梓者。

新界童軍輔助旅領袖
百名團員宣誓
副總監馬基頒委任書吳知仲致訓

今日初一各鄉龍舟下水
新界多區賽龍
大埔、西貢、長洲，大澳均將競渡，南丫南及青衣亦有表演，各隊扒龍健兒即起展開練習爭奪錦標

（特訊）端午節距今尚有四天，新界大埔、西貢、長洲、大澳等處均有龍舟競渡之舉，此外南丫南及青衣兩地亦有兩艘龍舟表演。

軍部以電視機贈下葵涌村民

大澳端午舉行長途游泳比賽
賽程共三千尺·祗限男子參加

洪水橋車禍死傷增一人
造成五死一重傷

元朗信義中學校舍建成開幕
高級教育官孫寶元剪綵

華僑日報（英倫航空版）訂閱單

本港讀者姓名：

地址：

英倫親友姓名：

英倫親友地址：

訂閱辦法：請將款項交妥後填寫下列地址寄回

華僑日報社謹啓

TUNG PO OVERSEAS LTD.
45 GERRARD STREET,
LONDON W.1.
ENGLAND

華僑教育

中文大學三院學生會會長

會商中期試制

各皆表示院內同學對中期試同感不滿　惟規限太嚴　且無甚意義　僉認爲急須改革　並決定提議於各校組織「中期試調查委員會」　然後作出詳細報告　聯同向大學當局提出

（特訊）中大崇基學院學生會會長鄧漢滔，聯合書院學生會代會長高振沖及新亞書院學生會會長游應鴻，於昨（廿六）日假新亞書院作三小時會議，討論將來三院學生會之團結和合作。於該次會談中，三院學生會會長皆認爲中大各院校同學對中期試有不同之反應。

新亞書院學生會會長游應鴻首先謂：同學一般認爲中期試之合格規條太嚴，無疑使同學產生惶恐。崇基學院學生會會長認爲同學一般對中期試均有多方面之疑問，改善是急不容緩的。聯合書院學生會代會長指出該院方既然規定同學須達到某一考試成績，方能被推派參加中期試，則中期試之作爲統一考試，實犯重覆之弊，而失其意義。新亞書院游君繼續表示該院之中期考試設，遲遲未發，鑒於學位試之前例，恐防同學取考試難始發覺校方不許參加中期試。關於此方面之問題，三院學生會會長以爲中期試既然乃統一之考試，如果仍需校內考試成績作爲中期試考試資格之標準，則中期統一考試實無施行之必要。

鑒於中期試之急需改革，實三院同學之所望，三院學生會會長認爲有聯合處理之必要。會談中提議於各院校內組織「中期試調查委員會」，詳細調查各院校同學對中期試之意見，然後作一詳細報告，聯同向中大當局提出。

座談會中，三院學生會會長皆贊成以後定期舉行會談，交換意見，並作進一步之團結和合作。（南）

中文大學校外進修部

三年來發展迅速

六七年至六八年度　課程開設多達二百二十項　學員人數七千八百名　該部現復計劃設立多項暑期課程　另計劃於今秋開設新科目一百項以上

（特訊）進入一九六八年夏季，標誌着香港中文大學校外進修部發展歷程上第三年的結束，開始第四年里程新發展的一頁。

中文大學校外進修部在僅見的三年歷史中，創下本港高級成人教育可觀的成就，二萬多名本港市民，在五百多項課程內，從中獲取他們所需要的知識。

校外進修部的發展，顯示出該部人員在出色的工作成績，在爲提供市民補助教育上付出相當的努力而取得豐碩效果。同時也顯出本港人士對高級成人教育的需要與熱心，充分掌握此種不可多得的進修機會。

中文大學爲適應現實社會需要，於一九六五年秋季設立校外進修部，旨在使各界階層人士均有機會獲得實用而速效的精神食糧，作爲應世之備，俾成爲性情之涵養，各就其志願與興趣自由選擇。在這總目的下，校外進修部開始爲本港市民服務。

一九六五年至六六年之第一年中，共有四千五百名學員，課程有一百項。

一九六六至六七年期，校外進修部爲使更多吸引社會人士選修，……

適至一九六七至六八年，課程開設多達二百二十項，人數則達七千八百名。

按照發展進度，在六七至六八年度中，學員人數理應增加，但因受到騷動事件之影響，使這年學員人數減少。

校外進修部所設課程項目繁多，包括有政治、經濟、文化、藝術、歷史、音樂、自然科學、工業、商業、醫學、教育、體育等等，包羅萬有。此等課程，其程度都有相當水準。

一九六六年，即成立後第二年，設立有十二項文憑課程，包括酒店管理、社會福利、高級翻譯、藝術設計、介導訓練、中國通史、圖書館管理、品質管理之技術原理、電腦之基本知識與策劃、中學新數學教學法……及中國文學等，在計劃設中的文憑課程尚有教育輔導。

擴張每項課程，參加人員都爲當務所需，尤其那些與日常生活有關連的，具有實際應用價值的課程，最吸引社會人士選修。

……一年，人數增至八千名，課程則有一百七十……項。現在的中小學教師利用餘暇進修及使有興趣的社會人士參與學習，將舉辦一些教育……

新苗

青年職業輔導工作與青年康樂活動工作

十九日報載：香港大學學生會於最近成立一個「學生職業介紹社」，幫同學謀求職業出路。該社的宗旨，在使同學生在課餘找工作，同時得到適合的人選。……

廿日報載：香港大學不久將放暑假，港大學生聯會因此特舉辦暑期學生就業服務登記，凡現在港大就讀之學生而家境不大好，準備利用暑假出作短期服務的，均可登記。

又據十四日報載：中文大學學生就業輔導處經於本月一日正式成立，並開始其工作計劃。該組織之目的在使中文大學畢業生獲得理想的就業機會，及向社會提供更多有用人才。……

做一件青年就業輔導工作，勝過做一百件青年康樂活動工作，這是筆者的一項堅信。青年康樂活動不是無需要，可以變化學生的氣質，可以增加他們的氣質觀念，可以使他們在暑假期間不致因精力無處發洩而幹出種種不利社會的行動，……

現面對着的世界，是一個現實的世界，絕不是嘻嘻哈哈的在康樂活動中所接觸的世界；他們會發現環繞在他週遭的人，全是扳起面孔，處處講實際，講利害的人，絕非康樂活動中所遇見的那麼隨便和氣的人。……

中文大學中期試問題

上週兩項報導使人關注：一是中文大學學生對中期試制度的改革要求；另一是教署師訓班……

中大校外部今日藝術問題討論

（特訊）香港中文大學校外進修部舉辦……

謝纘洲赴歐美考察交通事業

（特訊）港九紅牌車商會理事長謝纘洲，乃香港華聯書院文學士，現爲刷新及發展業務，出洋考察歐美各大交通機構。……

應付不斷發展之需求　港大計劃建新校舍

教員宿舍與……館亦加建兩層……考慮中

柏雨中學舉行學生演講比賽

中小學各組成績甚佳

（港訊）新界柏雨中英文中小學，昨日上午十時在該校禮堂舉行本學期演講比賽，參加比賽中小學共四十六人。……

鴻恩書院幼稚園生日會頒獎聯歡



1968英文中學會考試題預習專欄

中史科（三十）　·盧梅庵·

（續刊上期一六二題解答）

（一六二）試略述義和團興起及其勢力擴張之經過！

答：鴉片戰後，中國已備受列強壓迫，主權固被侵犯，藩屬亦先後喪失；及甲午戰敗，更被列強肆意……，掠奪鐵路礦權，與夫外債之壓積，……，於是社會上下，一致仇外；仇外之心日盛，排外之行動遂生，因而有義和團之亂也。

義和團爲民間秘密會社，本白蓮教之支派，以……，以符咒惑人治病，……

……之民，從之者頗衆，……，官吏因懼外，又不能公平處理；以致國人與教會之間，嫌怨日深，仇外之心愈切，遂相率加入義和團，與教徒相抗，於是義和團聲勢……。會山東巡撫毓賢偏袒義和團，義和團遂以「扶清滅洋」之口號，橫行山東，屠殺教士，焚燬教堂。及毓賢他調，團民遂至直隸活動。……及滿洲親貴，方謀策排外，遂招團民入京，未及旬日，至者數萬，……，其勢遂一發不可復制矣。

（六三）清代習題解答之四

（一六三）試述義和團爲亂之梗概，及八國聯軍入京之經過！

答：義和團入北京後，王公大臣多仰承太后，奉之若神明，京民亦相率入團，京師團衆遍積，香火萬家，團民在清廷支持之下，乃四出滋事，拆毀鐵路電線，焚殺教堂教侶，日使館書記杉山彬，及德公使克林德，亦先後被殺。清廷復令義和團圍攻交民巷各國使館，並令各省一致排外，捕殺洋人；最後竟下詔向各國宣戰。

方義和團之瘋狂爲亂也，各國在京公使，已紛向本國調兵來援，及慈禧下詔宣戰，英、美、俄、法、日、德、奧、意八國，已派軍……，攻陷大沽炮台，進佔天津，……，八國聯軍攻陷北京，慈禧及德宗出奔西安。……，始於光緒二十七年（一九〇一），成立「辛丑和約」。大要爲：清廷派親王大臣，分赴德、日謝罪；……；禁軍火進口；賠款四億五千萬兩；……

（一六四）同盟會如何成立？辛亥革命之原來又如何？試分述之！

（一六五）試略述清初學風及考證學興起之故！又考證學有何貢獻？

（一六六）清代史學及文學有何成就？試略述之！

（一六七）清代地方行政制度大要爲何？試略述之！

（完　刊　部　全）

華僑文化

攝影大埔賽龍舟

熊文遇在麗的呼聲播攝影漫談

熊文遇氏於昨(六八年五月廿五日)晚八時半，在麗的呼聲銀色電台播講如下：

具有代表性的端陽節扒龍舟，每年香港及新界各地均有舉行，愛好攝影人士，自然分頭獵影，余與十餘攝影者，以大埔為攝影目的地，是日收穫亦不少。現以在大埔獵影過程中之取材，構圖，投光，及曝光等技術問題，分別為影友介紹。

賽前鏡頭

余等到達大埔時已九時，比賽龍舟乃在大埔元洲仔堤岸附近之海灣。雖然未到預賽時間，而元洲仔堤岸附近，到看熱鬧者已萬人空巷。陸上則人頭湧湧，海面則鼓聲響響，充份表露昇平氣象。在未有龍舟拍攝之前，先拍人潮動態，是日雖在早晨，而烈日已普照大埔，光度屬於强烈光線。用ASA一百度之菲林，快門用二百五十，配十六光圈，雖不中亦不遠矣。

是日龍舟尚未預賽時之前，大埔海灣小艇雲集，接客載往海心觀賽。余等為便於攝影，於是僱一大艇。一行十餘人，乘艇至海灣之東下錠，取得其佳之攝影地位，以便攝影龍舟比賽。是次參加大埔龍舟賽，共二十餘艘。預賽分為四組，第一組八艘，於十點三十分作預賽。當未賽之前，分別拍攝單獨之龍舟，而拍攝單獨龍舟比較易拍，可以不受艇顧應付動率與景深的技術問題。

龍舟預賽

當第一組預賽時，余等所乘之大艇的方向，為艇處東海心，面對西便山坡，以六埔堤岸之山坡為龍舟之背景。山坡有樹木，水面有山坡倒影，此種景象屬於次等光亮景象。當時用ASA一百度之菲林，快門用五百，配F十一光圈，以無限遠為無距標準。用一三五小型機者，用F十一光圈之景深，由十六尺至無限遠，均包括在景深清楚範圍之內。用一二〇開十二攝影機，用F十一之景深，由三十二尺至無限遠。用一二〇開八之攝影機，用F十一光圈，景深清楚範圍由六十尺至無限遠。用一三五公厘遠程鏡，用F十一光圈，其清楚範圍，即景象由七十尺至無限遠。若用二百公厘之遠程鏡，用F二十二光圈，其景深由一二五尺至無限遠。但為着拍攝多數之主題，即數處遠近不一之龍舟，以用較小之鏡頭，即縮距離鏡頭，方能有較廣泛的清楚範圍。

決賽動態

是次由十點半至十二點，每半小時作預賽，共拍了四組預賽之後，余等為轉換環境，乃雇船家將大艇扒至岸邊，即山坡海邊。我等之艇頭對向東便，即對向海中，準備龍舟決賽時取得比較好的角度。但因決賽時有八艘龍舟，不能採平角度，余乃企在艇尾最高之處，雖不算高角度，但仍勝於平拍。假如平拍，則近前之艇遮了遠艇，結果八只龍舟，攝成一團，可能八艘影為一艘。決賽時已屬中午，陽光更强烈，菲林ASA一〇〇度，快門用五〇〇，光圈F十六。決賽時，余用兩具攝影機，一具拍彩色，一具拍黑白片。開始決賽時，先拍黑白片；但祗拍了三張，而龍舟已來至百碼之內，於是改拍彩片。

彩色照片

余所用之彩片為ASA八十度，快門用五〇〇，光圈用F十一。此時最近余等之龍舟，約距離約二百尺之內，祗拍了一張全景，而龍舟已近至百尺之內。第二張祗影及龍舟之前半部，龍頭及數手僅可影入鏡頭，動態十分活躍。龍舟獎手及旗幟，色彩繽紛十分悅目，乃為一年一度不可多得的攝影機會。

紅磡聖匠堂青年中心 昨舉行電影籌款節目

鍾愛理遜醫生之講詞

紅磡聖匠堂青年中心，昨在倫敦戲院舉行電影籌款節目。以下是嘉賓鍾愛理遜醫生講詞：

主席 年中心各委員及會員：本人很高興看到自從該年建立開始，已有很多新會員參加青年中心。據本人得悉：中心現共有約六百名會員，而每晚約有百名到中心參加各項舉辦的課程及活動。此中心每年需要約一萬五千元的經費，去辦理各項活動及工作。很可惜，政府當局未能給予此中心任何直接的經費援助。但大家應感激的是世界服務協會，給予此中心六千元以補助此中心的主任，而他亦是惟一受薪的職員。

其他 中心的幫助人員都是義務性質者，但為着使他們不致受到金錢上的損失，所以很多都得到一筆很微少而象徵式的費用，以彌補他們往來的交通費用。此中心的器材，都是由聖匠堂或慷慨熱心人士捐贈出來，雖然你們向社會局申請資援助未有成功，但本人得悉香港青年協會最近答允每年資助此中心二千元。可惜的是此資助不能增加較大的數目，使此受人歡迎的中心能擴大各項活動，或甚至建立更多類似此種青年中心。

為着 繼續你們能有成就的工作，你們今天舉辦電影籌款，希望得到更多基金。但令本人担心者是：今天所籌得到的款項，將只夠此中心幾個月的開銷而已。你們實在需要社會人士慷慨支持，本人希望你們在前日舉行的一週年紀念大會及今天的籌款節目宣傳，得到社會人士注意，而因此或會得到他們意想不到的捐款。

本人 深感興趣得知一些事情，就是此中心有兩位柔道班的學生，數月前協助捉拿劫金舖的匪徒，而有些青年人加入此中心，亦有些青年人熱心參加超然組織及足球隊伍，並且最近街坊會亦有邀請你們的柔道班、舞蹈班、國術班等參加他們慶祝大會的節目，而你們很多有參加中心舉辦的很多班，例如縫紉班、乒乓班、民間舞蹈班、英語學習班等課程。此等活動，都能使你們感到興趣，及使你們變成良好的市民。

吾人 感謝各界熱心人士，有時或應義務教師的指導，有些政府當局及整個社會是否知道有不少熱心公益而沒有人認識的人士，慷慨地獻出他們寶貴的光陰，義務去担任此種青年中心，或其他同類機構的工作。政府當局及社會人士，應感謝他們鼓勵青年學習及參加如此多項的活動。最後，本人衷希望你們來年工作成功，更希望你們能得到更多捐款，使能繼續各項有意義的工作。

飛鵝山區童軍會 新職員就任 暨童軍會操

(特訊)飛鵝山區童軍會本年度職員，經於年會中選出。會長潘遠生，以衆望所歸，分任會長主席。昨下午四時，假九龍彩虹道伍澤霖(即原日天主教中學)舉行就職典禮。先舉行本年度童軍日大會操，由九龍地域總監蕭振揚開致訓。節目有狼呼、小狼蛇舞、表演，深資童軍建營比賽，表演，致送紀念品等，表演，並由聖若望英文書院中樂隊演奏，場面熱鬧。會操後，即舉行新職員就任，先由會長潘遠生致詞並請副總監馬基頒發見習領袖團員獎證等；頒發領袖委任證書。主席致謝，茶樂，禮成，拍照，散會。該區職委員名單列下：會長潘遠生；名譽會長王澤森、張鎮漢、方潤華、李添、黃法治神父；副會長余頌平、黃卓文、劉志文、許達三、盧國楷；主席沈譽陽、黎國瑛；副主席彭彥俊、梁根基；總監顏君會、梁邑衛、唐潤清、黃志強、梁灼章、黃志開、黎耀棠、黎志雄。(琳)

浸會書院攝影學會 二屆作品比賽結果

作品今起在校公展三天

浸會書院攝影學會，本月廿日舉行二屆同學作品比賽，請鍾萬里、梅樹鈞、張讓池、劉啓言四名家及該院文學院長王啓尚評判，結果如下：

甲組 (12"×15"－16"×20")：冠軍陸慶齊「曙光習作」，亞軍林子聯「傅士杯」，季軍柯斯泰「勝利在望」。優異三名：關柱賢「田徑」，梁霍齊「出力啦嘿」，張錦華「迎賓」。

乙組 (8"×10"以下)：冠軍張佩德「日暮孤鴻」，季軍張錦華「夜色」。優異三名：梁彰潤「寶報」、梁鳳安「追」，楊慶齊「棧條美」。

乙組 綜合題材：冠軍張佩德「罷釣」，優異三名：張錦華「獨步」，梁柱賢「沿梯而下」，張佩德「期望」。比賽作品，今至廿九日，假該校G07室展覽，每日早十時至下午五時，歡迎參觀指導云。(琳)

成人教育輔導員訓練班

本月中旬已開課

參加受訓者五十餘人 訓練期約九個月注重聽講及討論

(特訊)本港之成人教育發展，年來至為迅速，目前由政府開辦之各項成人教育班級，就學人數已共有二萬多人，至成人教育康樂中心方面，則更擁有會員達五萬多人。教育當局對于成教康樂之發展工作，刻仍積極進行中。

一項專為培養成教康樂工作人員之訓練班——成人教育輔導員訓練班(新班)，亦已於本月十五日開班授課。

教署成人教育部舉辦此項課程之目的，旨在使對教方面工作有興趣之本港教師及有經驗者，能獲得所需之訓練。本期參加受訓者，共五十餘名。訓練為期約九個月，每週總講一晚至兩晚，受訓方式係以討論及其他方式進行，例如個別的或分組的學習活動等等，其訓練計劃有以下各點：

一，聽講及討論：一，成人教育之理論及實習；二，成人教育之比較；三，成人教育在香港——起源及發展；四，成人教育及康樂中心；五，成人教育及康樂中心之輔導員；六，成人教育之指導知識；七，成人教育之進行及方法；八，小組討論之效用；九，小組活動——組織及內容；九，聽覺及視覺補助對成人教育之效用；十一，聯絡之技術；十二，收穫。

二，小組會議及實習之工作範圍：此者會組成使各設計者乃試驗觀各中心及其他同類工作之地方。受訓練者將被指定在一中心作實習範圍，每週一晚，每晚兩小時，並須常與中心之管理人及設計者在尾期一晚開會。小組討論將包括：一，訓練者之閱讀及工作經驗上所發生之問題，二，普通訓練有關之困難遭遇。

三，特別的訓練及深造研究：熟習訓練及深造研究之短期會議將會為各受訓人安排，使他們可在下列項目內選擇一種或兩種接受訓練及研究：一，熟習之訓練有：A、民族舞蹈，B、聽覺及視覺教育，C、戲劇，D、體育，E、合唱，F、圖書管理，二、深造研究：A、討論方法，B、實例學習，C、志願可能性之發展，D、康樂活動程序之設計，E、成人閱讀興趣與資料，F、……

由於在一個成人教育康樂中心內，各會員之來歷至為參差，學問程度也不齊，故作為輔導員，在勤的方面，要對各種活動熟悉清楚和作有系統的編排，能隨時給與他們的領導或指導，在靜的方面要了解他們的個性和興趣。又如會友之間發生任何問題，應要採取怎樣適宜的方法去排難解紛等等，凡都是輔導員須要接受訓練之過程。(成)

嘉諾撒聖瑪利書院 慈善獎券揭曉

中獎者請於本月底前領獎

(新聖社)一九六八年嘉諾撒聖瑪利書院慈善獎券，經已於本月卅一日前，當同抽獎揭曉，中獎號碼如下，中獎券於辦公時間內，到該校領取獎品，逾期無效，茲將中獎號碼順序列後，如有錯漏，以該校公佈者為準：

六八四一二，一四九，一六一八，九七三八二，三一九，一二三，七一四六五，九二，八五三，九六二九八，九九一五五，八九八九六，九，九七〇九，三，八七〇，二七九〇一，二六一，三五，二六八二，七一四，三九二，一一六，六一八，一七四八〇一，〇一〇，二，七，〇〇八四，二五，〇七四一，四九，〇四三，〇七四〇，三四九八，六四，三三五，二一三，〇二一，三四三三九，〇七三，三四六四四，二，九七，〇四二，九七九，八三二七四二，六，九一四，四九九六，八，二五八，八，二八二，九，九九〇二九，六三，二六五七四，六七，七四，〇六，〇五四，〇七，五九八，三五，二七四，七〇五，九五，〇一，七八二，一四九，八，九四，〇九四，九六七，四二，三一五〇二，四五，六四四，三四，〇一四，九二，一六七，二九〇，九五七四，〇二四，一〇九九，四九七，二九，六二，七，四一，三〇五，二九，九五七，九二，三七，八〇五，九五一三五，〇三〇，四九，六六，三四，〇三，九四，八三，五八，三四，八八，三六，五二，九六〇，五八，八九，七，四，五〇九，〇二四，〇五〇，五〇，三三，八一，二三〇，七，八九三，九七，〇九八三，二八九，〇二，九，九三，〇九，〇，四九八三。

留學美加英文考試

舉辦模擬測驗試期

歡迎考生報名參加

(港訊)美國加拿大留學英文考試托福一九六七至六八年度最後一次試期，定於六月十日在港九及新界十二個考試中心舉行，屆時將有千餘位本港學生參加此次最後的英文考試。

查托福英文考試，此學年度前後共舉行四次，分為去年十月，今年一月，三月及六月舉行，考試範圍及題目數目與考試時間，最近數次已有變更，即考試的題目減少些，但考試時間則改為更迫逼，許多學生因試前不獲悉，及沒有適當的準備，以致考試成績不大理想，因而不獲美國及加拿大學校取錄，更有不獲領事館批准學生簽證。

海外留學服務社鑑於此種情況下，特於六月二日及九日兩個星期日上午，分別舉辦托福考試應用考生模擬考試，使考生在試前有相當認識及準備，以加强考試的考生講解，歡迎應屆考生報名參加。地址：九龍窩打老道卅一號樂園九樓海外留學社，電話八八二八七七。

國立政治大學港校友會改選

周興輝當選會長

(港訊)國立政治大學香港校友會，日前假尖沙咀海運大廈舉行慶祝四十一週年校慶聯歡聚餐晚會，參加校友，眷屬及親朋等，盛況熱烈。會後開票選舉，結果選出：會長：周興輝、副會長：黃金福、周昌榮、理事：主會屯、張懿靜、葉脈、余健康、陳修、陳大致、高家裕、黃興邦、……

聖玫瑰打字校 夏季設速成班

(港訊)旺角彌敦道七三九一七四一號金輪大廈七樓聖玫瑰打字學院，在鄭偉信院長計劃下，特設夏季打字速成特別班，全科包括：一、基本手法，二、打字入門知識，三、數字練習，四、符號與制表，五、速度練習，六、合同契約，七、發票單據，資產負債表和會計表格，八、文字改正、改錯符號及複印技術、九、C I F計算法，十、打字機修理及保養法，打字實用課材共九十五課……該院為英國必文學院香港口試中心，現更增設文員訓練班，課程包括英文簿記，出入口文件，商業來往書信，速記及實用課材，中文打字，又該院為方便工作者容易學習英語，附設英語會話速成班，全部課程由經驗英國教師授課。入學者請電八〇一五八三查詢或親來報名均可。

……鍾莉榆、張祖新、周彥、楊雖、黃石輝、葉劍銘、龔娟。後補理事：馮毅新、江根實、張偉光。……在會所舉行新正副會長及各部門工作……校友……

娛樂圈

何莉莉再演鐵觀音　大破爆炸黨今試映

今天，邵氏又試映何莉莉的新片「鐵觀音大破爆炸黨」，招待報界欣賞。記得去年，莉莉曾演過一部「鐵觀音」，現在的大破爆炸黨，當然是續集之一。

他底裡仍然是一身紮變職，家所皆知，故舞臺片都受熱烈歡迎，大為賣座。何莉莉在這部片中，駕輕就熟，領銜主演鐵觀音，為偵察爆炸黨的秘密，身份千變萬化，時男時女，使黨徒傷透腦筋，雖然黨內組織嚴密，但憑她的膽色與機智，終於完成艱巨的任務。男主角仍由唐菁擔任。說起來，這部片是分兩個拷貝，一是馬來亞拷貝，一是國語拷貝，因此，合作演員，便有所分別。

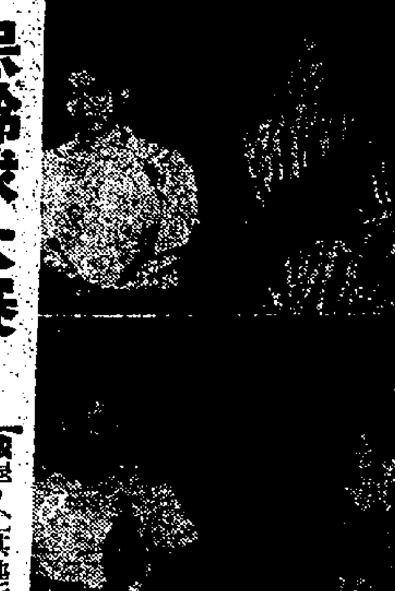
飾演，馬來亞的是由藍娣擔任。

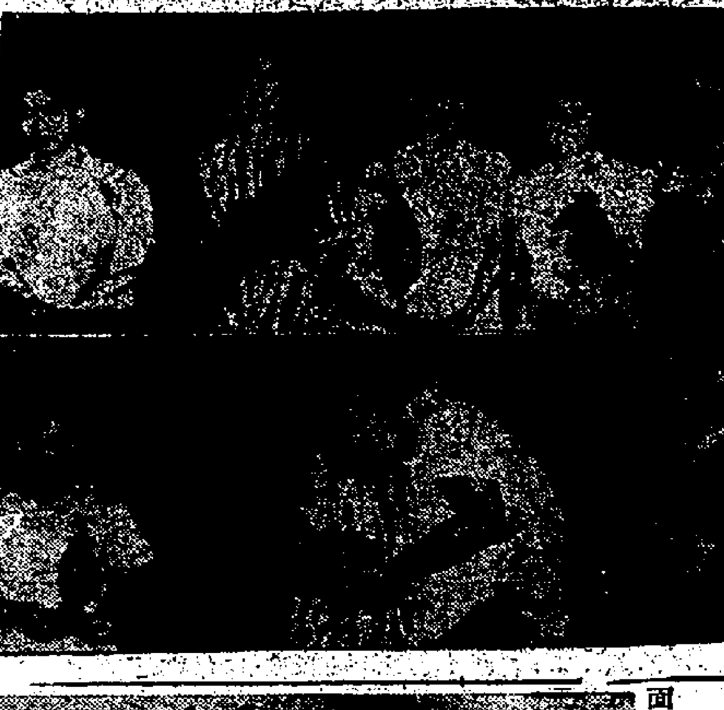
提起藍娣的名字，人人都會想到一個婀娜多姿的美人，穿着迷人的紗籠，隨着音樂而起舞，簡直會令你陶醉在她的裙下。

不過，這祇是藍娣的一面，一個演員的每一面都能維肖維妙，令人賞服。我可以舉一個最有力的證據，藍娣可以演一個女占士邦，而且會運用空手道與拳術，將幾個大漢打得東倒西歪，你會相信嗎？

她和何莉莉分別演的「鐵觀音」，同是一個出生入死的美麗女特務，也同樣女扮男裝的深入虎穴，刺探情報，並且與爆炸黨徒大打出手，她運用機智，更運用她的拳頭，將歹徒打得落花流水，大快人心。

這套另創一格的時裝打鬥片，早便拍竣，據所知，如果沒有特別情形，短期內，便會在香港推出。





保齡球大賽　何莉莉頒獎

東南亞保齡球冠軍大賽，香港區冠軍選拔賽，昨日在中間道寶士域保齡場，舉行香港選手爭霸。

香港選手男女各十名昨由中午十二時開始展開爭奪冠軍寶座，至下午四時許始全部比賽完畢，結果男子組由余爾安榮獲冠軍，女子組格蘭絲披麗蓮得首名，昨由邵氏影星何莉莉主持頒獎禮。

此次香港冠軍選拔賽，是由麗的映聲，與泰航空公司，及英美烟草公司聯合主辦者，經昨日比賽獲得的男女冠軍各一名將代表本港出席東南亞保齡球冠軍大賽，爭奪東南亞冠軍寶座。

昨日男子組獲得第二名的外籍人士在接受何莉莉頒獎時歡喜若狂，向何莉莉一吻粉面，表示謝意，頒獎隨即掌聲雷動，頒獎的節目在熱鬧的氣氛中結束。（徐）

小咪　未有息影意　還要幹一番

（台北特訊）李菁在港向記者透露她的養母李麗華有意退休，消息傳抵台北時，此間影壇頗為驚訝，蓋如所週知，小咪對電影工作的熱愛，並未受年齡的影響而演退，尤其她所主演的電影，在台一直保持極高紀錄，此不僅影迷關切，片商更是關切。

小咪此刻正在台灣的鹿港地區，參加中製抗日間諜片「一寸河山一寸血」演出，在外景地上，她面對許多新聞記者表示：她尚沒有考慮退休，至少目前如此，至於將來，將來要看情形。

小咪的辯正，澄清了退休的謠言，喜愛她的影迷，無不高興。

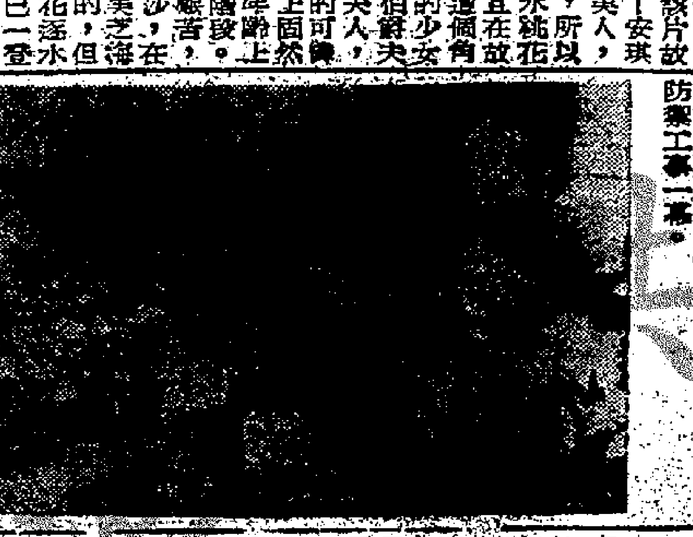
有人說小咪是中國影壇的「不倒星」，確是不假，與她同一輩的女星，差不多都退休了，只有她在幹，但以她對電影熱愛的興趣來看，她再幹過十年八年是沒有問題的。如果她真

血染萬花紅

「血染萬花紅」是蘭克公司一部七彩片，故事根據著名偵探小說改編，描述一段謀財害命的奇情命案。

巨片雖是蘭克巨製，但卻在歐陸拍攝，主演的三位主角，都是歐陸影星，他們是蒙尼嘉白芝、蘇珊麗嬌、根標史托。

附圖是「血染萬花紅」的一幕。



圖：七彩片「大情人」的豪華歌舞場面。

欲此時退休，那是中國影壇的損失了！（一芬）

亂世桃花　美芝梅莎

「亂世桃花逐水流」在籌拍的時候，製片人法蘭士高斯為了女主角的選拔，頗費思量，因為該片故事的主人翁——安琪麗，是個絕世美人，由於她的美麗，所以才引致她的如逐水桃花般的遭遇，並且在故事中，安琪麗這個角色，是從純真的少女到高貴的培拉伯爵夫人，再從伯爵夫人，而淪為受欺侮的可憐女人，就這遭遇上固然歷盡滄桑，就年齡上也要經歷多個階段。

後來幾經辛苦，才找到美芝梅莎，在法國影壇中，美芝梅莎是寂寂無名的，但自拍「亂世桃花逐水流」之後，她已一登龍門，聲價十倍了，此刻，她已是紅遍歐洲影壇的艷星。

美芝梅莎自少習芭蕾舞，在從影之前，曾客串時裝模特兒，她現年廿六歲，身高五呎五吋，三圍尺碼是卅七、廿三、卅六，是個標準美人兒，在「亂」片的第一集，第二集中，她都有很大膽的裸露表演，在即將上映的第三集中，她更是變本加厲哩。

（圖為「亂世桃花逐水流」中的美芝梅莎）

附圖：「沙漠龍虎會」中埃及人建築防禦工事一幕。

電視短訊

曹子建夢會洛神

麗的中文台播映的「曹子建夢會洛神」，劇中三大女主角梅麗冰、陳非儂、多年來最傑出的學子，今晚演出……「……」一場，由張曼芝飾曹子建，李沙玲飾甄妃，因為曹子建、宓妃之間的不幸遭遇，她們的美妙的功架襯托演得……

圖：陳曼珠，呂奇在「給我一個吻」的精彩演出。

「血花劍」創新風格

影壇新訊

武俠片一窩蜂，地無分粵語國語，大家都一窩蜂競拍武俠片。就因為大家有上趕先一步的心理，其中不免出現有因陋就簡，但求搶先出籠，以冀達混水摸魚目的的現象。但也有從高瞻遠矚，本着從事藝術工作謹慎態度，尤其肯於作創新的處理，希冀把武俠片推上一個新新的新境界。

就中，興南公司出品的「血花劍」，就是本有此宗旨之下，製作出來的一部。「血」劍故事寫的是明末俠女張紅玉的動人事蹟，她有上毀家之痛，激痛她立誓要把仇人逐一誅鋤，完成血債血償為目的，偏是仇家財雄勢大，加以勾結官府，朋比為奸，使俠女的英烈行動，備嘗受上鉗制，三番四次給羅織罪名，希望達到斬草除根的目的。幸好這任務派在一個具有正義感的捕頭身上，捕頭暗地同情俠女的行動，但職責上卻是她的死對頭，這就產生極濃厚戲劇性的矛盾，有似劍指秉袍的曹孟德，走到了華容道，碰上重義的關雲長一般，奇幻驚險，使人事先無從捉摸，而臨了結局，更是出人意料，完全不落俗套。

飾捕頭的楊帆，本來是大紅大紫的文藝小生，但近來連接在武俠片演出，刻塑俠士形象，一樣栩栩如生，而武打身手，出招動擭，收放自如，更使人欽佩他是文武全材的難得人材。演俠女的李菲，是早著聲名的青衣花衫，就因為有上舞台藝術底子，武藝素也有好基礎，演技武打表現同見出色，雖然她影齡還淺，但已給人看到她的潛在份量。

附圖是「血染萬花紅」裏一幕。

大情人　不同凡響

今年的端午佳節，粵片國語推出三部巨型彩片，兩部是嘉芳和胡楓担綱，一部是呂奇陳曹珠拍檔，……

影圈心聲

連任多片男主角　金川已成紅小生

・有牌特約・

興泰影業本來……有張揚、鍾實、譚厚……田青……等多位小生……都是在約滿之後……

……，不久便可上映，故演來成績如何，影迷快可在銀幕上看個明白。

范麗主持義映剪綵

北角新都居民協會，假北角國賓戲院義映二部西片籌款，邀得紅星范麗小姐主持義映剪綵禮。（徐）

圖：該會理事長江裕昌，及理事陪同范麗剪綵時情形。

給我一個吻　有賭頭

陳寶珠平凡……各有千秋，不過一般影迷們喜見兩對銀色伴侶都基本觀眾，所以是來公映，叫座是各有把握……成公司出品的「大情人」，由於……憎工本，重資精製，……務使先對號……心得，所以，稱得上智珠在握，勝券穩操的一部七彩片。

……「給我一個吻」，……呂奇、陳寶珠主演……

瘋狂尋金記　演員陣容強

大聯影業公司出品的影片，素來以大牌演員為中心，在於配角方面，也十分重視的，……演出為平均負担，……這樣，才能夠構成一個完整故事，拍成一部內容充實，引人入勝的好電影，往者不再追究，就最近拍竣完成的時裝社會倫理喜劇「新馬仔瘋狂尋金記」為例。

主演「新馬仔瘋狂尋金記」者有新馬仔，李紅，俞明，鄭君綿，王萊，伊雷，梁醒波……等數十人……

台語紅星張清清，現在也在台拍武俠片，飾演吃香的武俠女星，這是她在王月娟監製的「飛燕金縹」中一鏡頭。（孖）

穿心劍　再版發行

日本名導黑澤明的作品「穿心劍」，許又來了。這部影片，多年前曾經上映過。三船敏郎飾演的大俠椿三十郎，終日有兩柄寶劍絕不離身，人們叫他做出鞘的劍，形容他拔劍快如閃電。其實他的劍，並不是真的經常放在鞘內……



大情人　故事

（五）大日應請打電話到公司，要把一切告訴清仁，要跟美非的電話生却無心中把清仁與宋園……

（六）女孩子們……工作成績斐然，每人加薪百份之十五，唯有清仁不加，清仁……四出找工作，但……清仁迫得在夜總會任侍者……

給我一個吻　故事

……

無上裝女郎製作花樣多





法國經濟弱化與香港

香港不在乎這個市場，但也不能放棄這個市場！

動亂即使迅速過去，法國經濟難逃弱化的命運。法國出口貿易趨縮，入口勢必緊縮。法國。

政府爲應付國際收支而赤字而拋出的金日子，將會來臨。老戴及其黨羽接受慘痛教訓後，必然改變態度，對國際金融經濟將乖乖地合作與投資了。

國際原棉市價降而復升 對港棉紡業影響如何？

美棉產量能否增晉，消息閃縮。

如果紗價未能調高，下半年紗廠又將遭大困難。本年

國際原棉價格升而復降，降而復升，對香港棉紡業也有一定的影響。上週間，東非洲原棉繼巴基斯坦原棉之後而回升，雖然尚未達到今年一月初的最高紀錄，但亦相差無幾。於是香港棉紡廠商認爲今年下半年棉紗成本增加似難避免，如果棉紗價格未能相應提高，今年下半年香港棉紡業又將遭遇較大的困難。

目前東非洲一吋又卅二分三長纖維原棉每磅訂價又漲至卅四便士，比前提高了三便士，巴基斯坦原棉價格回升後仍然企在高價位，NT上級原棉每雙包八百五十盧比，LSS原棉每雙包八百六十盧比，4F原棉每雙包八百四十盧比。美國、巴西、墨西哥原棉尚少實盤，價格也是高昂的。由於一般紗廠以較低價格訂入的原棉，預計不久就要用完，如果照目前價格訂購原棉，紡製幼支棉紗每包成本大約增加八十元，紡製粗支棉紗及中支棉紗每包成本大約增加五十元。

近年來國際原棉價格的動盪，主要是受到美國原棉生產的影響，去年十二月至今年二月間，是美國原棉供應最緊張的時候，當時它管剩餘農產品的政府機構商品信用公司所存的原棉減少十分顯著，該公司於一九六六年八月結存的原棉爲一千二百二十萬包，一九六七年八月已降至五七十萬包，十二月初繼續降至二百八十萬包，今年二月初竟降至一百萬包左右的最低紀錄。在過去兩年中，美國使用和外銷的原棉，都超過其生產量，因此一九六五年八月結存的一千七百萬包原棉，到了一九六六年八月已降至一千二百二十萬包。事實上，美國長纖維原棉在兩年前供應已經減少，當時因爲聯邦農業計劃人士對於一九六六年八月一日存於政府和私人手中的原棉已達一千七百萬包的高紀錄（每包五百磅），感到非常躭心，乃實施棉田改植其他農作物的辦法，藉以限制原棉產量，結果卻非始料所及。一九六六年美國原棉……

各向外訂貨的開展及其它

本港經濟一週分析。

港製羊毛地氈 外銷增幅可觀

值逾千萬元，不打結增一成三

打結增一倍餘，美德法大宗

論兩種國際投機商品——黃金與白銀

黃金與白銀的市價有密切的關係，現在白銀的市價大受黃金變動，但白銀過去的命運可能是黃金未來的命運。

投機家自我陶醉

過去三月黃金市價的變化

今後黃金市價的預測

黃金投機商的面目

黃金的歸宿

白銀命運與黃金命運

結論

一年來國際銀價的變化

一週經濟大事

棉紗市交投頗暢

食油市轉呈呆慢

食米市大勢疲弱

糖市新貨沖場

海產什貨市平淡

一週佐食品市道分析

各貨供應情況因風雨交作多寡不勻，價格互有榮辱，鹹水魚稍揚，淡水魚低，疏菜上浮，牛肉回軟。

航訊

美輪聖鋒號 由美國來港將於三十抵埗 一日開往紐約费城波士頓

（特訊）美國輪船公司之「聖鋒」號，由美國來港，將於三十日抵埗，起落貨物後，下（六）月一日啓行，開往日本轉紐約、紐域、波地摩、費城、紐約、波士頓、巴拿馬等埠。

印尼怡美利 卅一日抵港 翌開星洲轉印尼

（特訊）渣華公司之「印尼怡美利」輪，由日本來港，將於卅一日到埗，起落貨物後，下（六）月一日啓行，開往星加坡、耶加達、棉蘭等埠。

力加士泰輪 明日由歐到 廿九開日本各埠

（特訊）捷成洋行代理之「力加士泰」輪，由歐洲來港，將於明（廿八）日抵埗，起落貨物後，翌（廿九）日啓行，開往日本各埠。

哥倫坡城丸 一日到 翌開星巴庇

（特訊）永遠海運公司代理之「哥倫坡城丸」，由日本來港，將於下（六）月一日抵埗，起落貨物後，翌（二）日啓行，開往星加坡、巴生港、庇能等埠。

清光丸 卅一抵港 貨商留意

（特訊）大信航業公司代理之「清光丸」，由日本來港，將於卅一日抵埗，該公司刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

卑爾根丸 廿九抵港 即開日本

（特訊）大阪三井船舶株式會社之「卑爾根丸」，由星洲來港，將於後（廿九）日抵埗，起落貨物後，即晚啓行，開往日本各埠。

截郵時間（今日空郵）

菲律賓、印尼 九時；泰國、馬來西亞、星加坡、錫蘭、沙巴 十一時；台灣、日本 十二時；夏威夷、美國、北中南美洲、非洲、巴基斯坦、杜拜、巴林、意大利、英國、尼日利亞 一時；德國、瑞士、法國、希臘 二時；澳洲、紐西蘭、飛枝 四時；馬、緬甸、印度、南越、南韓、關島 六時

（平郵）泰國、寮國 十一時；馬來西亞、星加坡、英國和歐洲、意大利、坦桑尼亞、羅德西亞、馬拉威、桑比亞、日本、美國、中南美洲、加拿大 十時半；澳門 二時、六時

（明日空郵）印尼、加拿大、美國、北中南美洲 十時；法國、寮國、以色列、泰國、馬來西亞、星加坡、沙巴 十二時；台灣、日本、沖繩 一時；埃及、蘇丹、柬埔寨、意大利、巴基斯坦、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、尼日利亞、加納路斯、黎巴嫩、約旦 二時

九廣車時刻表

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.30	7.34	10.02	17.06	6.04	7.10	14.2.	15.34
7.32	8.44	17.1?	18.22	6.38	7.40	15.33	16.41
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.19	17.29
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03	8.58	10.05	18.33	19.40
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.14
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	22.30	22.33	12.02	13.09	21.19	22.25
14.5.	15.57 (E)	23.00	00.03 (S)	13.12	14.24		

（由九龍至羅湖　英段　由羅湖至九龍）

（E）逢星期六、日及公衆假停開
（S）逢星期六、日及公衆假開出

深圳至廣州　（中原時間）　廣州至深圳

	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時50分	下午3時10分	上午8時	上午10時25分
（慢）	下午3時45分	上午8時25分	上午9時45分	下午2時25分

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
日	日協丸	NIKKYOU MARU	大信	B12
英	東后	EASTERN QUEEN	怡和	A21
英	恒生	HANG SANG	怡和	B32
荷	芝利旺	TJILIWONG	渣華	B7
英	雅羅華達	ARAWATA	鐵行	九龍倉
日	光榮丸	GIORIA MARU	日郵	A6
英	賓維斯	BENWYVIS	邊行	油蔴地
英	安慶	ANKING	太古	西環
挪	美華碁琪	MATHA BAKKE	鐵行	A23
日	景光丸	KEIKO MARU	大信	B2
中	東海	TUNG HAI	東海	油蔴地
巴	銀龍	SILVER DRAGON	安江	油蔴地
巴	馬來怡美利	BRADEVERETT	羅來	A3
日	日洋丸	NIGHIYO MARU	中央	A32

航空公司電話

英海外 二三九一〇一；國泰 二四六一七一；泰航 二二九六六；日航 二三〇八一六；泛美 二二〇一一八；澳航 二三九一〇一；加拿大 二二七〇〇一；西北 二四三〇六一；民航 六六六二〇一；瑞航 二四四一六一；馬航 二四四〇四一；寰航 二三七〇四一；印航 二三二一三一

（今日空郵）瑞士、巴西 三時；菲律賓、澳洲、新幾內亞、紐西蘭、伊朗、伊拉克 四時；英國、加拿大、南韓、南越 五時、六時

（平郵）南越、柬埔寨、印度（西部）、巴基斯坦（西部）、印尼、伊拉克、波斯灣 五時；夏威夷、亞丁、康威特、非洲、巴西 一時；澳門

尚有航訊刊在第五張第三頁

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
李利威	LELEWELL	日本	廿七	天祥
聯運天	VALENTINE	日本	廿七	捷成
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華西雅圖	廿七	福來
亞利桑拿	ARIZONA	美國	廿七	怡和
加利二號	BERDIKARI TWO	日本	廿七	新興行
昆士威利	QUEENSVILLE	日本	廿七	多利順
凡梅時	HERMOD	日本	廿七	多利順
馬哈拿士打	STATE OF MAHARASTRA	孟買	廿七	東方
佛林夏	FLINTSHIRE	倫敦澳洲	廿七	怡和
小山丸	OYAMA MARU	日本	廿七	東岸
荷蘭士芝夫	HOLLANDS DREEF	非洲	廿八	渣華
仕丹他	STEINTOR	日本	廿八	禪臣
若松丸	WAKAMATSU MARU	日本	廿八	日郵
山城丸	YAMASHIRO MARU	澳洲	廿八	三井
馬天	MARTINE	波斯灣印	廿八	捷成
力卡士泰	NECKARSTEIN	歐洲	廿八	捷成
大家泰	TAGAYTAY	日本	廿八	多利順
希靈	HEERING SUSAN	美國	廿八	渤選
昌島丸	MASASHIMA MARU	日本	廿九	太平
湯美士依利	THOMASEVERETT	吉打星洲	廿九	禪臣
坦麥雅依利	TAMURAEVERETT	印尼	廿九	禪臣
海迪時	HALLDIS	大連	廿九	多利順
芝林	JHELUM	日本	廿九	太古
北海道	HOKKAIDO MARU	日本	廿九	太平
馬卓	MACHAON	英國	廿九	太古
柯利近	OREGON	美國	廿九	怡和
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	三藩市	廿九	總統
重慶	CHUNGKING	門司	廿九	太古
卑根	BERGEN MARU	星洲	廿九	大三
哈定總統	PRES. HARDING	美國	廿九	總統
亞士畿	ASCANIUS	西島	廿九	太古
斐利	FELLICITY	日本	廿九	三井
芝本鐸	TJIPONDOK	東非星洲	三十	渣華
先鋒	PIONEER CRUSADER	紐約	三十	美國
香港商人	H.K. MERCHANT	紐約	三十	捷成
大俊丸	DAISHUN MARU	日本	三十	東方
約瑟芬	JOSEPHINA	日本	三十	怡和
天布利	TENBURY	日本	三十	怡和
胡國諾總統	S.A. HUGUENOT	南非	三十	怡和
安順	ANSHUN	高雄基隆	三十	太古
莎利馬士基	SALLY MAERSK	歐洲	三十	太古
渥拿芝利	WONORGIRI	美國	三十	渣華
芬士打	FERNSTATE	美國大西洋岸	三十	多利順
提利利斯	TILLIE LYKES	美國	三十	綿綸
明台	MING TAI	星洲	三十	大信
當勇道拉雲丹	TANDJUNG TORAWITAN	日本	卅一	渣華
廣東	KWANG TUNG	門司	卅一	太古
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	卅一	太古
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	卅一	日郵
許弗依利	HUGHEVERETT	日本	卅一	禪臣
山容	SIAN YUNG	紐約	卅一	太古
日同丸	NISSHIN MARU	日本	卅一	大三
大中山	TAI CHUNG SHAN	日本	卅一	華航
高麗熊	KOREA BEAR	三藩市	卅一	太平
加基倫	KERGUELEN	非洲	卅一	法郵
靑島	TSING TAO	西澳星馬加爾各答	卅一	太古
希靈	HEERING SUSAN	日本	一日	渤選
安娜巴基	ANNA BAKKE	溫哥華三藩市	一日	捷成
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	一日	日郵
亞美蓮拿	AMARINA	泰國	一日	天祥
乃亞士	NAIAS K	美國	一日	多利順
士打荷蘭	STR HOLLAND	南美南非	二日	渣華
高宜丸	KOTEI MARU	日本	二日	三井
賓利地	BENLEDI	英國	二日	怡和
渥拿芝	WONOGIR	星洲	二日	渣華
安江拿	ANCONA	歐洲	二日	意輪
華盛頓郵	WASHINGTONMAIL	溫哥華西雅圖	二日	福來
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	小呂宋	二日	總統
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	二日	總統
岩代丸	IWASHIRO MARU	日本	二日	日郵
雲南	YUNNAN	星洲	二日	太古
春光丸	SHUNKYI MARU	日本	三日	大三
西花利亞	WEST FALIA	歐洲	三日	捷成
標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	三日	總統
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	三日	總統
納馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印	三日	太古
力打賓	NEDER RIJN	日本	三日	渣華
加利賓	GARRYBANK	非洲	三日	天祥
羅哈斯總統	PRES. ROXAS	洛杉磯三藩市	三日	總統
曉文	SHOMRON	非洲	四日	以星
夏都	HALLDOR	日本	四日	多利順
夏興	HA HING	日本	四日	多利順
惠光丸	EKO MARU	日本	四日	大三
帝汶	TIMOR	日本	四日	太古
海明	HAI MENG	古巴	五日	多利順
伊比利亞	IBERIA	星洲	五日	鐵行
島根丸	SHIMANE MARU	日本	六日	日郵
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本	六日	大三
多喜馬丸	TACOMA MARU	日本	六日	大三
三笠丸	MIKASA MARU	日本	六日	三井
先鋒神話	PIONEER MYTH	紐約	六日	美國
坎培拉	CANBERRA MARU	日本	六日	日郵
鑾示拉	NOWSHERA	孟巴島	六日	英印
昇龍丸	SHORYU MARU	日本	六日	永大
彼加素	PEGASO	意大利	六日	怡和
羅沙利	ROSARIO	日本	六日	捷成
道那高	TONAKO	日本	六日	天祥
禾大達保	WATUDAMBO	印度	六日	渣華
葵利拿	QUIRINALE	義大利	六日	天祥
希士定	HASTING	哥蘭	六日	多利順
芬丘	FERNHILL	美國	七日	多利順
大西洋新邦	ATLANTIC SUNBEAM	紐約	七日	多利順
山華丸	YAMAHANA MARU	日本	八日	三井
史賓力	SPAARNEKERK	日本	八日	渣華
岩田丸	IWATA MARU	日本	八日	日郵
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	八日	日郵
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	九日	總統
斐摩總統	PRES. FILLMORE	美國	九日	總統
摩利依利	MURRAYEVERETT	日本	九日	禪臣
大佛	DAEFOR	曼谷	九日	新興行
力打威沙	NEDER WESER	星洲	九日	渣華
卡迪夫城	CARDIFF CITY	日本	九日	怡和
靜湖	CHINKOA	日本	十日	太古
天納士	TENOS	澳洲	十日	太古
士打馬都拉	STR MADURA	美國紐約	十日	渣華
先鋒神話	PIONEER MYTH	紐約	十日	美國
格蘭莫蘭	GLENALMOND	倫敦	十日	怡和
芬嶺	FERNCLIFF	美國太平洋岸	十日	多利順
都蘭圖	TURANDOT	美國太平洋岸	十日	多利順
貝羅拔	PENELOPE	意大利	十日	怡和
香港迪利	H.K. DELEGATE	日本	十日	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	十日	總統
波士頓丸	BOSTON MARU	日本	十日	大三
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	十一	太平
東繆士	EASTERN MUSE	印尼	十四	太古
曉文	SHOMRON	非洲	十四	以星
希士定	HASTING	哥蘭	十八	多利順

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
積士馬沙	JECS MERSAK	波斯灣	十二	捷成
亞摩士	AMOS	非洲	十二	以星
索馬里	SOMALI	倫敦歐洲	十四	鐵行
士打亞克都拉	STAR ARCTURUS	波斯灣	十四	捷成
彼加素	PEGASO	意大利	十五	怡和
比路士	PYRRHUS	利物浦	十五	太古
班迪亞	BENDEARG	倫敦	十五	怡和
希士定	HASTING	英國加拿大	十五	多利順
平戶	HIRADO	歐洲	十七	太平
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	十七	總統
甘美甸	KAMEODIA	歐洲	十七	法郵
佛林夏	FLINTSHIRE	倫敦歐洲	十八	怡和
寶利大島	EURYBATES	倫敦歐洲	十八	太古
基利馬士基	KCKILIE MHERSK	歐洲	二十	捷成
賓納地	BENARTY	歐洲	廿三	怡和

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
吉士禮士	GIBBES LYKES	美國灣	廿七	綿綸
山星丸	YAMAHOSHI MARU	馬尼拉	廿七	大信
松飛丸	SHOSEI MARU	東非	廿七	大三
芝利旺	TJILIWONG	東非	廿七	渣華
馬來恰美利	BRADEVERETT	日本釜山	廿七	福來
必發	BEERSHEEVA	美國	廿七	新興行
泰國熊	THAILAND BEAR	加州	廿七	美輪
三和丸	MIRAWA MARU	孟買波斯灣	廿七	日郵
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	歐洲	廿七	捷成
安慶	ANKING	日本	廿七	太古
當勇拉洋	TANDIUNG LAYANG	孟買波斯灣	廿七	渣華
恆河士丸	GANGES MARU	孟買加爾各答	廿七	東方
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	廿八	安士
景光丸	KEIKO MARU	馬尼拉	廿八	大信
福生	BLISSFUL	曼谷	廿八	振盛行
吉利州	STATE OF KUTCH	日本	廿八	東方
聯運天	VALENTINE	印尼	廿八	捷成
加利二號	BERDIKARI TWO	印尼	廿八	新興行
瑪莎巴基	MARTHA BAKKE	溫哥華	廿八	捷成
東方佳人	ORIENTAL LADY	美國	廿八	東方
伊連泰	ELINTSHIRE	日本	廿八	怡和
馬哈拿士打	STATE OF MAHARASHTRA	日本	廿八	東方
李利威	LELEWEI	歐洲	廿八	天祥
賓威維斯	BENWYVIS	神戶橫濱	廿八	怡和
昆士威利	QUEENSVILLE	加拿大	廿八	多利順
亞利桑拿	ARIZONA	日本	廿九	怡和
恆生	HANG SANG	山打根斗湖	廿九	恆生
東安加	EASTERNK ANGER	日本	廿九	太古
馬連馬士基	MAREN MAERSK	波斯灣	廿九	捷成
山伯丸	YHMAHAKU MARU	新加坡	廿九	大信
夏利梅	HERMOD	山打根	廿九	多利順
當勇梳比	TANDJUNG SOPI	曼谷	廿九	渣華
卑根丸	BERGEN MARU	日本	廿九	大三
大家泰	TAGAYTAY	日本	廿九	多利順
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	廿九	總統
多加拉	TOKALA	印尼	三十	渣華
賓威拿	BENVALLA	倫敦歐洲	三十	怡和
哈定總統	PRES.HARDING	日本	三十	總統
若松丸	WAKAMATSU MARU	新加坡	三十	日郵
坦麥雅依利	TAMURAEVERETT	印尼新加坡	三十	禪臣
達年	DALNIY	印度	三十	天祥
芝林	JHELUM	喀拉蚩	三十	太古
湯美士依利	THOMASEVERETT	日本釜山	三十	禪臣
蒙尼加	MONICA	西貢金邊	三十	順昌
山城丸	YAMASHIRO MARU	日本	三十	三井
都比雅	DOLPIUS	利物浦	三十	太古
北海道	HOKKAIDO	歐洲	三十	太平
昌島丸	MASASHIMA MARU	美國	三十	太平
新利威利	SUNNYVILLE	美國	三十	多利順
柯利近	OREGON	加州	三十	怡和
菲山度士	PHIL.JA. SANTOS	美國	三十	嘉工
海迪時	HALLDIS	古大拿加達芝拉	三十	多利順
共明丸	KYOMEI MARU	馬尼拉宿霧	卅一	大三
富士德	FUJITOKU	美國	卅一	三井
拉那沙	RADNORSHIRE	新加坡	卅一	怡和
當勇道拉雲丹	TANDJUNG TORAWITAN	日本	卅一	渣華
東女皇	EASTERN QUEEN	澳洲	卅一	太古
力打賓	NEDER RIJN	日本	卅一	渣華
天布利	TENBURY	日本	卅一	怡和
亞士畿	ASCANIUS	日本	卅一	太古
麥格賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	美國	卅一	總統
日新丸	NISSHO MARU	曼谷加爾各答	一日	日郵
大中山	TAI CHUNG SHAN	日本	一日	華航
荷蘭士芝夫	HOLLANDS DREEF	西南非	一日	渣華
許弗依利	HUGHEVERETT	加爾各答	一日	禪臣
先鋒	PIONEER CRUSADER	美國	一日	美國
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	一日	渣華
胡國諾	S.A. HUGUENOT	南非	一日	怡和
仕丹他	STEINTOR	東加拿大	一日	禪臣
威巴朗	WAIBALONG	日本	一日	日郵
積地	JETLEY	日本	一日	渤選
汶萊	BRUNEI NO. 1	汶萊	一日	[illegible]
伊地	EDDIE KL	印尼	一日	渤選
加基倫	KERGUELEN	西南非	一日	法郵
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	三藩市	一日	總統
地麥杜拉	TIRTAMULTIA	印加維亞	一日	渣華
渥拿芝利	WONOGIRI	拉丁美洲	二日	渣華
加基倫	KERGUELEN	西南非	二日	法郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	歐洲	二日	捷成
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡巴生	二日	日郵
利西夫丸	RECIFE MARU	南美	二日	大三
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡巴生	二日	日郵
安順	ANSHUN	澳洲	二日	太古
重慶	CHUNGKING	澳洲	三日	太古
佐治安順	GEORGE ANSON	日本	三日	太古
高宜丸	KOTEI MARU	三藩市	三日	三井
多比亞馬士基	TOBIAS MAERSK	三藩市	三日	捷成
希靈	HEERING SUSAN	星洲	三日	渤選
春光丸	SHUNKAI MARU	日本	三日	大三
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華	三日	福來
標倫總統	PRES. VAN BUREN	加州	三日	總統
香港榮譽	H.K. HONOUR	溫哥華	三日	捷成
史洛文尼亞	SLOVENIJA	日本	三日	天祥
南非貿易	S.A. SHIPPER	南非	三日	怡和
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	三日	捷成
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	三日	渣華
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	三日	總統
岩代丸	IWASHIRO MARU	南美	四日	日郵
賓利地	BENLEDI	橫濱神戶	四日	怡和
明光丸	MEIKO MARU	馬尼拉	四日	大信
加利賓	GARRYBANK	美國日本	四日	天祥
夏都	HALLDOR	日本	五日	多利順
夏文	HERMION	東加拿大	五日	多利順
雲南	YUNNAN	日本	五日	太古
伊比利亞	IBERIA	加州三藩市	六日	鐵行
比春丸	HIYEHARU MARU	美國	六日	日郵
利高	REGO	日本	六日	天祥
海明	HAI MENG	日本	六日	多利順
特沙	TRSAT	中東	六日	天祥
彼加素	PEGASO	意大利	六日	怡和
三笠丸	MIKASA MARU	古大拿	六日	三井
羅沙利	ROSARIO	越南	七日	捷成
寶永山丸	HOELSAN MARU	加拿大美國	七日	大三
北海丸	HOKKAI MARU	加拿大美國	七日	大三
德班丸	DURBAN MARU	加拿大美國	七日	大三
賓羅蒙	BENLOMOND	倫敦歐洲	七日	怡和
島根丸	SHIMANE MARU	加拿大美國	七日	日郵
比山達	PEISANDER	利物浦	七日	太古
芬維	FERNVIEW	美國墨西哥海岸	七日	多利順
高麗熊	KOREA BEAR	加州	七日	太平
傅羅德	FREUNDSCHAET	歐洲	八日	捷成
多喜馬丸	TACOMA MARU	美國	八日	大三
挪威丸	NORWAY MARU	歐洲	八日	大三
鑾示拉	NOWSHERA	西南非	八日	英印
倫敦辯護人	LONDON ADVOCATE	歐洲	八日	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	南非	九日	日郵
域亞	VAR	中東	九日	天祥
岩手丸	IWATE MARU	近東	九日	日郵
山花丸	YAMAHANA MARU	孟買喀拉蚩	九日	三井
力打威沙	NEDDER WESER	拉丁美洲加勒比海	十日	渣華
廣東	KWANGTUNG	日本	十日	太古
貝羅拔	PENELOPE	意大利	十日	怡和
大佛	DAEFORI	西貢曼谷	十日	新興行
士打富丹美	STRAAT FUTAMI	南非	十日	渣華
荷士丹	HOLSTENSTEIN	歐洲	十日	捷成
史賓力	SPAARNEKERK	歐洲	十日	渣華
帝汶	TIMOR	日本	十日	太古
馬希昂尼斯	NORTH MARCHIONESS	意大利	十日	天祥
摩利依利	MURRAYEVERETT	加拿大	十日	禪臣
卡迪夫城	CARIFF CITY	東加拿大	十日	怡和
奈良	NARA	歐洲	十一	日郵
安士打	AMSTELSLUIS	東非	十一	渣華
天納士	TENOS	歐洲	十一	太古
芝保達	TJIBODAS	東非	十二	渣華
士打馬都拉	STRAAT MADURA	南美	十二	渣華
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	波斯灣	十二	日郵
靜湖	CHINKOA	日本	十二	太古

航訊

本港機場 擴建跑道與大廈 費用達九仟萬元

兩年以後世界最大貨客機可以降落

啓德機場跑道最低限度擴展至一萬二千呎長，以容納一九七四年起使用之世界最大客貨機。

香港政府業已擬就此計劃，需費九千萬元之鉅。一俟倫敦批准即行動工，預料英當局不久會批覆。

據了解，財政司郭伯偉與工務局長鄒勵儀，去週曾在倫敦討論擴建經費問題。至於確實之估計，則有待於工務局之編製詳細工程計劃。

有關跑道與機場大廈擴展之需要，業已討論多時，機場大廈流水作業之兩階段計劃原則上亦已批准。

第一架長二百二十八呎，載六十八萬磅之超音速噴射巨機，預料將於一九七〇年初降落，故移民、衛生、上落貨及停泊等額外設備，必須及時準備妥當。

民航處曾向英國洽商擴建經費之籌措。官方說，財政司與工務局長去週曾在倫敦討論此問題。迄今，尚未獲任何出資支持擴展機場之建議。

若干方面認爲此九千萬元投資係必需者，第一、可使一般飛機載更多旅客貨，第二、是供未來需要更長跑道之巨機升降，第三、增加安全。

更長之跑道現在已有價值，但一九七〇年後使用巨機時則成爲必需，否則啓德機場之地位會一落千丈，而旅遊業將大受打擊。

洛歇汽車試驗中心駛過其沙堆山的情形。洛歇目前正在加利福尼亞太陽谷建造新廈一座，俾製造高性能越野道路的原型車輛四種，供美國陸軍自動坦克車司令部之用。這些車輛包括裝甲戰車二種，試驗車身二種，將依照三十二個月，三百六十萬美元的合約規定建成。

洛歇飛機公司 建八輪「地龍」

洛歇建造中的八輪「地龍」在尼羅道

時人與旅團

日旅館商旅團 日本交通公社主辦各地溫泉旅館業商人旅行團一行一百名，於昨日乘日本航空公司專機抵港，該團在港逗留期間，委託太平洋旅運有限公司安排遊覽香港，澳門等地名勝行程。

蘇弟拉昨抵港 馬尼拉旅遊公司總經理蘇弟拉，五月廿五日乘瑞航機由蘇黎世抵港，同行者有十六人。

貝里安德抵港 火奴魯魯財務安全保險公司董事貝里安德，五月廿五日下午乘瑞航機由孟買抵港。

石基達今離港 本港美國經濟投資公司總經理石基達，今日（五月廿七日）乘汎美機離港，訪問美國、加拿大、墨西哥及巴哈馬斯各地之美國經濟投資公司。石氏此行目的，在於確保本港投資者之資金安全。

日本交通公社旅館商旅團抵港時攝，因人數衆多，分三批拍照。

尚有航訊刊在第五張第二頁

尚有航訊刊在第五張第二頁

德航公司將派遣 波音七四七型巨機 來往香港及曼谷綫

民航界方面報導：德國航空公司本年初在曼谷召開之遠東業務會議中，決定幾項推進該公司業務之重要步驟。

德航公司透露：該公司將在一九七〇年開始使用可載客四百人之波音七四七式巨型噴射客機飛航服務，並在稍後數年使用飛航至曼谷及香港的航務。

德航公司在本年內將積極與歐洲地區其他航空公司合作推行促進歐洲人士前往美國旅行，以配合美國之平衡美元政策，同時並保證德航公司在美國地區內業務所盈餘之每一美元均存放在美國境內的美國銀行。

德航公司在推廣業務方面努力之外，又積極改善地勤服務，以資配合，例如縮短乘客登機前辦理手續的時間，在國內航綫班機在起飛前十五分鐘辦理登機手續，歐洲區域航綫則縮短至卅分鐘，國際航綫則縮短至四十五分鐘。

此外，該公司又特別注意爲未成年乘客，首次乘搭飛機乘客或言語不通乘客之特別服務，以協助他們辦理海關及出入境手續以及其他需要的服務，德航公司在各地機場戴有紅帽的職員前係特別服務人員。

在無航空電訊班機，通常頭等客位乘客有六款主食可供點用，經濟客位乘客，亦有兩款主食可供點用。

輪船公司電話

太古	二三〇〇〇一
大古	四三九八八
綿綸	二三〇一七一
美輪	二三五七〇一
福來	二二八二七一
法郵	二三五一四一
法郵總理	二三七三四六
順昌	四四八〇二六
捷成	二二〇四六一
怡和	二三八〇一一
鐵行	二三二〇一一
太平	二三七〇二六
寶利	二三三四九二
渣華	二二四一一八
渣打洋行	二二二〇〇七
美邦	二二六〇八一
天祥洋行	二三七〇一一
捷成	四三五九七八
大阪	二四〇一七一
日本郵船	二二八〇一五一
多利順	二二六一一一
邊行	二三一〇二一
東方船務	二二八一〇一
銀行	二三四二七六
寶華洋行	七〇二一
新興行	四三八七二二
捷航	二三三二一
印尼航	二四〇四七一
樂航	六六二三七一
德航	二二五一二一

第七零七架 七〇七波音機

第七百零七架波音七零七噴射貨客機，正式離廠，參加西北航空公司服務。圖爲：該廠二名女僱員，特携「第七零七」架的字樣，以示慶祝。

德國航空公司 關以色列航綫

（特訊）由於西德與以色列航空當局談判獲得協議，德國航空公司將於十一月起，增加法蘭克福至台拉維夫新航綫。

本星期在波恩舉行的該項談判，使兩國之間成立了以上的航空協定，協定的細則將在以色列簽定。

目前，以色列航空公司在台拉維夫與法蘭克福及慕尼黑之間已有固定班機。

工人世界

當局訂立新勞工法例
工廠僱用工人祇限試用一月
據勞工顧問馮海朝解釋
法例祇對熟練工人而言
試用滿意作爲正式僱用

最近當局訂立一項新勞工法例，規定工廠僱用工人祇限試用一個月，究竟這法例施行後，對勞資雙方發生什麼作用？有何影響？本報記者爲此，特走訪本港勞工顧問馮海朝，請予發表意見。

馮海朝謂：該法例規定僱用員工祇限試用一個月，係對熟練工人及技工而言；倘對非熟練工人或訓練工或養成工，當不能以試用辦法用之，亦即不適用於本條例。該法例在於消除此種僱傭上係不必要之勞資糾紛，試用期不滿意，一個月可以辭僱，而毋須作任何補償；如試用滿意，則第二個月後便正式僱用。如此，前者可消除勞資糾紛；後者維護勞工之權益。

據馮氏解釋：由於以往工廠僱用工人，感到工作不滿意而解僱，廠方謂祇是試用，當無任何補償；而勞方則謂並未事先聲明，自應依照僱主與僱員法例補償一個月工資。如是糾紛擴起，僵持不下。但有此法例之後，僱主因毋須繼續僱用員工，祇能限於一個月，合則留，不合則去，以免繼續「試用下去」——一個月兩個月，三個月……並未正式僱用，影響工人權益。因此，該法例之訂立，可說是勞資兩利的。

馮氏說：這法例訂立之另一作用，相信共有鑒於各工廠僱用工人，均爲「件工」或「日工」制度，隨時可以去留，……

渡海小輪工會要求加薪數字
印表徵集衆意
呈請資方考慮
勞方日前開會堅持原提要求

設立工作安全委會
船塢防止發生意外
研究改善工作環境

生活安定

熟練技工

保障生活

改善待遇

工人團結

自由工會發揮力量
月來入會數字增加
郭育平希望提高婦女勞工地位

工會力量

勞工領袖

工友勤習運動
暢談健身之道
游泳冷浴強健體魄

運動有益

工友勞逸平均
待遇公平合理
工作情緒提高
勞資關係改善

工友處事冒失
無端吃了虛驚
經過一番教訓
從此謹慎練精

飲食業有起色
招僱童工不易

許多青年為了前途寧願入廠習藝

華僑經濟

金鈔市道一週間

美鈔美電繼續上升

附表一（單位每司両合港元）

日期	K金開市	K金收市	最高	最低	差價
二十	三一壹·〇	三一三·一式	三一三·二五	三一壹·〇	二·二五
廿一	三一六·五	三一九·〇	三二〇·〇	三一六·五	三·五
廿二	三一七·〇	三一六·二五	三一七·〇	三一五·七五	一·二五
廿三	三一二·〇	三一壹·一式	三一二·二五	三一〇·七五	一·五
廿四	三一二·五	三一三·八七	三一四·二五	三一壹·八七	二·三七
廿五	三一五·〇	三一四·五	三一五·〇	三一四·二五	〇·七五

附表二（單位每百美元合港元）


日期	美電開市	美電收市	差價	最高	最低	差價
二十	六一壹·七五	六一壹·二五	〇·五	六一〇·三七	六一〇·二五	〇·一式
廿一	六一壹·七五	六一壹·五	〇·二五	六一〇·六二	六一〇·二五	〇·三七
廿二	六一式·〇	六一壹·五	〇·五	六一〇·六二	六一〇·五	〇·一式
廿三	六一壹·五	六一壹·二五	〇·二五	六一〇·三七	六一〇·二五	〇·一式
廿四	六一式·五	六一式·〇	〇·五	六一壹·〇	六一〇·五	〇·五
廿五	六一式·七五	六一式·二五	〇·五	六一壹·一式	六一一·〇	〇·一壹

菲幣日鈔和黃紙

法國工業獲利很小
較高工資意味着出口競爭力低沉
法郎動亂對美國有利可能長遠言之，但及世界帶來很多問題

國際膠類產銷的新分析
運費能否減輕對膠業殊爲重要

一週經濟大事



華僑日報 經濟小廣告

每段（大字四個　細字四十）每天二元（每段篇幅至多可刊四段位）

賜洽處：

費用廉　收效大

聘請　男女售貨員

中區洋行　誠聘老師

洋行職員

招請男女　待聘

貓狗疾病

狗　貓狗

招生　工商會計

文法科商

世界語文　國語小姐　婦女補習

英文F4　專數　新製印術

BALLIOL COLLEGE
DAY—EVENING CLASSES L.C.C.
BOOK-KEEPING—ACCOUNTING
20A PR. EDWARD RD. 1ST. FL.

香港商科語言書院招生

英文會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

香港電專

恒毅語言學院

香港裁剪

授函物實電線無

徵求　美加移民注意　影印

租賃（香港）

向南京樓　高士打道　吉樓招租　洋樓租售　鳳凰大廈　花園樓租　向南平租　洋樓廉租　特價平租　中環出租

金鐘大廈

商業用樓廉租　高尚住宅

向南樓租　洋樓招租

（九龍）寬大樓房

幽美洋房　廉價租售　新樓招租　洋樓廉租　旺舖出租　新樓平租

尖沙咀區　旺舖平租　舖位廉租　舖位招租　旺舖出租　洋樓出租

公主道　靚洋樓　出讓　急售急售　向南新樓　民樂戲院

華僑日報旺角辦事處街道圖

花園地讓　急售　旺樓平售　新式唐樓　洋樓租售

最平灣仔　特價唐樓　平售舖位　八五折　九折

酒店出頂　近公園戲院　洋樓平售

分類廣告

華僑日報 分類廣告

(刊登) 一天四元 二天八元 三天十元 大字四個 細字四十

本報總社 本報中區分處 本報旺角辦事處 九龍代理佐敦道碼頭 集益號

開業啓事

遺失聲明

遺失圖章

聯合鳴謝荔枝角街坊福利會長壽會

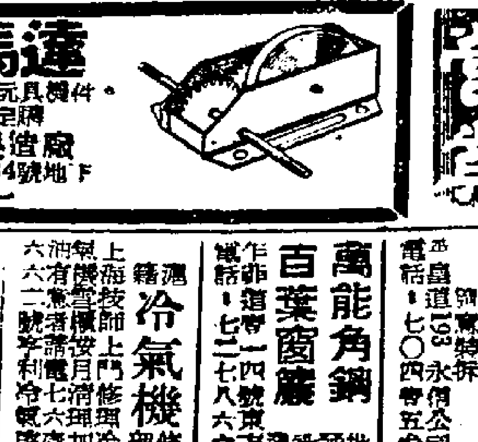
鳴謝梁氏宗親總會

華僑日報晚報廣告信箱

取來據收携請 信有箱信列下

本報荷李活道總社信箱號碼	本報中區辦事處信箱號碼	九龍代理佐敦道頭信箱號碼	本報旺角辦事處信箱號碼
301–332 / 337–372 / 4–43 / 46–80	801–851 / 852–898 / 405–437	923–905 / 909–911	1101–1144 / 1146–1186 / 1188–1206

世界華燈



達馬擦廉

徵購積貨 誠徵廠址 醫務 洪冠洲 鼻喉 耳聾機 營業 寶光珠石

影印 廿四張四毫

比國臭丸 新式疝帶 耳聾機 質地靚 價錢平 震亞五金

夜冷漂染廠 出讓 唐樓特價出售 旺鋪出租 租售 富國大廈 富華唐樓 鋼字寫檯 國泰鋼具

租招幢全廈大業工西荃

東海大樓 鴻星樓宇廉價出售 鴻星 接洽處 環海大廈 金漢大廈 建福大廈 新型學校 美華大廈 石澳別墅 吉地出售

寫字樓洋樓廉租售

坦天大廈 唐樓 大觀樓 十個月分期付款

工廠貨倉洋樓唐樓租售

六基大廈 萬昌大樓 工廠樓 隆陞大廈 百字大廈

香港區: 新尼詩道大廈樓 青山道大廈樓 彌敦道大廈樓 城南道大廈樓 康寧唐樓 聯利大廈樓 獨立大廈 立信 九龍區



僑豐有限公司 僑興大廈 加連威洋樓 業豐大廈 僑豐大廈 華僑大廈 僑發大廈 僑宏大廈

大隆 太子道 書報 香港法規 律顧問 八折優待 分類廣告



科學

第一〇五期

使用紅外線技術可促進人類福利

近來科學家和工程師致力於電子磁性光譜的一部份，研究的非常努力。這一部份光譜的基本性能早經發現，但在實用上的效能，並不如理想那麼圓滿。

這一部份電子磁性光譜就是紅外線，它的輻射光譜頻率幅度，是從肉眼可以看見的光綫直到微波，用波長來計量，是從零點七五到三百微米。紅外線的發射對於科學性的分析工作用途極廣，因為一切放射電子磁力實質的放射量，和它本身的溫度成正比，放射電子磁力的各種波長幅度很廣，在很多的波長所放射的電子磁力裏面，都含有紅外綫。最近科學家發明了幾種電子儀器和技術，在測量紅外綫輻射上，有極度的敏感性。

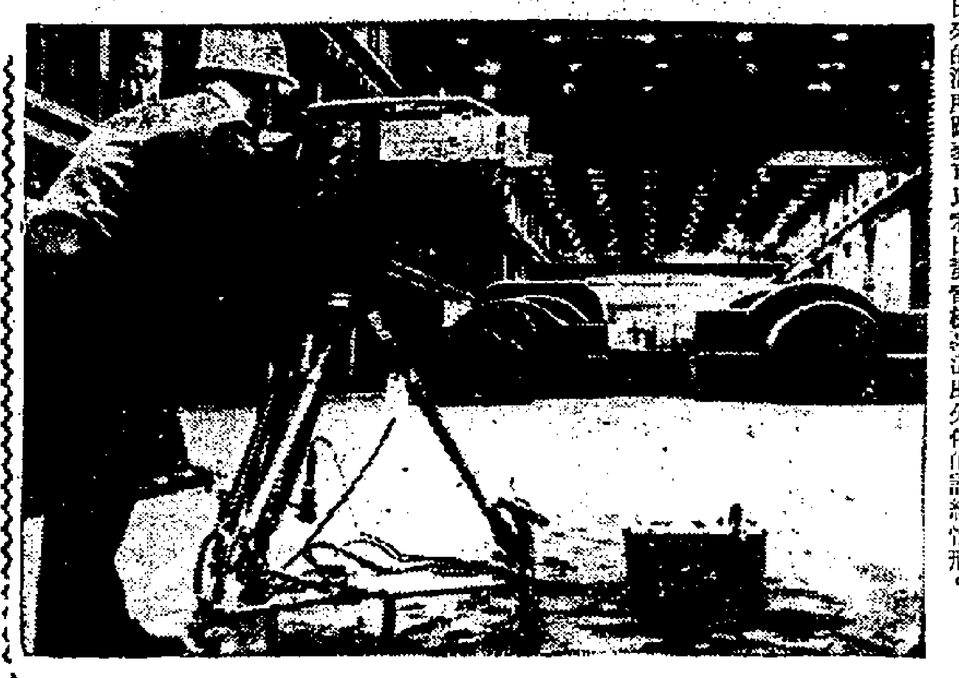
例如天文學家現在用一種新發明的度量行星放射紅外綫的儀器，能測出各行星大氣層裏所含十億分之一的化學物質。這種觀察的結果使一般天文學家對使用紅外綫的分析方法，有極深刻的印象。一種新發明的遙程探測技術能從分析土地所放射的紅外綫和其他輻射綫，測出植物的類別，求知土地，預測收成，和查出植物的各種病症。一般科學家對這種新技術寄予極大期望，因他們相信在一個人造衛星或太空船的飛行的機上，使用這種探測新技術，可能導致將來有積極的效果，和更有效的植物病疫防護措施，為人類社會造福無窮。

密歇根大學和美國地質調查所的一些科學家合組的一個科學小組，在夏威夷作火山探測的研究工作時，用紅外綫探測方法得到一項驚人的發現。他們乘坐一架裝有紅外綫探測器的B二十五型轟炸機在天空用紅外綫勘察海岸時，發現近海岸一個廣闊水域裏的水溫度比四週的海水低十二度。這個紅外綫探測器好像仙人的神杖一樣，點出一股從海底湧出的大量淡水。這項發現對一個缺乏食水的島嶼來說，確具有非常的重要性。

在商業上的用途

在工商業上使用紅外綫的地方，也開始逐漸增加。例如鋼鐵製金屬薄片的機器用每小時九十哩的速度，把熾熱金屬壓成薄片時，用紅外綫測微器來測出製成品的厚度，可以準確到只有千分之一的偏差。金屬接爆部份結構上的弱點和瑕疵之外，也可以用紅外綫分析方法查出。防護森林的救火人員在飛機上還沒有看到火燄時，用紅外綫偵察器也可以找出火燄的地點。在醫藥方面，一架紅外綫測溫器可以測出人體溫度的細微變化，因而可以診斷人體是否有病。在航空方面，用一種接射紅外綫的雷達偵察器，來預測晴空裏湧起的氣流波動，已試驗成功。

紅外綫的放射範圍分成兩個區域：一段是近距離的紅外綫，又叫作「最熱的」一段，這一段的波長是從肉眼開始看不到的紅色起，到一點五微米；另一段是遠距的紅外綫，又叫作「冷紅外綫」，這一段的輻射從六到三百微米。近距離紅外綫裏的熱量變化可以用攝影軟片，一組的蓄電池，溫度感熱器，或顯影管探測出來。遠距離紅外綫的區域包括探射溫的溫度，射紅外綫的一切物質，這一段紅外綫區域的實用價值，可以說是無法估計的。目前科學家正在研究偵查這一個區域裏各種波長的紅外綫所用的種種偵察儀器，來辨認從出於低熱度的各種物質。



用紅外綫攝影機拍攝一座渦輪發電機的溫度分佈圖。從拍出來的溫度圖表可以看出發電機溫度分佈的詳細情形。

紅外綫軍事上用途

在過去二十年裏，紅外綫的研究工作大部份是致力改進軍事上監視和偵察的「電眼」器材。美國無綫電公司早期的研究結果，發明了「敵方偵伺偵察器」和「敵方偵探偵察器」，在夜間第二次世界大戰時，美國的步兵和斥候兵備用這種儀器，在夜間可以「看到」敵人，因而可以作種種應敵的準備。戰後紅外綫研究的軍事性成果，大部份屬於軍事秘密，詳細雖然無法探明，只從研究工作所能公佈的資料上看來，技術上又有了長足的進步。譬如說，用紅外綫監視敵人行動，能夠在一架飛機一條跑道起飛一小時後，還可以偵得一架飛機的影子；又能從茂密的森林裏隱藏的一批敵人所發出的體溫，查知埋伏中或正在接近的敵人。運用紅外綫的軍事性裝備比較出名的一項武器，是一種追踪火箭或噴射飛機所排洩的高溫廢氣來警報式瞄準器的追踪導向飛彈。

一些只為軍事目的而發明的高度敏感紅外綫技術，目前已經運用到非軍事的各方面，這種技術運用上的轉變，引起了各方面人士的高度興趣和注意。譬如用新近發明計量火星紅外綫放射量的方法探測的結果，顯示火星大氣層裏的空氣，稀薄到不能浮托一個有效的太空船或一個降落傘，因此太空探測工作勢需使用一種有效車的火箭，在行星上降落。這種發現的關鍵，不僅一項二氧化碳的吸收一些特殊性波長的紅外綫現象。天文學家用這種新的計量方法，測出火星大氣層裏的二氧化碳濃度並不太多，因而測出火星大氣層裏的空氣，並不如過去天文學家從光譜判斷的那樣濃密。

敏感性高一千倍

一種新發明的名叫多重混合干涉性「麥可遜」分光計的紅外綫儀器，能够精密測出各行星大氣層裏的化學組成分子。一般天文學家用它探測上一個比以前的一千倍的精確度，就可以判斷其他行星上有沒有存在的生物。把這種分光計和物質，因而判斷其他行星上是否有存在的生物。把這種分光計和電腦綜合起來，證明這個新儀器的敏感性，比以往觀察金星和火星所用的各種儀器，要高一千倍。

把這個新的分光計裝在氣球，或人造衛星上來作紅外綫分析工作，很可能搜集非常有用的種種資料，因從上空用這種儀器觀察的範圍要廣濶的多，而且無論有沒有肉眼觀察所需的光綫，它都能收取地球上一切物質的熱影。

美國太空總署業經發射了從「泰羅斯」號到「雨雲」號一系列配備了紅外綫輻射計的人造衛星，對於肉眼觀察地球和雲層所得的知識，用紅外綫探測溫度變化的性能，例如感測地球上空各個雲層溫度的變化等，補充了很多的資料。這些資料含有第三面（第三次元），就是深度方面的觀察，這是普通平面攝影所拍不到的，對於氣象學家搜集資料來推磷預測氣候這一方面出力非常的大。

美國無綫電公司的天文電子器械組目前正在着手製造一種新式高度敏感的輻射計，它能傳送回來的資料和紅外綫所攝的地球照片，攝得的照片比目前所用的儀器精確的多。

紅外綫在人造衛星技術上另一項重要的用途，是在太空船導向系統裏形成一個導引點，因而太空船上的攝影機可以保持既定的方向。這一個點是由「地平感測器」從地球和天空溫度的差別，測定地球和天空連接的地平綫而判定的。

研究農業的科學家把紅外綫感測器，當作專測植物體溫的溫度表，因為它能測出正在生長中一切生物體溫的輕微變化。在植物方面，情形也是一樣的。有病的植物往往在表面顯出不正常的人類正常體溫一旦改變，醫生就知道這是疾病的象徵。在植物形象之前，時溫先發生變化。

專家感到非常興奮

農家專家、地質學家，和其研究地球土壤的專家，由於在可以使用紅外綫探測植物一切不正常狀態和其他有關土壤以前，對於這方面的各種情形，感到非常興奮。美國農業部副部長及生態學力面的各種情形，感到非常興奮。美國農業部副部長喬治．梅爾博士在衆議院撥款委員會作證時說，遙程探測技術是現代探索大自然奧秘的一項最偉大成就，可以和發展原子能、電腦，以及最近遺傳學研究的長足進展，分庭抗禮。

科學家目前正在盡全力研究各種主要植物和森林各種樹木的「光譜」或放射性的信號。這項研究對世界農業經濟貢獻極大，因為每一種植物都有它獨特的信號，一如每個人都有他獨特的指紋。科學家利用這種信號，就可以查出各種植物由天旱、土壤的鹼性，缺乏營養素、積潦、害虫、病疫、甚至土壤溫度的變化所呈現的各種不正常狀態。

一如梅爾博士在美國國會作證時所說的，這種遙程探測法的主要優點，就是它能把地球上任何地區農產和土壤一切情形的預測消息，事先或在必要時，供給各有關方面，近年來世界人口激增，幾乎要到達全世界糧食生產不敷供應的程度。這種用紅外綫探測所得的一切報導和資料，以及根據這種報導所採一切的應付措施，可能是關係全人類存亡的一項重大關鍵。

農業科學研究的新發現

在現代農業和其他有關方面，儘多種種難題，亟待致力研究工作的科學家絞盡腦汁來設法解決；美國的科學家幾乎每天都發表一些難題的解決辦法。美國政府所屬農業科學家各種研究成果時說，農業科學和技術上的各種進步，使美國和其他國家幾百萬的農民，消費者，和各種工業，受益匪淺。

一九六七年農業研究的各種進步，可以列成一張很長的清單，每一項成果都是科學家經年努力的收穫。有些非常困難的問題是得到外國科學家的助力而解決的。現將幾項輝煌成就分述如下：

農用機械耕種方面的一個主要問題是如何使果實容易脫枝下墜。目前科學家發現使用丙種綿他命可以使果實在成熟時容易脫落，同時還增加果實所含丙種綿他命的成份，增加量大約是百分之四至八。

目前昆蟲學家仍繼續研究其他安全和有效的撲滅害虫方法，來代替一向使用化學劑殺虫的方法，他們發現從香樅樹的木材提煉出來一種叫作「究華比安」的物質，能抑制昆蟲幼蟲的成長，科學家現在研究這種新物質是否可以用人工做製，以減低成本，因而可以大規模消滅各種害蟲。

昆蟲學家又發現那種不叮人類而專叮各種昆虫的黃蜂，可以用來剋制專吃紫花苜蓿的象鼻虫，和傷害羅德草的穀虫；還有一種生長在歐洲的寄生甲虫，是歸害家畜那種「人面蒼蠅」的天生死對頭。

科學家用乳牛作試驗，證明在炎熱的夏天如果把乳牛的頭部和頸部放在保持華氏六十度溫度的小房子裏，產乳量就可增加百分之十五到二十。在成本上，調節溫度的小房子比在整個牛欄開放冷氣更加便宜。

農業科學家發現消除野草的「西麻辛」能增加幾種食糧和適合的飼草所含的蛋白質。他們認為這是在一些新興國家中改善營養問題的一種新方法。

由於科學家已辨明導致風濕性關節炎的病毒有機體，他們希望能進一步研究出治療人類風濕性關節炎的方法。

大豆和亞麻子油的衍生物可作成一種工業原料，來製造膠料、塗料、攝影軟片、塑膠噴料、和塑膠。

用增減壓碎的蕃茄所含酸質的方法，目前科學家能任意把蕃茄作成稀汁或濃漿，而且製成品的濃度是一律的。

新發現的一種棉子油提煉出來無色無臭的脂肪質，可能改進歷來包裝堅果仁、肉類、和其他食品的老方法。在這些食物上噴了一層極薄的棉子油脂肪，就能隔絕外界的氣氣，使到這些食品持久不變，不致腐爛。

一般科學家經常在想法子利用農產的廢棄部份。現在用平常扔掉的芹菜葉子、葉筋、和菜梗提煉出來的芹菜油，比用芹菜子提煉的更富有的香味。他們又把作乾乳酪所剩下的乳漿，加在許多種食物裡，以提高其營養成份。

為新製質地堅韌和價錢比較便宜的有伸縮性棉質布料，科學家最近發明了一種叫作「緊密壓實法」的新紡織方法。這種方法也可以使免燙的衣裳更經穿。

為防止蘋果在分類、計量大小、和刷淨的過程不致受損傷起見，科學家在一九六七年設計了一架名叫「刷淨和大小計量聯合機」的新機器。他們還把普通的桃子和水蜜桃儲藏在空氣裡含有百分之一的氧氣和百分之五的二氧化碳的倉窖裡，結果這些桃子比那些儲藏在普通倉窖裡的更多，果肉的顏色和味道更鮮美，和剛從樹上摘下來的無異，而儲藏的時間比以往幾乎加長一倍。這項一向使果農擔心的問題，終於圓滿解決了。

研究豢獵的科學家現在確信從豬奶所含的蛋白質成份，可以看出哪一些專司繁殖工作的雌豬，能供給小豬更好和更多的奶。

研究畜牧的科學家發現如果把一種品種優良肉食用的不同種牛羣，用有計劃的異種交配方法來繁殖，結果會比純種交配所得的[illegible]。

西德將實施原子能發電計劃

十年之後，西德全國將有三分之一的電力由原子能發電廠供應。從經濟觀點上作一比較，便可以非常明顯地看出原子能發電的優越性。同樣生產一瓩電力的成本，用煤作燃料的發電所需要三點五芬尼，用石油作燃料的發電所需要二點九芬尼，而原子能發電所只需要一點五芬尼。到一九八〇年，西德國內將有四分之三的電力由原子能發電廠供應。那時候，每年可減少七億五千萬噸煤炭的進口，也即是說，可以節省[illegible]。然而，美國的原子能發電廠已經能夠使這種成本降低到零點四芬尼。所以現在西德正在努力研究和發展，至少有四百個專家埋頭進行這個偉大的計劃。



原子核反應堆的「心臟」

在漢堡附近的戈斯塔茨研究中心，西德核子船「奧托．漢」號的機工程師，正把最後一部份燃料裝進原子核反應堆中。不久之後，這個反應堆即將開始工作。它產生的馬力，最高可達到三萬八千匹，足够使核子船得到十六海浬的時速。

一些工程專家想出一種從污水裏抽出可以食用的淨水的方法，使城市和農村的缺水嚴重問題，不僅以往無線嚴重。他們把陰溝水導引到一塊生長着野草的盆地，這些污水經過野草和土壤的過濾，結果變成淨水。

美國農人用一種生在地中海地區的野麥種子，培植出幾種麥種。這些新麥種每一英畝所收麥子的蛋白質總含量，比以往任何一種麥子要高的多。它的蛋白質含量比美國市場上最好的幾種麥子所含蛋白質幾乎多一倍。而且麥粒也比較大，抵抗疾病的力量也强的多。

科學家研究的結果，證明一般人認為冷藏火雞必須先化凍，然後再放進烤爐的說法，完全沒有根據。事實上，把凍僵的火雞立刻放進烤箱，烤好之後肉的數量和味道，和先化凍後烤的火雞，毫無分別。

蛋殼厚度測定儀

美國發明一支鉛筆大小的原子儀器，用以度量極薄物體的厚薄而不致損及該物體的原狀。該儀器使用尖針般的輻射性材料，甚至可以度量塗料的厚薄，諸如在物體表面外層所塗的搪瓷。

這個輻射性材料名叫——「銘一〇六」。把它裝在一個陶器圓柱體裏，其大小就好像一個標點的句號那一樣。科學家稱這種材料為粒子射線。

這個圓柱體被嵌入似鉛筆狀的棒的尖端裏面。把一個物體放在與該棒相近的時候，射線被該物體彈回傳到在該棒底部的輻射計中去。被度量的物體越厚，就有更多的輻射射綫反射出來。用這種方法被度量的物體的厚薄便可被判斷出來。

美國農業部現在使用這儀器裝置在該部設計的一種儀器上，來試驗蛋殼的强度。知道了蛋殼的厚薄就可以鑒定它的强度。這個儀器極爲敏感，可將雞蛋類別為十二級之多，是田納西州橡嶺的國立橡嶺研究所同位素科的皮恩理所發明。該研究所係美國原子能委員會授權聯合碳化物公司所經營。



令樂府

香港電台

商業一台

商業二台

麗的銀台

麗的金台

麗的教育

麗的電視

無綫電視

梅子黃時雨如霧

花邊雜文

·立于·

前幾天香港多雨，在江南與華中地區，農曆四月中旬到五月上旬甚至中旬，亦多雨，稱「梅雨」，又稱「黃梅天」。「黃梅天」又晴雨無常，長途中忽然天色變了，接着下雨。因此江南人對有些患歇斯底里症的女性之易變其情緒者亦曰「像黃梅天」。

上海最多「黃梅天」，在這時期，衣服也容易發霉。四十年前，上海有人以「三星白蘭地」來對「五月黃梅天」，大家稱絕！香港此地，前稱「白蘭地」爲「拔蘭地」，近年，受到外省人影響，用「白蘭地」者較多了，其實，「白蘭地」三字，早見各種辭書，已屬中國的外來語，近年若干本省人筆下的翻譯是十分可取的。

以我們外省人看來，前幾天香港雖然多雨，却非正宗梅雨，梅雨不是雷雨，無雷雨之勢，縱屬驟雨，量亦不大，寇萊公詩：「杜鵑啼處血成花，梅子黃時雨如霧」，如霧的雨是有些迷人的，在江南，梅雨如霧梅雨多數亦然，我們南來香港，不易欣賞到如霧的雨。

兩年前，有個朋友漫遊歐洲，他自維也納來信有云：「維也納的陽曆四月尾，氣候與我們江南差不多，執筆前六小時起，春雨如霧，我還漫步街頭享受雨的溫柔的香澤。在香港住，七八年，却從未遇到過這樣的甘霖。我獨嘗許了黃梅上雨的滋味，似乎有些甜呢！樂極惑多次嘗于雨中漫步在著名的維也納森林中，也許他是去找靈感。如果我是詩人，此刻要寫一首詩與你了，可惜我什麼都不是，僅係誕生于中國江南的一個旅客而已！」我很喜歡他如此的雨，故將這信保存，目前他在台北，台北的氣候，近于香港，當然亦無如霧的雨吧？

中國文人是很欣賞梅雨的，賀鑄在「青玉案」這首詞中末四句云：「試問閒愁都幾許？一川烟草，滿城風絮，梅子黃時雨。」極爲詞家賞識，于是稱之爲「賀梅子」。

此詞前文是：「凌波不過橫塘路，但目送，芳塵去。錦瑟年華誰與度？月臺花榭，瑣窗朱戶，唯有春知處。碧雲冉冉蘅皋暮，彩筆新題斷腸句。……」作者原籍浙江山陰，此詞撰于隱居蘇州橫塘時，是江南人，宜乎特別欣賞梅雨了——

在江南，亦盛產梅，蘇州鄧尉山的梅既多且佳。往年此梅子黃時，蘇州人已經做了梅醬。把梅去皮與核，搗爛與糖同煮即成，比香港舶來品中的「黃梅占」可口得多。我深信目前蘇州也仍有梅，糖够不够？則成問題了。

龍劍鳳簫緣

文：寶華僑　圖：蝶子

這一回　說當年消舊恨　程家遭大變簫劍訂良緣

黃龍道姑看那女孩十分可愛，如此看來，那婦人是自己的媳婦，那女孩是自己的小孫兒了，心下一陣高興，忍不住過去伸手輕輕的在女孩子的小臉上撫了幾下，婦人已吵醒得了，她一回，又怕把婦人吵醒了，她已是個道姑，再不能理世俗的事情了，何況程家已死了，她已會少了一重牽掛，她看了一會，三更了，外面打更之聲，不知程牧在甚麼地方，心下想，倒要見他一面，想起他之事，他做了一件大事，兒子呀，不見他已自己有二十年了，可不知他怎樣，她擔心到書房，出了院子來，實在去了，再又溜到書房，她想，看清楚，那程牧此時必定是在書房裏，可能他如爸爸一般，愛在書房睡覺。

她看到書房已熄了燈，想程牧可能已睡了，她走將過去，已來到了書房門前，輕輕把門推開，黑然見到，在那邊的一張竹榻上，睡了一人，這個人是程牧了，是自己的兒子了，黃龍道姑忍不住上前，要看清楚，一那二十多年的兒子是甚麼模樣，她走過去了，書桌之側，她已來到了竹榻便在五尺之外，黃龍道姑看那程牧，面目倒有點似程槐，只是個子似乎是矮小些，倒有多少英氣，看床頭放着一把刀，是程家金刀，黃龍道姑心下一凜，他睡覺也不離刀，可見得此人行事乖張，生怕仇家尋害，如此看來，程牧闖下的禍根也不少呀，正想間，突然聽到了一陣步履之聲，從外而來，道姑回頭看，便見一個家丁正在門前經過，這家丁手中執了刀杖。

黃龍道姑連忙一閃，那家丁喝道：「是誰。」這一喝不打緊，竟把睡着的程牧吵醒了。那程牧不由分說，便拔了金刀，向黑影便砍。

黃龍道姑大吃一驚，刀已到了眼前，她只好用拂杖一架，她用的是三分功力，這一架，她試出了程牧的步功實是不錯，她喝道：「程牧住手。」程牧這人是驕橫慣了的，如何肯住手，刀如潑風的砍來，書房地方小，使刀比使杖來得方便，道姑只是招架，一連接了三招，程家金刀的刀法，她是知道的，程牧那幾招，如何砍得到她，道姑身形一閃，人已落在香案之外，外邊家丁已敲起鑼來，都執了兵器，把道姑團團圍在核心。黃龍道姑一雙眼看着人，倒是不懼，她可有睡得的。看家丁之內，本來程家找有一個老家人在興，正是黃龍道姑所留得的，但說來湊巧，程興臥病在床，沒有出來，黃龍道姑看着，這些人之中，竟然都是陌生的，沒有一個相識，是她那裏知道，程牧怕人來尋仇，便招集了許多精壯男子，做了家丁，加以訓練，練熟了他們的武功，每晚三五人一組巡邏，一發現了可疑人物，便敲鑼打鼓，他自己卻不在上房睡，卻在書齋過夜，巡夜的人最多，武功也是最好，他那口金刀，便是不離左右。

黃龍道姑已竄出了外邊了，程家的家丁已合圍過來，那程牧如飛而出，更不打話，手中刀一連幾招，招招都是向道姑要害而來，道姑道：「好個不講理的程牧。」她手中的拂塵還只是招架，沒有進招。

那程牧看到來人是個道姑，便想到黃龍觀上的道士來，自己心中有數，多少年來便怕道士來尋仇，難道今夕道士們來了，這道姑是先來探莊。（四五五）

僑樂村

情之所鍾

神秘船

村中人語

恩怨情仇

牛公垂傳

性命的

海誓

華堂夢

美麗的蝴蝶

碧血黃沙

冷氣

美人膝上英雄血



撲數人間